



PLATA D'INFORMAZIUN DL COMUN DE BADIA • Nr. 02/2012 - **October 2012** - www.comunbadia.it

Manco scioldi por le Comun de Badia

L'ombolt stlarësc la situaziun

Al é oramai bele agn ch'an alda ma plü baian de crisa dles banches, dles industries, dl turism y da n pez incà incè dl Stat, dla Provinzia y dla man publica en general. En sostanza él manco scioldi che roda y chësta situaziun mët man da pesè incè sön le Comun de Badia, che arà ti agn che vëgn cotan manco scioldi co cina sëgn.

I contribuè dala Provinzia vëgn demanco y canch'ai vëgn conzedüs, vëgni paia fora zacotan de mëisc plü tert co zënza, ci che pësa valgama dassënn sön la cassa dl Comun. Y dal momënt ch'al vëgn frabiché cotan demanco co ti agn che é sta, vëgnel incè ite dailò manco scioldi, danter cütes sön le frabiché y contribuè por les spëises d'urbanisaziun che ne po nia plü gnì scodis. Dal'atra pert crësc les spëises ordinares por les ativètës y i sorvisc dl Comun tres deplü y al'Aministraziun ti réstel implü ciamò i tröc imprësc da paie zoruch ales banches o ala Provinzia, por i laürs che é gnüs facé ti agn passà.



L'ombolt Iaco Frenademetz à portè inant tröc de gragn proiec a bëgn dl Comun de Badia y de sù zitadins, incè deache i ultimi é sta de bugn agn por l'economia. Sëgn él gnü le momënt de sparagné deplü, incè por le Comun.

En sostanza ô chësc dì che le Comun de Badia messarà da sëgn inant porvè de sparagné le plü ch'ara va, ciaran de garantì inant i sorvisc plü nezesciars, mo limitan dotes les atres spëises. L'Aministraziun de Comun Ves prëia porchël bele sëgn de comprenjiun sc'al ne podarà nia plü gnì fat atira söl momënt cer' laürs o conzedü cer' sorvisc debann o incè contribuè che é cina sëgn dagnora gnüs conzedüs zënza degönes dificoltes. Adöm cun le Comun messarà duc sù zitadins, sciöche incè les uniuns y les assoziaziuns, fà cunt cun manco scioldi ti agn che vëgn.

Porimpò porvarà l'ombolt y i amministra-dus de Comun da fà döt le poscibl por portè inant cun impëgn y serieté l'inciaria ch'ai à surantut. Rengrazian bele damperfora de Osta comprenjiun y de Osta crëta, Ves salüda

*L'Ombolt
Iaco Frenademetz*

INCUNTADA CUN LA POPOLAZIUN

La proscima incuntada cun la popolaziun gnarà tignida en mertesc ai **20 de novëmer 2012 dales 20.00**

tla Ciasa J.B. Rinna a San Ciascian

Düc é dër bel invià da gnì a ascutè y portè dant sùes proposes y ideas.

Strotöres importantes por le Comun de Badia

En chësc ann à l'Aministraziun de Comun portè a fin de gragn laùrs sciöche le punt de Costa, la Ciasa de Comun, le magazin di Stödafüch de Badia y le tunel de drenaje da La Crusc. Les opes publices é gnüdes inaugurades ai 8 de messè 2012 cun na picera festa por sotriessè l'importanza di laùrs fac y ti surandè ofizialmènt les strotöres nöies ai zitadins.

Les opes inaugurades é importantes, sides por la funziun ch'ares à co por i mesi y le tēp che é gnüs investis. Pro le punt de Costa se tratà de n'emergēza por daidè les families tocadés, mo incè por ti garantì inant l'azès ai lüsc de Costa, Grones y Aiarèi. La ciasa de Comun à gran debojëgn de gnì ressanada y porchèl àn tut l'ocajun da l'ingrandì, por avèi val' ofize implü da podèi garantì n miù sorvisc ai zitadins. Cun l'ampliamēt dl magazin di stödafüch pomez ala ciasa J.B. Runcher à incè i Stödafüch de Badia ciáfè na bela lerch por sùes massaries y sù mesi. Al é insciö gnü cherié les mius condiziuns por ch'ai se fejes plü sauri en caje d'emergēza, sc'ai vègn cherdà por n mèdefüch o por val' atra sort de inzident. Inultima à l'aministraziun da ségn finalmènt portè a fin i laùrs pro le tunel de drenaje da La Crusc, n proiet sperimental por arferè la gran roa da La Crusc. Le proiet é bele gnü invié ia ala fin di agn nonanta y dl 2002 àn spo metü man cun i laùrs.



Da ti ciarè a chësc retrat vedl dl ann 1990 él apēna da s'i-maginè sciöch'ai fajò inlaöta da passè ia y cà la gran roa che despartì les vijinan-zes de Costa, Grones y Aiarèi dal paìsc de Badia.

LE PUNT DE COSTA

Les families che vir ia en Costa, mo incè chères de Grones, Curcela y Aiarèi messà dandaia gonot se cru-zie por la gran roa de Costa ch'ares messà vigni iade passè cà da gnì te paìsc a scora, a mēssa o a laurè y indò passè ia da jì zoruch a ciasa. Sc'al ploiò n pü' plü dassenn èl vigni iade da s'la odèi, dantadöt inlaöta ch'al n'è ciamò degun punt. La strada é defata mà plü n paltan y an ne podò nia plü passè cun l'auto. Incè a pé èl dèr da mète averda, nia ma deache vigni iade rovà pici y gragn sot tl paltan, mo incè deach'al é dagnora

da temèi ch'al gniss jò val' deplü avisa te chël momēt che zacai passà. I pici mituns messà gnì portà söl brac dai geniturs ia y cà por le gran paltan, deache an jò massa sot. Y chësc jò inant dis y val' iade edemes, cina che la strada ne s'assuià nia indò sò o ne gnò nia fata danü, canche ara é bele gnüda romenada dala roa. Ala fin di agn '80 é la strada gnüda tuta y tres dala roa bëgn 30 iadi te un n ann. An ne savò mai te ci momēt ch'al podò sozède val'. Gonot gnòra jò da d'aisciöda, canche la nèi se delegà y le grunt desdliacià, mo al podò incè



Tratan i laùrs da fà sò le punt de Costa dl 1995. Le schelet de metal dl punt à la dita „Impianti Colfosco“, incíariada dal Comun, lascè fà da na dita italiana spezializada.



Da d'aisciöda dl 2009, canche döt desdliacià, s'à la roa tut le punt.



Le punt nù vëgn anuzé da tröc: sciori, jënt che va a pé o cun la roda, paurs che passa cun i tractors da jì a sié y a restelè, y sambëgn inçe dales families che vir ia en Costa, che podess apëna s'imaginé de fà vigni iade 14 km implü da rové te païsc, sce ares messass passé por Corcela o cínamai por Aiarëi y Pidrò.

sozède da vigni atra sajun. I geniturs è porchël gonot muntri de nôt, canch'al ploiò dassënn y i mituns o inçe ma i sciori n'è nia ciamò te ciasa. Ai messâ gonot se cruzié,... y por fortuna n'él mai sozedü val' plü de grave.

Por porvè de ciafè na soluziun al problem che n'â degöna fin ti â l'ombolt dl Comun de Badia scrit al geologh dla Provinzia, le dr. Nössing, ai 24 de setëmber dl 1987, por ch'al gniss adalcherch a ejaminé la situaziun dla roa. Al è insciö pié ia na discusiun inçe te Comun sön ciüna che dô ester la miù soluziun. **Tla sentada dl Consëi de Comun di 21 de forà dl 1990 él gnü portè dant la relaziun tecnica de n ofize di soldas, olach'al vëgn inçe portè na proposta de soluziun al problem dla roa de Costa, sura chëra ch'al ess podü gnü metü n punt „Bailey“,** na sort de punt de fer da podèi mëte adöm te cört tēp, studié fora dai injiniers di soldas todësc y spo ingeleji tratan la secunda vera. Chësc punt ti foss gnü imprestè al Comun dai soldas, mo al gnô metü dant tröpes condiziuns por le ciafè y implü messâ le Comun surantó zacotan de spëises y la responsabilitè sc'al foss sozedü valch. An é spo jüs sön le proiet presentè dal injinier dla Provinzia Fulvio Pisetta, che gnô aratè le plü adatè y le plü sigü y porchël inçe la dërta soluziun por les families che aspetâ bele da tröc agn n aiüt concret dal Comun. Tla medéma sentada de Comun él spo gnü aprovè le proiet dl inj. Pisetta, fajon fora de damanè n sostëgn finanzia al Comun. **Impor-**

mò da d'altonn dl 1993 él spo gnü firmé le contrat cun la dita Impianti Colfosco por la realizaziun dl pröm punt de Costa, che é gnü rové dl 1995.

Cun le punt minân de avèi finalmën-ter ciafè la soluziun dl problem. Le punt â costè inlaöta circa 850 miliuns de lires y por zacotan d'agn éra jüda bun: impède fà la strada danü vigni iade ch'al gnô jö la roa messâl ma plü gnü romenè sot punt fora les majeres cuantitès de material che gnô tres indö jö. Mo ala fin ân impò ciamò n iade sotvaluté la forza dla natöra.

Da d'aisciöda dl 2009 é la roa de Costa te n iade gnüda jö cun oramai 25.000 m³ d'arjila, stracian demez sciöche sc'al foss stè de cartun le punt, che é rové cina jö dala Gran Ega. Le Comun â atira ciarè ch'al gniss romenè demez le material y i resc dl punt y à lascè fà na strada provvisora ch'an podess almanco passè.

Le cost de chisc laürs é stè de circa 110.000,00 euro. **Da d'aisciöda dl 2010 ân spo atira lascè fà n proiet por n punt nù che podess dè plü garanties y tignì inçe en cajo de de gran rogossies.** Le proiet n'â nia ciafè le consens dl Ofize por la sconanza dla contrada, mo al è la sóra poscibilitè por avèi na certa segurèza inçe de dorada dl punt y porchël él impò gnü aprovè, sides dal Comun co dala Junta provinciala. **An à atira metü man cun i laürs che la dita Cimolai da Pordenone à rové tl tēp de n ann.** Le cost dl punt é en chësc iade stè de circa 1.800.000,00 euro, en buna pert cori dala Proteziun zivila y por la desfarènzia dal Comun.

Por les vijinanzas che l'adora vigni dé, mo inçe por döta la comunità dl païsc de Badia él stè na ligrèza da podèi inauguré chësta strotöra, cun chëra che tröc po se stè plü sauri da messèi passè ia y ca la gran roa.



En ocasiun dl'inauguraziun à le President Luis Durnwalder dit che chësc punt é gnü fat tl respet de n ideal ch'an à dagnora ciarè de mantignì te Südtirol, chël de ti mëte a desposiziun a vigni lüch y a vigni vila na strada d'azès che garantësces la segurèza dla jënt y dèides le svi-lup dl'economia.



Le comandant di stödafüch Egon Ploner tëgn so discours dan les autoritès y la jënt de Badia.

LE MAGAZINN DI STÖDAFÜCH DE BADIA

Le magazinn di stödafüch de Badia é inçe n proiet a chël ch'an ti stö bele dô da plû agn. Pro i intervenc se n'â i stödafüch intenü ch'ai se stentâ da pié ia te cört tëmp cun de plû mesi, che podô ester desvalis da iade a iade, aladô dla sort de inzidënt o mèdefüch. Le magazinn â defat ma dôes sortides y chêres é inçe trô' massa strëntes. Al é porchël n gran debojëgn de realisé de plû sortides y dles fâ plû granes, mo inçe de plû lerch por i injins y les massaries che gnô en pert lasciades te frabicaç dlungia le magazinn, tl cantier de Comun o cînamai te val' majun pro i paurs. Implû manciâl n local por les reuniuns y l'ofize é inçe massa pice. Le Comun de Badia, mo inçe la Provinzia da Balsan, â odü ite chisc debojëgn y â porchël aprovê de ingrandi le magazinn y i locai di stödafüch. Cun i laûrs ân metü man de mà dl 2011 y por da d'altonn é i mürs bele faç. Tratan l'invern ân spo podü laurè inant daite y arjigné cà dôt cant por tëmp y ora. Le magazinn é gnü ingrandi da 334 m² a 800 m² de spersa y al é gnü realisé cater sortides. Laprò é



L'ombolt de Badia Iaco Frenademetz amesa les autoritès provinciales y raionales taia la vëta inauguran ofizialmënter le magazinn nü di stödafüch.

gnü cherié na maiû lerch por i auti di stödafüch, n local por les mascheres de respiraziun, n salf por i cursc y por les reuniuns y ingrandi l'ofize, le local dai funch y les seles. Dan le magazinn

nü é gnü ingrandi la plaza che po gni adorada sciöche post da arsi por n elicoter tl caje de emergënzes, por les proes y les eserzitaziuns, mo inçe por les manifestaziuns di stödafüch.

LA ĆIASA DE COMUN

La Ćiasa de Comun „vedla“ ê bele gnûda fata sô ti agn Setanta y â oramai daimprò dai 40 agn. Te dôt chësc tēmp êl dagnora ma gnû fat i laûrs de manutenziun, man man che ai orô ester, zēnza ch'al gniss mudé val' deplû. Inçe les condûtes dal'e-ga che jô fora dl frabicat ê gnûdes metûdes jô ala buna, sciôche al ê porater gnû fat inçe por trôc d'atri laûrs.

Al é bele na morvëia che dôt ais ti-gnî tan dî y porchêl à l'Aministraziun de Comun odû ch'al ê gran ora de fà valch. Por podêi i garantî n sorvisc de cualité ai zitadins àn spo inçe tut la de-zijiun de ingrandî la Ćiasa, insciô che cer' ofizi podess ciafè la lerch de chëra ch'ai à debojëgn. Implû êl inçe n gran debojëgn de ciafè na lerch por l'ofize dla posta, ci che ti gnô bele damanè da trôp tēmp al Comun por che l'ofize ne gniss nia stlût. **Insciô êl gnû laurè por zirca n ann y mez, por restrotoré y ingrandî la Ćiasa de Comun y por mète apost inçe dôtes chës cosses che ê le prôm iade, ti agn Setanta, ma gnûdes fates dër ala buna. Ala fin êl gnû laprò 7 locai nûs.**

I ofizi por la contabilitè, le personal, les lizēzes, la proteziun zivila, le protocol y por les cûtes à insciô ciafè na lerch por sò cunt y implû êl gnû arjigné ite n mēder local por reuniuns dla Junta y de d'atri mēdri grups o comisciuns. Vigni ofize po insciô laurè damî y te n majer respet dla „privacy“ di zitadins che à da fà ia sùes pratiches o da damanè informaziuns te Comun. Le lift che é gnû realisé impormèt spo inçe n miù azès ai ofizi de Comun, dantadòt a porsones cun handicap.

Le cost dla restrotoraziun y dl ampliament dla Ćiasa de Comun é inultima rovè a 1.200.000,00 euro.



Do ch'al é gnû fat i laûrs de restrotoraziun y ampliament, à in e l'ofize dla posta ciafè na lerch nòia.



La Ćiasa de Comun a Pedraces dl 1978 (archif fotografich Albert Piccolruaz).



Dl 1997 êl gnû fat la plaza nòia dan la Ćiasa de Comun y val' mēder laûr de restrotoraziun.



Insciô ĉiara fora la Ćiasa de Comun sēgn, do i ultimi laûrs de restrotoraziun y ampliament.



LE TUNEL DE DRENAJE DA LA CRUSC

Al é passè oramai 20 agn da canch'an è pià ia cun l'idea de fà n tunnel de drenaje sò La Crusc, por porvè da còie adòm les gran cuantitès d'ega che passa sciöche tres n filter dala munt de Fanès sot le Sas dla Crusc cà y vègn fora dala pert cuntra Badia, tignin tres en movimènt la gran roa da La Crusc, che podess te caji estremo finamai ester de prigo por le païsc. Ara se trata de n gran proiet, no ma por le Comun de Badia, mo inçe a nivel nazional, porvia ch'al po gnì conscidré n esperimènt scienfich che podess inçe gnì adotè te d'atres situaziuns analoghes, tan inant ch'al gnarà desmostrè sò suzès.

Do ch'al è gnü fat i proiec àn metü man concretamènter cun i laürs tl ann 2002. **Cun tröpes dificoltes y imprevisc èl gnü ciavè ti agn (tratan la buna sajun da d'isté) n tunnel de zirca 600 metri sot,** tres chël ch'al vègn spo rovenü fora cuantitès d'ega che po ester plü o manco granes aladò dles sajuns y dl tèmp. Ti ultimi dui agn àn ciavè metü apost la porta d'entrada y sistemè le raiun incèria cun la strada d'azès che é gnüda rovinada dala roa.

D'invern vègn l'ega abinada sò y rovenüda fora de tunnel adorada sciöche ega da bère y l'ega che é dessorora po gnì adorada da fà nêi. **Da chësta sajun vègnel fora plü o manco 5 litri al secunt. Tratan i mèisc da d'isté rogòrel fora plü ega fora de tunnel, chël ô di da 5 litri cina 50 litri al secunt. Porchël èl ma plü debojëgn dl 10% de chëst'ega sciöche ega da bère; döt le rest vègn adorè dai dui beré d'Adan y da Castalta.**

Ti agn che vègn arà le tunnel debojëgn de deplü laürs de manutenziun: d'invern, cun les temperatöres basses, se descrostell cà plü sauri le petun che é gnü sprinzé por tignì sò le material che podess tomè ite te tunnel y porchël saràl dagnora da ti jì do. Implü messaràl gnì controlè l'implant idraulich y chël eletrich, por garantì n bun funzionamènt.



Aldo Marzola, le direttur di laürs por la pert geologica, mostra le plann y spliga sciöch'al é gnü laurè. Èl é dla minunga ch'an odarà impormò ti agn sce le tunnel jò a valch o no. Dessigü ne vara nia da architè daldöt la roa da La Crusc, mo scemai vara da l'arforè y da limitè i danns ch'ara podess fà.



Al vègn inçe taié la vèta por inaodè ofizialmènter le tunnel da La Crusc. Danter les autoritès presèntes èl inçe le geologh Ludwig Nössing che ti é stè do ai laürs por cunt dla Provinzia.

D'atri laûrs dl Comun realisà y da realisé ti agn 2012 y 2013

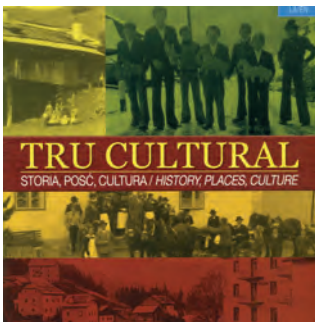
Scebëgn che tröc laûrs é bele gnüs portà a fin te chisc agn, nen réstel ciamò valgamia de gragn che é gnüs metüs man y che messarà gnì rovà ti agn che vëgn. Sciöch dagnora à l'Aministraziun de Comun ciarè de tignì cunt di bojëgns de vignun di trèi païsc dl Comun y dles esigënzes de sù zitadins. Chilò vëgnel en cört compedè sò i laûrs che é gnüs rovà da püch y/o che gnarà fac proscimamënter, altamo aladò di programs d'ativité bele aprovà dala Junta y dal Consèi de Comun.

LE „TRU CULTURAL“

Chèst'aisciöda é gnü rové y metü sò les tòfles dl „Tru cultural“ che é da ciafè sön n percurs studié fora dal grup metü adöm da **Claudia Crepaz, Edith Dapoz, Lois Trebo y Daria Valentin**. Indöt é nù tòfles cun de vïgni sort de informaziuns y fotografies sön les cosses culturales y storiches dl païsc de Badia; i tesé é da ciafè te cater lingac: ladin, talian, todësch y inglesc.

Chi che ô jì n tòch a spazier po ti jì do zënza dificoltês al „Tru cultural“, por descori val' cossa nòia sura nosta storia y nostes personalitês, o incè sura les viles y les costruziuns storiches. Ai ghesé che vëgn da foradecà ti vëgnel incè pitè la poscibilitè da se lascè menè do le percurs da na guida metüda a desposiziun dal'Assoziasiun Turistica.

Val' informaziun implü, nia ma sura i argomènc presentà cun les tòfles, mo incè sura le Comun y de plü istituziuns y uniuns dla Val Badia, ciàfon te n pice sföi scrit te cater lingac che vëgn dè fora ti ofizi dl'Assoziasiun Turistica. Le proiet che à costè incèr 38.000,00 euro é gnü finanzié dal Comun de Badia, dal'Assoziasiun Turistica y dala Regiun autonoma Trentin-Südtirol.



Te na picia guida dl Tru cultural é da ciafè de plü informaziuns sides sura i pos y les fraziuns tres chères che le Tru cultural condüj, sides sura le Comun de Badia.

Foto dessura a man dërta:

Le „Tru cultural“ pëia ia dan la Ciasa de Comun y va impröma jö cuntra Murin y spo sò cuntra San Linert, passan spo por Coz, Sotciastel, Ruac/Alfarèi, Oies y rovan indò jö zoruch te païsc. Òna na tòfla é incè gnüda metüda sò a Sompunt, dlungia la Ütia Paraciara.



La tòfla dl „Tru cultural“ sot la vila da Pransarores

RESTROTORAZIUN DLA SCORA ELEMENTARA

La scora elementara da San Linert é òna dles strotòres culturales storiches che à bele complì i 50 agn de vita y à porchèl inçe n gran debojëgn de gni restrotorada. Aladò dla lege provinciala él la poscibilitè de ciafè n sostègn finanziair cina le 90% por n intervènt de chësc vers y porchèl él bele gnü lascè fà n proiet por restrotoré y amplié la scora elementara da sègn, por podèj realisè n'alzada implü cun ofizi y aules, sciöche inçe na mensa por i scolari, de chëra ch'al foss dër debojëgn. **Bunamënter metaràn man cun i laürs da d'aisciöda dl 2013, mo ma sc'al vègn garanti le contribut da pert dla Provincia, ci che n'é nia sigü, dal momènt che an mës inçe tignì cunt dles mudaziuns che vègn tresfora da pert dl Stat y che podess limitè i mesi a desposiziun. Sce le finanziaimènt ess da gni plü tert, messarà i laürs gni sborlà al ann do.**



Festa de inaodaziun dla scora elementara de Badia: ti agn Sessanta èl n frabicat modern y al vare cui tèmps. Al dedaincò àl n gran debojëgn de gni restrotoré y modernisé. (foto: Archif Istitut Ladin „Micurà de Rü“)

RESSANAMÈNT DLES CONDÜTES Y DLES INFRASTROTÒRES PRIMARES TLA ZONA PARVELA A SAN LINERT

Tla zona „Parvela“ a San Linert è les infrastrotòres primares y secundares gnüdes realisades dan da plü o manco 40 agn. Intratan éra tan inant che les condütes dal'ega strava de vigni vers y inçe dotes les atres condütes y infrastrotòres à n gran debojëgn de gni renovades. Le Comun à porchèl lascè fà i proiec por i laürs nezesciars che é bele gnüs dà ia. Les dites inciariades metarà man de lauré ciamò chësc altonn por mète jö danü dotes les condütes dal'ega, dala forza eletrica, dal telefonn y al gnarà bele arjigné ca i ros por passè cun la fira otica. Implü gnaràl inçe fat danü i tretuars che é dër ademal. Le cost preodü é de 680.000,00 euro zirca y i laürs messass gni rovà anter le 2013.

RESSANAMÈNT DLES CONDÜTES TLA ZONA FUNTANAÇIA A LA ILA

I laürs por le **ressanamènt dles condütes dal'ega tla zona Funtanaçia** gnarà dà ia l'ann che vègn. Intratan él bele gnü conzedü n contribut de 235.439,00 euro da pert dla Provincia sön na spëisa preodüda de 515.000,00 euro.

TRETUAR DANTER SOMPUNT Y LE HOTEL TERESA

Le Comun de Badia à bele dè ia i laürs por **realisé la pröma pert dl tretuar danter la plaza da parchè dl lift de Sponata** y la burcia olach'an oj da jì sò dal Lèch da Sompunt, daite dal lüch da Sompunt. La secunda pert dl tretuar che rovarà fora cina dal Hotel Teresa gna

PLAZA DE DLIJIA DA SAN CIASCIAN

Por mez otober él gnü menè ite trèi propostes da pert de architec che é gnüs invià dal Comun de Badia a dè jö sù proiec preliminar. Na comisciun de chëra ch'al fej pert i aconsiadus da San Ciascian y i mèmberi dla Junta de Comun valutarà i proiec y chiriarà fora le plü bel y adatè por le paisc da San Ciascian.

TRETUAR NÜ A SAN CIASCIAN

Aladò dles previjiuns messass le tretuar che va dal zènter da San Ciascian cina ite dal Hotel Stòres gni rovè por la fin d'otober 2012.



I laürs va inant: le tretuar nü a San Ciascian messass i garanti na majera segurèza a chi che va a pé.

AMPLIAMÈNT DLA CORTINA DA LA ILLA

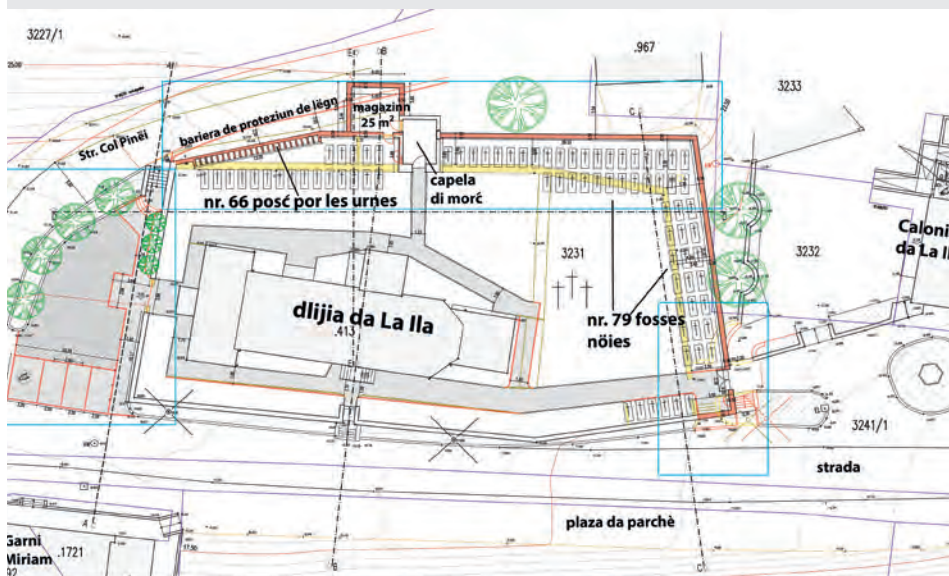
La Comisciun por les cortines, de chëra ch'al fej pert l'ombolt laco Frenademetz por cunt dl Comun, la doturia Dagmar Regele y le dotur Eduard Agreiter, trami dui responsabli por les chestions d'igiena, le geologh dr. Robert Kaufmann y Karl Höller, rappresentant dl Ofize por l'urbanistica, s'abine a Bornech ai 26 de jügn dl 2012 por valuté la poscibilité de ingrandì la cortina da La Ila sòles parzeles de terrac 3231, 3232 y 3241/1 C.C. Badia – fraziun da La Ila. **Aladò dl plann presentè messassel gni laprò na lerch grana assà por 79 fosses implü y por 66 posc da mète les urnes cun le cènder di defunc che vègn borjà.**



Dala pert cuntra nord-vest dla cortina da La Ila messassel gni realisè na lerch por 79 fosses nòies.

La Comisciun à dè n arat positif al proiet, meton n valgònes condiziuns:

- 1) al messarà porchèl gni fat sò na proteziun sura le mür de cortina dala pert cuntra nord-ost denant ch'al vègnes dè la lizènza d'anuzamènt da pert dl Comun;
- 2) le local sot tera, dlungia la capela, che dess gni adorè sciòche magazin, po ma gni realisè daite dai limi dla cortina;
- 3) por les deroghes che reverda la destanza da strades, confins y frabricac mëssetl gni damanè l'autorisaziun, aladò dl art. 71 dla lege urbanistica provinciala;
- 4) le Comun messarà fissè danü la zona de respet tl plann urbanistich comun, tignin cunt di confins nüs dla cortina.

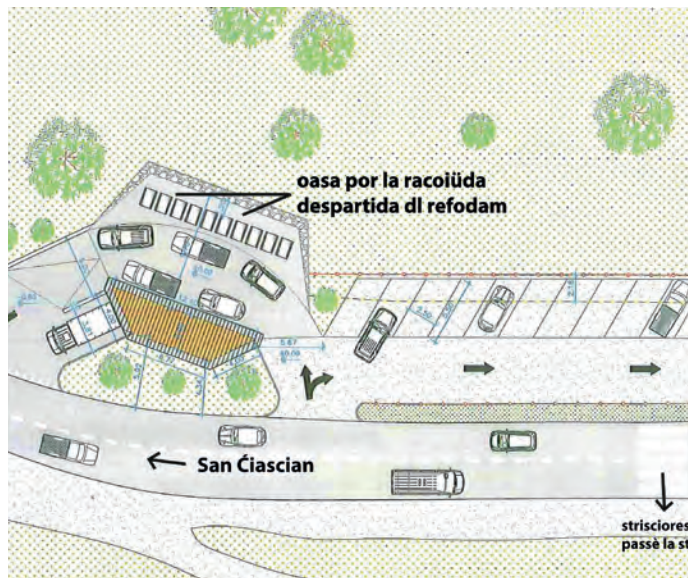


Le plann de ampliament dla cortina da La Ila arjigné ca dal stüde de architec „ARCHEA“ olache la linia còcena mostra de ci vers ch'an oress la slarié fora.

OASA POR LA RACOIÜDA DESPARTIDA DL REFODAM A SAN CIASCIAN



L'oasa por la racoiüda despartida dl refodam messass gni realisada sot le ciamp dal sport da San Ciascian.



Le plann aladò de chèl ch'al messass gni realisè l'oasa por la racoiüda despartida dl refodam a San Ciascian.

A San Ciascian él preodü la realisaziun de na oasa resservada ala baraca dal cartun y ales ciampanes por la racoiüda despartida dl refodam

sot le ciamp dal sport. Insciö gniss dantadöt les ciampanes arlontanades dal païsc, da olache tröc orò les avèi demez, incè por na chestion de imaja.

Le proiet definitiv messarà ciomò gni fat, tignin incè cunt di posc da parchè a desposiziun de chi che anuzèia le ciamp dal sport.

FIRES OTICHES TL COMUN DE BADIA

Tl 2013 messassera ester tan inant che la fira otica rōia incē tl **Comun de Badia**, altamo aladō dl „masterplan“ laurē fora por dōta la provinzia dal stūde de injinieria „Gri-Plan“ inciariē dala Provinzia da Balsan.

Tl „masterplan“ vègnel definì la rēi dla fira otica cun sūes caracteristiches generales, les zones da colié, le numer di utēnc, la sistemaziun dles zentralas (POP) y i tēmps indicatifs de realisaziun.

Al prēm de setēmbēr à l'assessor Elmar Irsara che ti stà do al proiet por

cunt dl Comun albū na incuntada cun l'Ofize infrastrotōres dla Provinzia che se crūzia de fà i laūrs preliminar por arjignē ca da colié la zentrala dla fira otica (POP) y les zentralas dl telefonn ala rēi de fira otica dla Provinzia.

Chisc laūrs messass gni rovà anter le 2013 y chēsc pormetarà d'avēi bele atira na majera velocitē de trasmisciun de dać tres internet: incē sce la fira otica ne rovarà nia atira indlunch, dēida la rēi prinzipala da avēi incē plū velocitē sōn i fis de ram atuai che colieia tanco vigni ofize y abitaziun.

Te n secundo momēt se cruziarà la Provinzia imprōma de tachē ite i frabricac y les strotōres publiches tla rēi de fira otica y de chisc laūrs podess magari incē bele profitē zacotan de privać che n'ē nia plū co intan dalunc.

Por les atres zones y fraziuns messarà le Comun se cruziē de realisē la rēi de fira otica, por portē tles ciasas chēsc sorvisc che ciafa tres plū valūta te n monn che va inant debota, tres la rēi.

N TRU DLES RODES FORA POR LA VAL BADIA

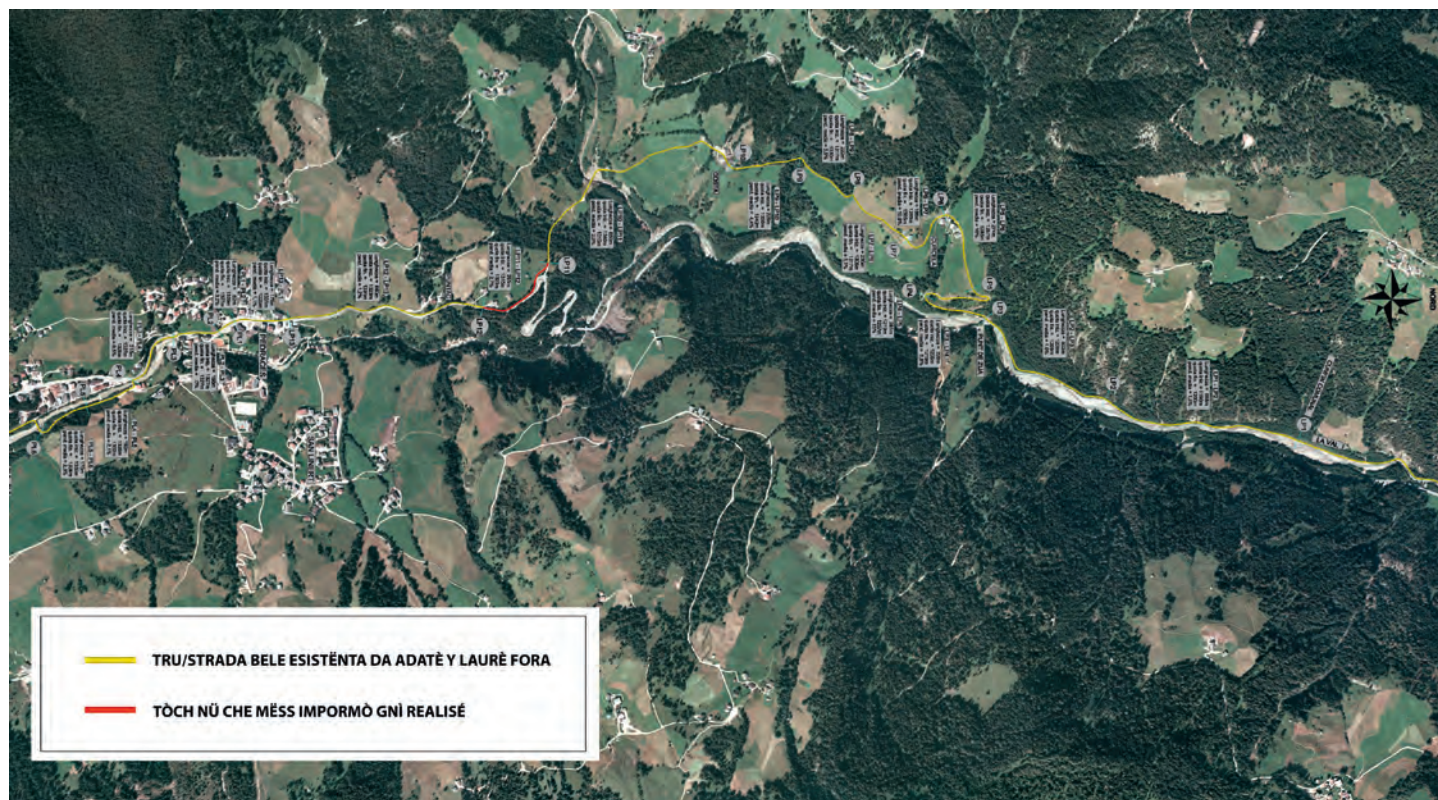
La **Comunité compensoriala dla Val de Puster y i Comuns dla Val Badia** ē tl laūr de portē ite ti planns urbanistics comunai n tru dles rode **danter Mantēna todēscia y Corvara**. Le tru vègn portē ite sōn trus y strades bele esistētes, por le plū forestales y/o da saorun, che gnarà laurades fora dami ti agn che vègn, aladō de n plann de laūr dla Comunité compensoriala, che se cruziarà incē dla realisaziun pratica. Aladō dles pre-

vijiuns gnarà chēsc tru plū inant incē asfaltē, a na manira ch'an pois incē jì lassura cun rode da strada y nia ma cun rode da munt.

Por ci che reverda le tòch che passa tres le Comun de Badia vègn le tru da Pidrō inant do l'ega ite cina Punt de Zija y spo da Corcela sō y ite en Costa y spo inant por Puntac y spo indō do l'ega, olach'al ē sēgn le tru da jì a pé o cun i tractors, cina Corvara. Al ē incē preodū de tachē pomez le tòch de

strada che va ite a San Ciascian cina al'Armentarola. Val' pice tòch de coliamēt danterite messarà ciamō gni realisē, mo en sostanza ē le percurs bele definì.

Deache le tòch da Punt de Zija cina sō en Costa ē valgamia lunch y èrt gnaràl ciamō verificché sc'al foss val' atra poscibilitē de colegamēt manco èrta y che jiss da realisē zēnza de gragn problems.



Le plann provisor presentē dal inj. Michael Mischi olach'an vēiga la pert dl tru dles rode dla Val Badia che vègn da Pidrō ite y sō por Corcela y Costa. Chilō ēl le tòch plū èrt che rōia a na pendēnza dl 13%. Olache la strada de Costa se rōia, messaràl gni realisē n tòch nū.

Notizies dales sentades de Junta

Sentada di 23.04.2012

Al é gnü aprovè le 2. proiet de varianza por i laùrs de **ressanamënt dla condüta dal'ega danter Verda y Ruac**, olach'an oress incè tachè ite les ciasas de Puntac. Aladò dla documentaziun presentada dal inj. Fritz Starke messassel resulté na mëndra spëisa de 941,99 euro. L'import dl contrat cun la dita „Impianti Colfosco S.p.a.“ che fej i laùrs é porchèl de 458.391,27 euro (cosc por la segurèza laprò).

Al é gnü aprovè la gradatöra provisorä por **l'assegnaziun de grunc por le frabiché alisiré**. Dles 18 domandes dades jö dl 2011 nen n'él gnü tut en conscidraziun 15 olache i damananc stò ite ti critèrs preodüs dales normes y dai regolamënc; 3 de chi che à fat domanda é gnüs stluc fora deache ai ne stò nia ite te chisc critèrs.

Al é gnü aprovè le stat final presentè dal direttur di laùrs arch. Osvaldo Valentini por la **restrotoraziun y ampliament dla Ciasa de Comun**. Aladò dla documentaziun presentada mëss le Comun ti paié 1.034.958,08 euro ala dita Bioc Bau S.r.l. da San Martin che à fat la gran pert di laùrs.

Al é gnü aprovè le cunt presentè dal inj. Michael Mischì por la **proietaziun dl tretuar danter le Hotel Ladinia y le Hotel Gran Risa**. La spëisa aprovada é de 14.136,09 euro (CVA laprò).

Sentada di 07.05.2012

Al é gnü aprovè de ti paié fora n **contribut straordinar de 6.000,00 euro al Cor de dlizia** por la festa dl iubileum de 275 agn dala fondaziun y n contribut straordinar de 80.000,00 euro ai Stödafüch de Badia por l'aredamënt di ofizi y dl magazinn nù.

Al é gnü deliberé de ti paié fora 1.009.852,52 euro a Paola Crazzolara y a Rita Pedratscher sciöche indenité de **espropiazioni dl grunt** dles parzeles de terac 4413/5, 4413/7, 4417/1, 4417/2 y 4413/6 C.C. Badia tla zona d'espansiun Armuntarora 2. Aladò dles cuotes de comproprieté ti vëgnel paié fora a Rita Pedratscher la soma de 159.354,72 euro y a Paola Crazzolara la soma de 850.497,80 euro.

Al é gnü aprovè de ti surandè i laùrs



Intratan ti à le Comun paié fora ala Frazziun da San Ciascian le contribut de 150.000,00 euro por la realizaziun dl Museum Ladin „Ursus ladinicus“ y la soma de 508.506,00 euro por la cumpra di local che é gnüs metüs a desposiziun dl'Assoziaziun Turistica.

por la **sistemaziun dla plaza dan la Ciasa de Comun** ala dita Taubau da Natz-Schabs. La spëisa aprovada é de 41.675,41 euro (+ CVA).

Al é gnü aprovè de ti paié 3.470,30 euro (21% CVA laprò) ala dita Clara Costruzioni S.r.l. sciöche soma implü, por laùrs fora dl contrat pro la **realizaziun di tlosec y dl'assosta por le refodam dlungia la Capanna Alpina** a San Ciascian. Cun la medéma motivaziun é gnü aprovè de ti paié 2.566,66 euro (21% CVA laprò) ala dita Enavig da Glurns y 2.323,49 euro (21% CVA laprò) al p.i. Harald Dapunt da Corvara.

Sentada di 14.05.2012

Al é gnü aprovè le stat final y le certificat de esecuziun regulara di laùrs por le **ressanamënt dla condüta dal'ega a La Ila – 8. pert** – resservar da Verda. Aladò dla documentaziun presentada dal direttur di laùrs inj. Fritz Starke amunta la spëisa totala sö a 333.150,51 euro (+ 10% CVA). Al vëgn spo deliberé de ti paié fora ala dita Verginer S.r.l. da San Martin che à fat i laùrs l'import a saldo de 181.776,64 euro (10% CVA laprò).

Sentada di 21.05.2012

Al é gnü deliberé de ti **vëne 13 m²**

de grunt dla Frazziun da Pedraces a Claudia y Patrizia Bertuolo al prisc de 680,00 euro/m² por n import total de 8.840,00 euro (+ CVA). La soma tratta ite dala venüda en chestiun vëgn destinada ala realizaziun de infrastrutöres che é tl interès dla Frazziun da Pedraces.

Al é gnü fat fora de ti conzéde a Claudia y Patrizia Bertuolo de **podèi passè a pé y cun auti** söla parzela de terac 982/1 por rovè pormez ala parzela da frabiché 1004 y ala parzela de terac 957/4 cuntra le paiamënt de 6.240,00 euro da paié un n iade su, aladò dla sciazada fata dal geom. Rinaldo Crepaz. La conzesciun da pert dl Comun é a tēmp ilimité.

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Impianti Colfosco S.p.a. por **cuncè fora n tòch dla strada che condüj ia en Pescol**, püch sura Crafunara. La spëisa aprovada por chësc laür é de 24.268,12 euro (21% CVA laprò).

Al é gnü aprovè de ti paié fora la soma de 5.000,00 euro al'Uniun Sportiva Amatoriala Alta Badia sciöche contribut straordinar da **cumprè n pulmin** y de ti paié fora 150.000,00 euro ala Frazziun da San Ciascian, sciöche pröma pert dl contribut por la **costruziun dl Museum „Ursus ladinicus“**.

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita R.G.B. di Rech F.lli S.r.l. por laürs da **asfaltè plazes y strades comunales**. La spèisa aprovada é de 96.807,60 euro (+ 21% CVA).

Al é gnü fat fora de renovè le **contrat de assicuraziun por la responsabilitè zivila generala** dl Comun por la dorada de trèi agn, dal 2012 al 2014. Le cost de chëst'assicuraziun che pëia ia dai 13.07.2012 é de 17.771,46 euro al ann.

Sentada di 29.05.2012

La Junta à aprovè al'unanimité de païé fora les fatures por prestaziuns y fornitöres chilò elencades por na spèisa de 306.219,41 euro indöt:

- HBPM S.r.l.: 1.729,37 euro sciöche onorar por la coordinaziun y partezipaziun ala comisciun de valutaziun dl plann dles zones de prigo dl Comun de Badia;

- Inj. Emerich Pedratscher: 185,45 euro sciöche onorar por avèi tut pert ala comisciun de valutaziun dl plann dles zones de prigo dl Comun de Badia;

- Tistlaria Pescoller & Co. S.n.c.: 1.028,50 euro por n pult da dirighënt;
- Inj. Robert Gasser: 650,17 euro por le proiet preliminar dl tretuar danter le magazinn di Stödafüch a San Ciascian cina ite dala staziun dl lift apé de Piz Sorega;

- Comunità comprensoriala Val de Puster: 21.998,25 euro por la desgorta de refodam (auri 2012);

- Ploner Alberto S.a.s.: 2.730,00 euro por la conzesciun da podèi passè söles P.M. 1, 2 y 4 dla p.f. 733 y söla P.M. 1 dla p.f. 2340 y dla p.t. 4475/13, aladò dl contrat di 24.02.2012 (la soma indicada è ma la cûta söl valor ajuntè dla fatura);

- Tecnoplan: 23.059,60 euro por la proietaziun dl punt y dla strada d'azès ala zona Piz Sorega a San Ciascian (proiet definitiv y proiet por la segurèza);



Por la plaza de dljia da San Ciascian é gnü invié de plü architèc a dè jö n proiet de mascima. Insciö arà la Junta la poscibilitè de chiri fora danter plü propostes por ch'al garetes n laür fat sciöch'al alda.

- Impianti Colfosco S.p.a.: 5.731,77 euro por laürs da desparè tratan le mèis de merz 2012;

- Assoziaziun Turistica Badia: 10.594,80 euro sciöche retüda de spèises por les tòfles d'indicaziun di hoti realisades dala dita Signal System S.r.l. (acordanza di 28.05.2009);

- Casa Bimbo – Tagesmutter Onlus: 16.000,00 euro sciöche contribut por i mèisc de merz y auri aladò dla convenziun cun le Comun;

- Balco S.n.c. de Miribung G. & Co.: 4.109,76 euro por „vasches“ de ram da mète ite ciüf, mèses de lersc y na baraca de lëgn por le refodam da mète dlungia la sènta dla Crusc Blancia a La Ila;

- Energia Alta Badia Soc. Cons. a r.l.: 7.769,52 euro sciöche retüda de spèises por la produziun de forza elettrica por le mèis de merz 2012 (aladò dla convenziun di 16.02.2012);

- Boninsegna S.r.l.: 898,33 euro por material da mète tl cantier de Comun y n pice armè por la ciäsa de Comun;

- Tistlaria Pescoller S.n.c.: 1.306,80 euro por 5 scagns da ofize;

- Ökoline S.r.l.: 10.519,89 euro por la desgorta de refodam tl mèis d'auri 2012;

- Alfreider Raimondo: 8.266,78 euro por la desgorta de refodam organich tl mèis d'auri 2012;

- Ara Pustertal Ag: 123.045,44 euro por la desgorta de refodam tl secundo trimester;

- Castlunger Alfred – MGIB: 9.273,19 euro por laürs de manutenziun straordinara tla scora mesana y tla nodadoia da La Ila;

- Vallazza Giovanni Meck Service: 13.441,53 euro por la manutenziun di mesi de Comun;

- Dr. inj. Maurizio Kastlunger: 40.693,11 euro por laürs tecnics pro la restrotoraziun y le ressanamënt dla rëi dles condütes dal'ega – lot 1 – coliamënt „Funtanacia“;

- Electro Miribung S.r.l.: 3.187,14 euro por löms da mète ti ofizi dla ciäsa de Comun.

Al é gnü aprovè le stat final y le zertificat de esecuziun regulara di laürs



www.fundbüro.it - www.oggettittrovati.it

Chilò podèise ciarfè cosses y ogec pordüs, che é gnüs
ciafà y dà jö ti Ofizi di ogec pordüs de döt Südtirol.



de **costruziun dla plaza da parchè publica tla localitè Boscdaplan** a La Ila. Aladò dla documentaziun presentada dal direttur di laùrs inj. Michael Mischì é la spèisa totala por chisc laùrs de 59.774,72 euro (10% CVA laprò). Chèsta spèisa é incè gnüda aprova-

Al é gnü fat fora de ti surandè na incia-ria implü al inj. Michael Mischì (Soziété HTM S.r.l. da San Martin de Tor), che à fat i **proieç preliminar y definitifs por l'ampliamënt dl magazinn di stödafüch de Badia**, por laurè fora na varianta tecnica nöia. La spèisa aprova- da por chisc laùr suraprò é de 22.525,65 euro (CVA y contribut integ- ratif laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Im- pianti Colfosco S.p.a. por la sistema- ziun dla **strada tla zona d'espansiun Plaön a La Ila**. La spèisa aprova- da por chisc laùrs é de 41.296,56 euro (10% CVA laprò).

Al é gnü aprovè de scrì fora i laùrs pre- odüs dal **proiet esecutif por fà danü le tretuar danter le Hotel Ladinia y le Hotel Gran Risa a La Ila**, invian 7 di- tes a presentè sües ofertes sön n prîsc de basa de 229.482,15 euro (cosc de segurèza laprò).

Sentada di 04.06.2012

La Junta à aprovè al'unanimité de païé fora les fatures por prestaziuns y for- nitöres chilò elencades por na spèisa de 124.595,58 euro indöt:



La pröma pert dl tretuar nü che va dal zënter da San Ciascian cina ite en Plan é bele gnüda realisada.

- Niederbrunner Eli- sabeth – Jäga Rich: 9.564,68 euro por col- trines por la caserma di Carabinieri a La Ila;

- Auto Alta Badia S.r.l.: 11.794,66 euro sciöch- e retüda de tarifes söl fra- biché (urbanisaziun se- condara);

- Tistlaria Pescoller: 12.275,45 euro por na mësä, scagns y laùrs de adament dl ofize por la contabilitè y l'ofize dla proteziun zivila;

- R.G.B. di Rech F.Ili S.r.l.: 5.138,63 euro por laùrs da arjigné cà le pröm tòch dla strada da Ciansins por podèi l'a- sfaltè;

- Vaja Tiefbau GmbH: 16.320,44 euro por laùrs da mète sò töfles y injins da arferè jö le trafich tl zënter da Pedraces;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 6.159,58 euro por la realisaziun dl'ar- chitada dl bus a Puntac;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 3.730,04 euro por laùrs söla strada Zija;

- Irsara Antonio – tistlaria: 1.368,24



Intratan àn incè metü man cun i laùrs por la costruziun dl tretuar nü danter le Hotel Ladinia y le Hotel Gran Risa a La Ila.

euro por avèi metü apost de plü sis sön grunt de Comun;

- Geom. Rinaldo Crepaz: 4.599,45 euro por laùrs de mosoraziun y frazio- namënt che reverda la partiziun/barat de terac tla zona Puntac;

- Tecnoplan: 3.272,84 euro por mo- soraziuns y por le frazionamënt por la strada d'azès ala zona Tofana – urba- nisaziun primara;

- Thermo Crystall S.r.l.: 1.004,30 euro por materiali da adorè por la staziun di Carabinieri a La Ila;

- Aquaterm S.r.l.: 7.119,13 euro por materiali da adorè por i ressersars;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 16.656,39 euro por laùrs pro le resservar da Pe- draces, dlungia le Dolomia;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 13.688,13 euro por sistemé le rü daite dala sare- nara da Sompunt (saldo);

- Tistlaria Valentini S.a.s.: 5.877,13 euro por laùrs de manutenziun ordi- nara tla cïasa de Comun, por laùrs tla

Čiasa di pici y por mebli por la scolina de Badia y da San Čiascian;

- Electro Ladinia: 5.456,56 euro por n agregat por l'ambulator da Pedraces;

- Huber S.r.l.: 570,95 euro por n compeadù dl'ega por l'ambulator da Pedraces.

Al é gnü fat fora de ti surandè al inj. Maurizio Kastlunger la direziun di laùrs y la coordinaziun dla segurèza por le **ressanamènt dl tretuar danter le zènter da San Čiascian y la strada Plan**. La spèisa aprovada por le laùr é de 9.261,02 euro (21% CVA y 4% contribut integratif laprò).

Al é gnü aprovè de paié fora ala dita Bioc Bau S.r.l. les fatures por l'ultima pert di laùrs de **restrotoraziun y ampliament dla čiasa de Comun** por n import total de 233.782,34 euro.

Al é gnü aprovè le 1. verbal de acordanza por i prisc nüs por la realizaziun dles **infrastrutòres tla zona d'espansiun Armuntarora a San Čiascian**. Aladò dla relaziun tecnica y dla documentaziun presentada dal direttur di laùrs inj. Paul Schmidt resultèil na majera spèisa de 33.858,59 euro. L'import total dl contrat cun la dita Impianti Colfosco S.p.a. che fej i laùrs é porchèl gnü aumentè a 167.417,91 euro (+ 10% CVA).

Al é gnü fat fora de partì sò les entrades da **sanzziuns aministratives por violaziuns dl Codesc dla strada** dl ann 2012, che ti resta, aladò dla lege, por le 50% dl'import scodi al Comun, ti capitui dl bilanz preodüs por le mio-

ramènt dla seguèza sòn strada. La soma dles entrades por violaziuns dl Codesc dla strada preodüdes tl bilanz dl Comun dl ann 2012 é de 30.000,00 euro.

Al é gnü aprovè de ti paié fora la soma de 8.506,00 euro ala Fraziun da San Čiascian sciöche saldo por la **cumpra di locai dl'Assoziaziun Turistica tl frabicat dl Museum Ladin** che à costè, aladò dl contrat danter le Comun y la Fraziun, 508.506,00 euro indöt.

Al é gnü fat fora de damanè tres la Verda forestala n contribut al'Aministrazziun provinciala por le **ressanamènt dl tòch de strada interpoderala danter Crafunara y Pescol** che é raitè jö. La spèisa preodüda por i laùrs da mète apost la strada che vègn fac dala dita Impianti Colfosco S.p.a. é de 24.268,12 euro (CVA laprò).

Sentada di 02.07.2012

Al é gnü fat fora al'unanimité de ti dè la poscibilitè de **parchè debann sòn les plazes dl Comun** a dūc chi che à auti o veicui eletrics che ne incuinèia nia. Por alisiré le laùr de control da pert dla polizia de Comun mèss i proprietars lascè da odèi t'auto i papiers da olach'an vèiga la targa y la sort de alimentaziun dl auto o dl veicul.

Al é gnü aprovè de paié fora le contribut straordinar de 10.000,00 euro por la **čiasa nadè de Sant Ujöp Freinademetz**.

Sentada di 09.07.2012

Al é gnü aprovè la gradatöra definitiva 2011 di damananc por l'**assegnaziun**

de n grunt por le frabiché alisiré, olach'al é gnü confermè la lista provisorale bele aprovada cun 15 domandes azetades y 3 domandes che n'à nia podù gnì tutes en conscidraziun por mančianza di recusić da pert di damananc.

Al é gnü aprovè de scri fora i laùrs por le **ressanamènt dles infrastrutòres dla zona Parvela a San Linert de Badia** (1. lot), invian 8 dites a presentè n'oferta, tignin cunt dl prisc de basa fat fora de 366.543,11 euro.

Sentada di 16.07.2012

La Junta à aprovè al'unanimité de paié fora les fatures por prestaziuns y fornitòres chilò elencades por na spèisa de 256.745,86 euro indöt:

- Comunità comprensoriala Val de Puster: 33.121,00 euro sciöche contribut por l'assistènza a čiasa tl ann 2011;

- Inj. Sartori Claudio: 353,16 euro por l'inciaria da direttur di laùrs y coordinadù dla segurèza di ultimi laùrs por la caserma di Carabinieri a La Ila;

- Edilfer S.r.l.: 2.032,05 euro por na grata da mète te strada tla loc. Čiampidel a San Čiascian;

- Comunità comprensoriala Val de Puster: 21.998,25 euro por la desgorta de refodam tl mès de mà 2012;

- Ökoline S.r.l.: 18.550,27 euro por la desgorta de refodam tl mès de mà 2012;

- Castlunger Alfred: 35.556,26 euro por laùrs de manutenziun straordinaria



A La Ila é gnü realizé na plaza da parchè nöia sides por la scora elementara sides por la scolina

ties scores elementares y ties scolines;

- Energia Alta Badia Soc. Cons. a r.l.: 11.130,36 euro sciöche retüda de spëises por la produziun de forza eletrica, aladò dla convenziun di 16.02.2012;

- Nagler Giuseppe: 13,67 euro sciöche pert dl onorar por la mudaziun al plann d'atuaziun dla zona d'espansiun „Plan dl Feur“ a Badia;

- Aquatherm S.r.l.: 1.956,57 euro por materiali da adorè pro i ressersars;

- Alfreider Raimondo: 7.378,10 euro por la desgorta de refodam organich tl mëis de jügn 2012;

- Energia Alta Badia Soc. Cons. a r.l.: 14.416,32 euro sciöche retüda de spëises por la produziun de forza eletrica, aladò dla convenziun di 16.02.2012;

- Comunità comprensoriala Val de Puster: 21.998,25 euro por la desgorta de refodam tl mëis de messè;

- Albergo Stella de Rottonara Elisabetta & Co. S.a.s: 10.653,50 euro por la refeziun di scolari dla elementara da La Ila da jenà cina jügn dl 2012;

- Provincia autonoma de Balsan: 5.323,49 euro por la manutenziun ordinaria dles strades comunales danter Pedraces y San Linert y a Planmurin a La Ila;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 1.036,45 euro por laürs pro les condütes dal'ega a La Ila;

- Edilfer S.r.l.: 2.607,79 euro por materiali por l'ampliament y la manutenziun straordinaria dl'iluminaziun publica;

- Irsara Antonio: 355,81 euro por brëies y lignan por la sì sura le magazzin di stödafüch de Badia;

- Electro Ladinia S.n.c.: 21.296,61 euro por i ampliament dl'iluminaziun publica faç tl 2012;

- Aquatherm S.r.l.: 9.201,63 euro por compedatus dl'ega;

- HTM S.r.l.: 391,47 euro por le proiet da asfaltè la plaza defora dal magazzin di stödafüch de Badia;

- Tyrolplast S.n.c.: 1.418,50 euro por materiali da adorè pro i ressersars;



Dessura y man ciampa:

A La Ila él gnü fat danü le parch dai jüc dla scolina cun tröc de bi jüc por i mituns.

- Schinasi Ins. Brokers: 17.721,40 euro por l'assiguraziun di dependënc dl Comun (responsabilité zivila) dai 13.07.2012 ai 13.07.2013;

- Lois Trebo: 1.200,00 euro por avèi fat injuntes y coreziuns ai tesç definitifs ladins y todësc dles töfles dl „Tru cultural“.

Al é gnü fat fora de cumprè **n auto Subaru Forester nù** por la polizia de Comun. La spëisa aprovada é de 28.900,00 euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè de ti conzéde ala Fraziun da San Ciascian n contribut straordinar de 130.000,00 euro por cori les spëises de realizaziun dl **Museum ladin Ursus Ladinicus** y na pert di fic sön le debit che é gnü fat por podèi portè a fin i laürs. Al é gnü fat fora che la soma conzedüda gnarà paiada fora cun le bilanz dl ann 2013.

Sentada di 23.07.2012

Al é gnü aprovè na spëisa implü de 14.737,33 euro (CVA laprò) por la realizaziun y la sistemaziun dla **strada d'azès ala zona d'espansiun „San laco“** (strada de zirconvaziun da San Linert). La soma por la realizaziun dla strada amunta insciö sö a 94.461,40 euro indöt (10% CVA laprò).

Al é gnü fat fora de ti surandè al inj. Michael Mischi la direziun di laürs, la contabilité y la segurèza tla fasa esecutiva di laürs por fà danü le **tretuar danter le Hotel Ladinia y le Hotel**

*Al é gnü metü apost definitivamënter les proprietês dles sper-
ses publiches y privates dla zona produtiva Ninz III y dè ia i
laûrs da asfaltè la strada che passa tres la zona.*



Gran Risa a La Ila. La spëisa aprova-
da é de 16.359,20 euro (21% CVA y
4% contribut integratif laprò).

Sentada di 30.07.2012

Al é gnü tut a conescënza les ofertes
menades ite por le laûr da **fà danü le
tretuar danter le Hotel Ladinia y le
Hotel Gran Risa a La Ila**. Al é spo gnü
fat fora de ti surandè le laûr ala dita
F.lli Walch di Walch Rudolf e Anton
S.n.c. da Chiens, aprovan na spëisa
de 206.254,39 euro (10% CVA laprò).

Al é gnü tut a conescënza les ofertes
menades ite por le laûr da ressanè les
infraströtöres tla zona **Parvela a San
Linert de Badia** (1. lot). Al é spo gnü
fat fora de ti surandè l'inciaria da fà i
laûrs ala dita Impianti Colfosco S.p.a.
por n import de 267.242,89 euro (10%
CVA laprò).

Al é gnü fat fora de ti surandè al inj.
Julius Mühlögger (HBPM injiniers
S.r.l.) l'inciaria sciöche responsabl por
scrì fora y por l'esecuziun di laûrs pro
le ressanamënt dles infraströtöres tla
zona Parvela a San Linert de Badia. La

spëisa aprovada é de 10.509,62 euro
(21% CVA y 4% contribut integratif la-
prò).

Al é gnü fat fora de ti surandè al inj.
Egon Pescollderungg la direziun di
laûrs de ressanamënt dles **infra-
strötöres primares tla zona Parvela**
a San Linert de Badia. La spëisa apro-
vada é de 17.617,60 euro (21% CVA y
4% contribut integratif laprò).

Al é gnü aprovè l'offerta dla dita Luigi
Marchetti S.r.l. por n **fotocopiadù por
l'ofize tecnich comun**. La spëisa
aprovada é de 3.887,91 euro (CVA
laprò).

Al é gnü fat fora de ti surandè na inci-
aria por laûrs implü al inj. Julius Mühlög-
ger (HBPM injiniers S.r.l.) sciöche re-
sponsabl dl proiet, por la pert da scrì
fora i laûrs y la fasa esecutiva, por
la **realisaziun dl punt de Costa**. La
spëisa aprovada por les prestaziuns
suraprò é de 9.948,53 euro (21% CVA
y 4% contribut integratif laprò).

Al é gnü fat fora de ti surandè na
inciaria por laûrs implü al inj. Julius

Mühlögger (HBPM injiniers S.r.l.)
sciöche responsabl dl proiet, por ci
che reverda la fasa esecutiva, **por la
restrotoraziun y l'ampliamënt dla
ciasa de Comun**. La spëisa aprova-
da por les prestaziuns suraprò é de
4.132,42 euro (21% CVA y 4% contri-
but integratif laprò).

Al é gnü fat fora de ti surandè al inj.
Fritz Starke l'inciaria da laurè fora le
plann por la manutenziun dl **implant
por l'ega da bèra a Verda-Ruac** por
le tèm dal 2010 al 2012. La spëisa
aprovada é de 2.378,05 euro (21%
CVA y 4% contribut integratif laprò).

Sentada di 06.08.2012

La Junta à aprovè al'unanimité de paìé
fora les fatures por prestaziuns y for-
nitöres chilò elencades por na spëisa
de 202.017,66 euro indöt:

- Comunità comprensoriala Val de Pu-
ster: 21.998,25 euro por la desgorta
de refodam tl mèis de messè 2012;

- Energia Alta Badia Soc. Cons. a
r.l.: 13.499,41 euro sciöche retüda
de spëises por la produziun de for-
za eletrica, aladò dla convenziun di
16.02.2012;

- Inj. Ivan Stuflesser: 674,82 sciöche
pert dl onorar por la direziun di laûrs
che à da nen fà cun la statica pro le
punt de Costa;

- Kopfler & Strabit S.p.a: 5.078,73 euro
sciöche pert dles spëises surantutes
dal Comun por asfaltè le punt de Co-
sta;

- Casa Bimbo – Tagesmutter ONLUS:
8.000,00 euro sciöche contribut por le
mèis de jügn, aladò dla convenziun
cun le Comun;

- Aquatherm S.r.l.: 5.299,79 euro por
materiali da adorè pro i resservars;



*Chësc isté àn metü man cun i laûrs por realisé les infraströtöres primares tla zona d'espansiun „Ar-
muntarora 2” a San Ciascian.*

- Castlunger Alfred: 10.751,46 euro por laùrs de manutenziun pro la noda-doia da La Ila;

- Inj. Egon Pescollderungg: 123,76 euro por la direziun di laùrs che à da nen fà cun la segurèza pro la restoraziun y l'ampliamënt dla ciàsa de Comun;

- Costruziuns Clara S.r.l.: 11.868,22 euro por la realisaziun dles infrastrutöres (eghes pazes) tla zona Marjari a San Ciascian;

- Castlunger GmbH: 5.491,55 euro por saradöres y snoles por la ciàsa de Comun y la scora elementara de Badia;

- Tistlaria Vittur Carlo & Christof S.n.c.: 1.887,60 euro por mète apost les finestres y la porta dla capela di moré a San Linert;

- Vieider Reinhard & Co. GmbH: 6.878,90 euro por sac de tär da cuncè fora büsc te strada;

- Malbo S.n.c.: 1.924,06 euro por laùrs de manutenziun straordinaria dl ambulatore da Pedraces;

- Castlunger Davide: 3.900,98 euro por laùrs de manutenziun straordinaria dla ciàsa J.B. Runcher;

- Torggler Commerz S.p.a.: 537,31 euro por materiali da adorè pro i resservars;

- Alfreider Robert: 802,23 euro pro laùrs de manutenziun tla dljia da San Ciascian;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 9.112,99 euro por na bariera stradala metüda jö dlungia le ciamp dal sport a La Ila;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 10.069,97 euro por la sistemaziun dla plaza da parchè dla scora elementara y dla plaza da parchè dla scolina a La Ila;

- Aquatherm S.r.l.: 6.586,93 euro por materiali da adorè pro i resservars;

- R.G.B. dei Rech F.Ili: 12.939,79 euro por asfaltè na pert dla strada Ninz;

- Mayr Stefan Aussengestaltungen: 15.140,61 euro por cuncè fora y sistemè le tretuar danter la botèga Sport Piccolruaz y le magazinn di stödafüch a San Linert;

- Hilti Italia S.p.a.: 4.736,06 euro por atrezatöres por le cantier de Comun;



Le magazinn di stödafüch de Badia é gnü ingrandi plü dl dopl por avèi lerch assà da lascè jö massaries y parchè i auti y i mesi desvalis.

- Geoproject dr. geol. Carlo Ferretti: 1.900,67 euro por la relaziun geologica da injuntè ala mudaziun al PUC por le punt da Pedraces (zona La Müda);

- Hellweger Günther: 1.419,00 euro por ziples da sterne ti parcs dai jüc;

- Exergia S.p.a.: 10.291,27 euro por le ró da tachè ite la vasca dl resservar Plaön;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 4.617,35 euro por le ressanamënt dl'abinada dl'ega pro le resservar Larjèi – Pantansarè;

- Crepaz geom. Rinaldo: 52,00 euro sciöche pert dl onorar por mosoré fora i grunc dla Frazziun da La Ila ocupà dal Comun;

- Nagler de Nagler Giuseppe & Co. S.a.s.: 2.132,31 euro por n puntin de metal y d'atri injins por l'ampliamënt dl magazinn di stödafüch de Badia;

- Termo Dapoz S.r.l.: 422,51 euro por tachè ite les eghes pazes de Comun a La Ila (Azalea);

- Rienz Beton S.r.l.: 422,51 euro por petun da adorè tla zona Tamà-Plaön;

- Exergia S.p.a.: 591,65 euro por tachè ite l'iluminaziun publica dla zona Plaön;

- Crepaz geom. Rinaldo: 7.166,59 euro sciöche onorar por le frazionamënt nr. 1241/2011 – ampliamënt p.f. 1400 (mosoraziuns ciàsa de comun y parzeles de terac incèria, individuaziun di confins);

- Steinmetz Tscholl Alexander & Co. OHG: 11.438,13 euro por n fisti da mète dan la ciàsa de Comun;

- Nicolussi dr. Hermann: 3.023,79 euro sciöche onorar por avèi tignì sot a control la strada provisorà da jì ia en Costa tratan ch'al gnò fat le punt, da mète man dai 01.06.2011 cina ch'al é gnü stlüt jö i laùrs da fà le punt nü.

Al é gnü fat fora de ti surandè n'inciària por laùrs implü al inj. Julius Mühlögger (HBPM injiniers S.r.l.) sciöche responsabl dla fasa esecutiva di laùrs de **ressanamënt dla condüta dal'ega Verda-Ruac** a La Ila (2. varianta). La spèisa aprovada é de 1.211,19 euro (21% CVA y 4% contribut integratíf laprò).

Al é gnü fat fora de invié de plü architec a presentè **idees y propostes por la sistemaziun dla plaza de dljia y dl zënter dl paìsc da San Ciascian**. La Junta à porchèl invié l'arch. Christian Agreiter, l'arch. Erich Agreiter y l'arch. Karl Heinz Castlunger a tò pert al concurs y a presentè sües propostes ai 15 d'otober 2012. Por le davagnadù dl concurs é gnü preodù n pest de 5.000,00 euro, por le secundo n pest de 3.000,00 euro y por le terzo n pest de 2.000,00 euro.

Al é gnü fat fora de ti surandè n'inciària por laùrs implü al inj. Julius Mühlögger (HBPM injiniers S.r.l.) sciöche responsabl dla fasa esecutiva di laùrs por la costruziun dles **infrastrutöres primares tla zona d'espansiun „Armuntarora 1“** a San Ciascian. La spèisa aprovada por chësta inciària implü é de 1.125,93 euro (21% CVA y 4% contribut integratíf laprò).

ENTRADES - TITUL I			
Cûta comunala sõi frabricac (ICI)	1.278.829,20 €	Plazes da parchè	47.477,90 €
Cûta sõi retlam	29.440,33 €	Tarifes scodides dai crameri sòn i marcìa	7.537,00 €
Adizionala sòn le consum de forza eletrica	45.810,23 €	Fić atifs da frabricac y terac de Comun	144.197,02 €
Cûta de sojornanza	111.724,69 €	Entrades por lignan taié fora di bosć de Comun	8.816,40 €
Scodimënt dla cûta por l'ocupaziun de sperses publiches	5.823,48 €	Lizénzes da jì a fonguns (L.P. 18/91) y da pié pèsc	3.499,65 €
Cûta regionala sòn les ativîtès produtives (IRAP)	289.144,00 €	Tarifes por l'ega da bère	16.926,33 €
Cûta sòn les afisciuns	5.700,00 €	Fić atifs sòn deponüdes de cassa	4.832,59 €
Total entradas titul I	1.766.471,93 €	Partecipaziuns pro sozietès privates	37.380,00 €
		Scodimënc dal anuzamënt dles ciavares (D.P.J.P. 24/2005)	3.773,70 €
		Entrades desvalies	49.502,65 €
		Total entradas titul III	1.667.637,98 €
ENTRADES - TITUL II			
Contribut dl ISTAT por la compèda dla jënt	3.434,00 €	ENTRADES - TITUL IV	
Mëndres entradas dl'ICI	119.257,56 €	Venüda de frabricac y de grun	369.303,32 €
Contribuc dla Provinzia por avalié fora le bilanz	1.581.516,50 €	Venüda de mebli y injins vedli	17.000,00 €
Contribut dala Provinzia por l'esigënza de adorè le ladin sciöchë lingaz aministratif	52.637,00 €	Contribut dal Stat por la realisaziun dl punt nü apé dla pista Gran Risa por les gares de Copa dl monn de schi	300.000,00 €
Contribut dala Provinzia por le manaj dla scora	126.593,64 €	Contribut dala Provinzia por la realisaziun dl punt nü apé dla pista Gran Risa por les gares de Copa dl monn de schi	250.000,00 €
Contribuc por la gestiun dles biblioteches de val	65.097,00 €	Contribut dala Provinzia por le tunel de drenaje da La Crusc	264.278,65 €
Contribut dala Provinzia por la promoziun culturala	4.573,50 €	Contribut dala Provinzia por la costruiziun dla scora	178.500,00 €
Contribut dala Provinzia por le mantignimënt dles strades rurales (L.P. 50/88)	36.217,31 €	Contribut dala Provinzia por l'ampliamënt dla scora mesana	54.450,00 €
Contribut dala Provinzia por gestiun dla Ćiasa di pici	54.913,75 €	Contribut dala Provinzia por le punt de Costa	250.000,00 €
Contribut dala Provinzia por l'amortamënt de imprësc (mutui)	572.785,64 €	Contribut dala Provinzia por asfaltè strades y plazes	25.000,00 €
Contribut dala Provinzia por mioré le bosch, les pastöres sòn munt y por d'atres iniziatives agricoles (finanzié dal'Union Europea)	1.860,05 €	Contribut dala Provinzia por la cumpra de mebli por la scolina	31.300,00 €
Contribut dala Provinzia por mioré le bosch, les pastöres sòn munt y por d'atres iniziatives agricoles (finanzié dala Provinzia de Balsan)	4.433,00 €	Contribut dala Provinzia por l'ampliamënt dl maga-zinn di Stödafüch de Badia (L. 34/12.07.1975)	493.393,66 €
Contribut "una tantum" dala Provinzia por danns gaujà dal ri tēp	35.440,09 €	Contribut dala Provinzia por le resservar "Rüdeferia" (finanziamënt dal'Union Europea, dal Stat y dala Provinzia)	127.200,00 €
Contribut "una tantum" dala Provinzia por cori les spëises da fà gni jö lovines cun dinamit	2.275,20 €	Contribut por mēte jö les condütes dles eghes pazes a Pescol	4.159,94 €
Contribut dala Provinzia por la gestiun dles scolines	25.899,68 €	Contribut dala Provinzia por la realisaziun dl resservar de "Jusciara" (finanziamënt dal'Union Europea, dal Stat y dala Provinzia de Balsan)	115.200,00 €
Total entradas titul II	2.686.933,92 €	Contribut dala Provinzia por mēte jö les condütes dles eghes pazes sō Castalta	71.211,60 €
ENTRADES - TITUL III		Contribut dala Provinzia por la realisaziun dla canali-saziun danter Curcela y Pidrô	46.611,29 €
Scodimënt de tarifes desvalies por sorvisc dl Comun	1.177.046,64 €	Contribuc dala Provinzia por le ressanamënt y la despartiziun dles condütes por les eghes blanćes y fosces a San Ćiascian	402.588,40 €
Dërc de segreteria	55.726,77 €	D'atri contribuć dala Provinzia por operes publiches (L.P. 27/75)	411.770,59 €
Sanziuns por la violaziun de regolamënc comunai	3.517,48 €		
Sanziuns por la violaziun dl codesc dla strada	32.846,10 €		
Entrades por fotocopies	1.819,25 €		
Retüda spëises por gestiun scora mesana dai atri comuns	13.577,79 €		
Retüda spëises por gestiun biblioteches de val dai atri comuns	59.160,71 €		

Contribut dala Regiun por le "Tru cultural"	11.178,92 €
Contribuc por operes d'urbanisaziun	735.807,41 €
Venüda de grunt por le frabiché alisiré tla zona "San Iaco" a San Linert	183.364,20 €
Retüda de spëises da privač por l'urbanisaziun primara dla zona "San Iaco" a San Linert	21.238,36 €
Retüda de spëises da privač por l'urbanisaziun secundara dla zona "San Iaco" a San Linert	13.658,33 €
Retüda de spëises da privač por l'urbanisaziun primara dla zona "Plaön a La Ila"	9.347,98 €
Retüda de spëises da privač por l'urbanisaziun primara dla zona "Boscdaplan IV" a La Ila	9.603,99 €
Venüda de grunt por le frabiché alisiré tla zona "Armuntarora" a San Ciascian	32.354,16 €
Contribut dal consorz BIM por opres publiches	84.294,26 €
Entrades por la conzesciun de lizënzes da frabiché	289.420,97 €
Sanziuns da violaziuns sön le frabiché	65.435,25 €
Total entrades titul IV	4.867.671,28 €

ENTRADES - TITUL V

Antizipaziuns de cassa	220.304,81 €
Imprèst zënza fič por n tèmp cört dal consorz BIM	605.000,00 €
Imprèst por la scolina nöia de Badia	714.000,00 €
Imprèst por la Čiasa di pici	75.000,00 €
Imprèst por l'ampliamënt dla scora mesana	54.450,00 €
Imprèst por esigënzes aministratives	315.000,00 €
Imprèst por le setur dl turism	280.000,00 €
Total entrades titul V	2.263.754,81 €

ENTRADES - TITUL VI

Detrates previdenziales y assistenziales por le personal	111.329,77 €
Detrates IRPEF sön paiamënc al personal	212.019,54 €
Detrates Irpef sön paiamënc a profescionis	105.796,78 €
Detrates al personal por cunt de terzi	8.828,73 €
Cauziuns paiades da terzi	93.960,12 €
Sorvisc por cunt de terzi	19.987,88 €
Sorvisc por cunt dl Stat	5.692,10 €
Sorvisc por cunt de d'atri ënc publics	76.468,52 €
Economat	5.000,00 €
Total entrades titul VI	639.083,44 €

TOTAL ENTRADES	13.891.553,36 €
SOMA TE CASSA AI 01.01.2011	1.942.579,42 €
SOMES PAIADES FORA TL 2011	15.834.132,78 €
SITUAZIUN DE CASSA AI 31.12.2011	0,00 €
RESČ ATIFS (RESČ + COMPETËNZA)	12.363.544,96 €
RESČ PASSIFS (agn da denant + competënza)	11.282.338,22 €
DESFARËNZIA ATIVA (AVANZ D'AMINISTRAZIUN)	1.081.206,74 €

Al é gnü aprovè l'offerta dla dita Luigi Marchetti S.r.l. da Bornech por le contrat de **manutenziun di PC dla biblioteca da La Ila** che vëgn insciö renovè por n ann, da mëte man dal 01.07.2012, al cost de 4.561,70 euro (CVA laprò).

Sentada di 13.08.2012

Al é gnü aprovè le **proiet esecutif por fà la strada d'azès al cantièr di loč G3 y G2 dla zona residenziala C1 „Armuntarora 2“ a San Ciascian**. Aladò dla documentaziun presentada dal inj. Franz Miribung amunta la spëisa sò a 26.527,20 euro (cosc por la segurèza y somes a desposiziun dl Comun laprò).

Al é gnü aprovè de scrì fora i laürs por la **costruziun dla strada d'azès al cantièr di loč G3 y G2 dla zona residenziala C1 „Armuntarora 2“ a San Ciascian**. Le prisc de basa di laürs scrič fora é de 20.615,64 euro plü 500,00 euro de cosc por la segurèza.

Sentada di 27.08.2012

Al é gnü aprovè de ti paié fora a Rita Pedratscher y a Paola Crazzolara les indenitès por l'espropriaziun dles parzeles de terac 1245/2, 3104/15 y 3104/27 C.C. Badia tla **zona d'espansiun „La Ila 2“ a La Ila**. L'indenité de espropriaziun, che vëgn corida dai assegnatars di loč dla zona d'espansiun „La Ila 2“ aladò di m² de grunt che vignun à ciafè, amunta sò a 625.406,25 euro indöt.

Al é gnü aprovè l'offerta dla dita Pescoller & Co. S.n.c. por laürs de manutenziun straordinaria por la **čiasa dles uniuns J.B. Runcher a San Linert**. La spëisa aprovada é de 8.040,45 euro (21% CVA laprò).

Al é gnü aprovè le proiet esecutif por la costruziun dles **infrastrutöres primares tla zona d'espansiun „Armuntarora 2“ a San Ciascian**. Aladò dla documentaziun presentada dal inj. Franz Miribung (I & M Ingenieure da Bornech) él preodü na spëisa de 352.346,45 euro indöt.

Sentada di 03.09.2012

Al é gnü fat fora y aprovè la **tarifa da paié ite vigni mëis por i mituns che va ala scolina tran l'ann de scora 2012/2013**. La tarifa al mëis por podèi menè i mituns ala scolina resta anfat a chëra da l'ann passè, che ô di 57,00 euro por le pröm môt, 38 euro por le secundo môt y 35 euro por le terzo môt dla medéma familia che va ala scolina. Chëstes tarifes mëss inçe gni paiades tl caje che le môt o i mituns é püri y sta demez dala scolina por plü co dões edemes. Laprò él gnü fat fora che les maestres dla scolina mëss paié 2,70 euro (CVA laprò) por vigni past che ares ciafa te scolina.

Al é gnü fat fora y aprovè les tarifes por la **refeziun di scholars dla scora mesana**, dl Istitut tecnich comerial y dl Lizeum linguistich a La Ila por l'ann de scora 2012/2013. Por les marënes čialdes vëgnel aratè n prisc de 2,70 euro por past, por le secundo môt 2,30 euro por past y por le terzo môt y i mituns che vëgn čiamò laprò 2,00 euro por past. Por la reduziun dl prisc tl caje ch'al e plü mituns de na familia che va a scora vëgnel tigni en conscidraziun i mituns che va ala refeziun te öna dles scores tl Comun de Badia (scora elementara, scora mesana, ITC o lizeum).

SPËISES CORËNTES - TITUL I			
Contribuc y assicuraziuns	52.953,11 €	Spëises por la desgorta dl refodam	607.111,18 €
Indenitês dl ombolt y di assessurs	123.261,12 €	Bibliot./Museum - spëises, trasf. y contr. desvalis	35.442,74 €
Indenitês de presënza di aconsiadus	4.406,17 €	Retûda de contribuç por operes d'urbanisaziun (u.t.)	10.277,56 €
Retûda de spëises ai assessurs y ai aconsiadus	6.012,36 €	Trasferimênc de d'atri contribuç desvalis	79.202,27 €
Paiamênt di revisurs di cunç	7.488,00 €	Sorvisc de trasport publich de nôt por i jogn	3.356,00 €
Cûta regionala sôn les ativitês de produziun (IRAP)	96.568,38 €	Contr. ala Ćiasa de Palsa y d'atri por sorvisc soziai	117.848,49 €
Spëises desvalies de rapresentanza	16.987,74 €	Spëises por taié y romenè sô le bosch, contr. agricol.	51.758,91 €
Paiamênc, indenitês y assicuraziuns dl personal	1.317.050,45 €	Total spëises (titul I)	5.263.338,15 €
Dêrc de segr. y spëises de rapr. por le secretêr com.	10.442,13 €	INVESTIMÊNC - TITUL II	
Dêrc de segreteria che i speta ala Regiun y Provinzia	1.392,17 €	Cumpra, costruziun y manutenziun straordinaria di frabricaç y dles infrastrutotôres de Comun	1.324.797,71 €
Retûda de cûtes y tarifes	10.995,13 €	Caserma di Carabinieri a La Ila	1.284.557,32 €
Spëises de scialdamênt por frabricaç, scores y ofizi	245.917,99 €	Magazzin di stôdafûch de Badia	892.463,11 €
Man. ordinara frabricaç, strotôres y atrezatôres	232.240,51 €	Contr. por restrotoré Ćiasa de palsa a San Martin	229.632,49 €
Spëises d'ofize y por contra	66.693,33 €	Operes y infrastrutotôres por la Fraziun da Pedraces	51.698,40 €
Spëises de telefonn	79.350,44 €	Cumpra di locai por l'Ass. Turistica a San Ćiascian	300.000,00 €
Spëises por forza eletrica	181.182,63 €	Costruziun y manutenziun straord.de implanç sportifs	46.988,39 €
Spëises por la compêda dla jënt	4.370,00 €	Mascinn, mebli y atrezatôres	349.028,76 €
Indenitês por la comisciun dl frabiché	2.092,50 €	Contribuc Stat y Prov. por punt nû apé dla Gran Risa	550.000,00 €
Retûdes konz. frabiché y contr. urbanisaziun (U.T.)	6.204,15 €	Elaboraziun dla cartografia dl Comun	31.199,40 €
Spëises redaziun, grafica, stampa y spediziun EHO	18.440,88 €	Realisaziun dl "Tru cultural"	31.438,30 €
Mebli y atrezatôres	36.218,00 €	Contribut por l'orghe nû por la dljia de Badia	30.000,00 €
Penzinn y manutenziun ordinara di veicui de Comun	159.595,55 €	Realisaziun dla plaza de dljia nôia da San Ćiascian	52.354,59 €
Spëises de avocat	43.949,84 €	Contr. straord. laûrs dljia da San Ćiascian	8.976,56 €
Retûda de danns da pert dl Comun	1.515,44 €	Costruziun y man. de strades, plazes y tretuars	643.098,58 €
Incîaria por le plann de segurêza sôn le laûr	4.325,48 €	Laûrs por fâ danû la "segnaletica" sôn strada	8.816,19 €
Contribuc por iscriziuns a associazziuns desvalies (C.C., ANCI, UNCEM, AICCEE y i.i.)	13.888,88 €	Costruziun y ampliament dl'iluminaziun publica	62.257,97 €
Contribuc "una tantum" por manifestaziuns de dljia	12.207,00 €	Incîaries a profescionis	38.591,22 €
Cûtes desvalies a pëis dl Comun	10.461,35 €	Cumpra de grunc por le frabiché alisiré	261.631,16 €
Guant y mondur	5.054,92 €	Planns d'atuaziun y urbanisaziun zones d'espansiun	20.094,65 €
Contribuc y spëises desvalies por scores y scolines	263.134,32 €	Intervênc de proteziun zivila nia preodûs	946.550,06 €
Cumpres, prestaziuns, sorvisc y spëises desvalies	33.633,39 €	Magazzin y atrezatôres ai stôdafûch	33.709,53 €
Fiç passifs sôn l'amortamênt de imprêsc	483.087,32 €	Resservars, condûtes dal'ega y infrastrutotôres por l'ega da bëre y eghes pazes	1.380.222,81 €
Sorvisc da vardian dla Ćiasa dla Cultura a La Ila	27.008,50 €	Spëises por miôrê bosç, pastôres y malghes	4.760,00 €
Contribuc por ativitês cult. y comitês por la formaziun	38.515,31 €	Total spëises (titul II)	8.582.867,20 €
Contribuc "una tantum" por uniuns y ass.culturalas	10.229,00 €	SPËISES - TITUL III	
Contribut "una tantum" por la cherta topon. dl Comun	17.000,00 €	Retûda cuotes de capital imprêsc fond de rotaziun	1.335.132,37 €
Contribuc por ativitês y a associazziuns sportives	95.081,00 €	Total spëises (titul III)	1.335.132,37 €
Contribut "una tantum" por l'artejanat	1.500,00 €	SPËISES - TITUL IV	
Contr. y trasf. dl 95% cûta sojornanza al'Ass.Turistica	170.552,37 €	Paiamênt de detrates previdenziales y assistenziales	111.334,36 €
Tôfles y segnai dla strada	16.808,77 €	Paiamênt de detrates IRPEF	318.104,32 €
Sorvisc de manut. ordinara dl'iluminaziun publica	18.062,07 €	Paiamênt de detrates al personal por cunt de terzi	8.828,73 €
Spëises ordinaras y straord. da desaparè y ingiarè	128.516,91 €	Paiamênt sorvisc por cunt de d'atri	103.739,20 €
Contr. por cori na pert dles spëises dla Provinzia por la manutenziun de strades	5.117,62 €	Retûda de cauziuns paiades da terzi	105.788,45 €
Sorvisc de verdastrada por mituns ("nonno vigile")	3.582,93 €	Antizipaziun d'economat	5.000,00 €
Contribut ordinar y straordinar ai stôdafûch	16.171,00 €	Total spëises (titul IV)	652.795,06 €
Contr.y part.ales spëises depuraziun eghes pazes	259.074,84 €	TOTAL SPËISES	15.834.132,78 €

Al é gnü aprovè le stat final y le zertificat de esecuziun regulara di laùrs de costruziun por **l'ampliament dl magazinn di stödafeuch de Badia**. Aladò dla documentaziun presentada dal direttur di laùrs inj. Michael Mischi amunta la spèisa totala por le magazinn di stödafeuch de Badia sö a 960.399,03 euro (zënza CVA).

Al é spo gnü fat fora y aprovè **les tarifes por la refeziun di scolars dles scores elementares de Badia, La Ila y San Ciascian** por l'ann de scora 2012/2013. Por les marènes cialdes vëgnel aratè n prisc de 2,70 euro por past, por le secundo môt 2,30 euro por past y por le terzo môt y i mituns

Al é gnü aprovè la **convenziun cun l'ostaria San Leonardo a San Linert y cun l'ostaria Stella a La Ila** olache i scolari de Badia y da La Ila po jì a marèna dui iadi al'edema. Le cost por vigni past é de 6,50 euro (4% CVA bele laprò).

La Junta à aprovè al'unanimité de paié fora fatures por prestaziuns y fornitöres chilò elencades por na spèisa de 308.207,71 euro indöt:

- Aquaterm: 4.839,85 euro por compedatus dl'ega (100 tòc) da ti dè ai zitadins che s'ai damana;

- Daprè Carlo: 2.904,00 euro por la co-

- Casa Bimbo – Tagesmutter ONLUS: 8.000,00 euro sciöche contribut por le mèis de messè 2012, aladò dla convenziun cun le Comun;

- Bortolotti Zanin S.n.c.: 15.681,91 euro por depènje strisciores sön strada y d'atres segnalaziuns por regolè le trafich orizzontales (ann 2012);

- Torggler Commerz S.p.a.: 173,66 euro por materiali da adorè por i reservars;

- Provincia autonoma de Balsan: 59.962,80 euro sciöche contribut ala Provincia por cori na pert dles spèises por la realisaziun de condütes y



Al é gnü aprovè y dè ia i laùrs de ressanamènt de dotes les condütes y infraströtöres primares dla zona Parvela a San Linert che é oramai 40 agn vedles. I laùrs gnarè metüs man chësc altonn y rovà l'ann che vëgn da d'aisciöda.

che vëgn ciàmò laprò 1,80 euro por past. Por la reduziun dl prisc tl caje ch'al e plü mituns de na familia che va a scora vëgnel tignì en conscidraziun i mituns che va ala refeziun te òna dles scores tl Comun de Badia (scora elementara, scora mesana, ITC o lizeum). Por n past frèit (panino) vëgnel aratè 0,60 euro. Al é spo gnü fat fora che por i maestri y i insegnanc vèlè la tarifa de 2,70 euro por past, ater co sc'ai surantòl le sorvisc da ciarè sura; te chël caje ciafi le past debann.

struziun de lëgn da mète ite la ciampana da müfa, tla cortina de Badia;

- R.G.B. dei Rech F.lli: 2.515,59 euro por laùrs da asfaltè la strada da jì ia en Curcela (Badia);

- Ara Pustertal AG: 123.045,44 euro por la depuraziun dles egges pazes tl 3. trimestre dl 2012;

- Alfreider Raimondo: 17.198,40 euro por la desgorta dl refodam biologich tl mèis de messè 2012;

implanc de depuraziun dles egges pazes por l'ann 2011 (L.P. nr. 8 di 18.06.2002, art. 5);

- Comunità comprensoriala Val de Puster: 21.998,25 euro sciöche contribut por la desgorta de refodam tl mèis d'agost 2012;

- Inj. Emerich Pedratscher: 68,92 euro sciöche saldo por proietaziuns y direziun de laùrs pro la restrotoraziun dla ciassa de Comun;

- Adang Termosanitar de Adang Car-

lo & Co. S.a.s: 494,53 euro por laûrs de manutenziun tla sênta dla Crusc Biancia;

- Adang Termosanitar de Adang Carlo & Co. S.a.s.: 3.236,37 euro por l'instalaziun de compedadus dal'ega tla cîasa J.B. Runcher, tla scora elementara de Badia, tla scora mesana y pro la nodadoia da La Ila;

- Ökoline S.r.l.: 20.954,52 euro por la desgorta de refodam tl mêis de messè 2012;

- Polar Special Car: 2.600,00 euro sciöche acunt por adatè y fà sò l'auto Subaru por ch'al pois gni adorè sciöche auto de sorvisc dala polizia de Comun;

- HBPM Ingenieure S.r.l.: 7.582,36 euro sciöche 4. pert dla soma da paié por la direziun di laûrs tla fasa esecutiva por la restrotoraziun y l'ampliamènt dla cîasa de Comun;

- Inj. Michael Mischì HTM S.r.l.: 16.287,84 euro por la direziun di laûrs y por l'elaboraziun de na varianta y de n plann de manutenziun por l'ampliamènt dl magazinn di stödafüch de Badia.

Al é gnü aprovè de ti surandè i laûrs por la **costruziun dla strada d'azès ala zona d'espansiun „Armuntarora 2“** a San Ciascian ala dita Impianti Colfosco S.p.a. che à pitè na reduziun dl 31,88% söl prîsc de basa scrit dant de 20.615,64 euro. L'import aprovè por i laûrs é porchèl de 15.997,71 euro (10% CVA y cosc por la segurèza la-prò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Luigi Marchetti S.r.l. por la cumpra de n **computer por la sênta da Pedraces dla biblioteca comprensoriala „Sas dla Crusc“**. La spèisa aprovada é de 1.086,00 euro + 21% CVA.

Al é gnü fat fora de azetè n **finanziamènt de 400.000,00 euro dal fond de rotaziun dla Provincia** por la costruziun de n tretuar nû danter Ciampidel y Costadedoi a San Ciascian. Le

Comun töl insciö sò l'impègn de paié zoruch l'imprèst dala Provincia te 20 agn, paian zorun rates dl 5% al ann (20.000,00 euro) meton man dal 2013.

Al é gnü aprovè le proiet esecutif laurè fora dal inj. Herbert Lanz da Bornech por la **costruziun de n tretuar nû danter le Hotel Teresa y Sompunt a Badia** (l. lot). Le cost odü danfora por la realisaziun de chësc tòch de tretuar é de 201.324,49 euro. Por la realisaziun de chësc tretuar vègnel conzedü n contribut straordinar de 200.000,00 euro da pert dla Provincia, aladò dl art. 5 dla L.P. 11.06.1975 nr. 27.

Sentada di 17.09.2012

Al é gnü aprovè de arlungé le contrat cun la dita Ökoline S.r.l. por la **racoïüda y la desgorta dl refodam y la racoïüda despartida y dles lavadöres** dal 01.11.2012 ai 31.10.2013. Le cost gnarà calculè da mèis a mèis aladò dles quantités de ciomènt da desgorje, aratan de paié na mesaria calcolada söi ultimi mèisc (dai 01.01.2012 ai 31.08.2012 é gnü paié 152.247,86) plü l'inflaziun.

Al é gnü fat fora de invié ia la **prozedöra de espropriaziun di terac** olach'al passa strades publiches a La Ila, aladò dl art. 32 dla L.P. nr. 10 di 15.04.1991. Les sperses che vègn espropriades tóma ite tles parzeles de terac 3195/3, 3241/1, 3255/7, 3255/9, 3255/10, 3414/3, 3414/4, 3463/24 y 5440 C.C. Badia.

Al é gnü azetè les **dimisciuns voluntares dl secretèr de Comun Gottardo Pizzinini** che jarà en ponsiun cun i 01.01.2013 por avèi arjunt i agn de sorvisc y l'eté odüda danfora.

Al é gnü aprovè de ti paié fora n **contribut straordinar de 9.000,00 euro al Cor de dljia da La Ila** por la cumpra de mebli y de n tlavir; n **contribut straordinar de 3.000,00 euro ai Kyrios** por conzeré y por tó sò na CD y n **contribut straordinar de 1.000,00 euro ala Mùjiga de Badia** por löms y microfonns.

Al é gnü aprovè de **paié fora contri-**

bué a privacé por n total de 6.030,00 euro por laûrs da asfaltè y mioré la viabilità a San Ciascian.

Al é gnü aprovè de paié fora a „La Siëia S.a.s.“ de Luca Crazzolara n contribut straordinar de 3.279,10 euro por spostè **condütes dal'ega da bère**.

Al é gnü aprovè de paié fora **contribuè por iniziatives tl ciamp sozjal** por n total de 7.952,98 euro.

Al é gnü fat fora de ti **surandè l'inciària da verdastrada por scolari („nonno vigile“)** a 5 porsones dl Comun: Nino Mura, Antonio Anvidalfarei, Luigi Pitscheider, Giorgio Corazzin, Renato Ploner. Le paiamènt aprovè é de 10,00 euro por intervènt che gnarà paia tres „voucher“. La spèisa aprovada é de 2.880,00 euro por le 2012 y de 4.080,00 euro por le 2013. Implü vègnel fat fora de fà n'assiguraziun aposta por cori danns eventuai che podess sozède tratan le sorvisc che vègn fat.

Sentada di 24.09.2012

Al é gnü fat fora de ti surandè al inj. Massimo Palumbo l'inciària por le coordinamènt dla segurèza tratan l'esecuziun di laûrs por le ressanamènt dles **infrastrutöres primares tla zona residenziala Parvela a Badia** (1. lot). La spèisa aprovada por chësta inciària é de 6.166,16 euro (4% de contribut integratif y 21% CVA bele laprò).

Al é gnü aprovè de **scrì fora i laûrs por la costruziun dl tretuar dal Hotel Teresa a Sompunt**. Al é gnü fat fora de invié 5 dites a presentè sües ofertes. Le prîsc de basa por l'apaltaziun di laûrs é de 201.324,49 euro.

**14. Rait de San Linert
dles Valades Ladines
en domènia, ai 11.11.2012**

Düç é dër bel invia a tó pert ala mëssa, ala sfilada, al marcé da paur, ala ciastègnada y a ascutè i grups musicai che sonarà te chësta ocasiun.



Abonamènt ala „newsletter“ dl Comun de Badia

Por gni alsavèi les novitès dl Comun de Badia te n tēp real pòn se abonè ala „newsletter“ dl Comun, n sorvisc olach'al vègn menè n avis tres e-mail vigni iade ch'al vègn fora val' danü o d'interessant por la popolaziun.

Les informaziuns y novitès vègn menades fora a düç i scrié ite a discreziun dl'Aministrazion de Comun. Por s'abonè ala „newsletter“ bàstel jì ite söl sit www.comunbadia.it y tliché sön le link aposta.

nightliner: Coliamënt dla Val Badia cun la Val de Puster y la Val d'Isarch

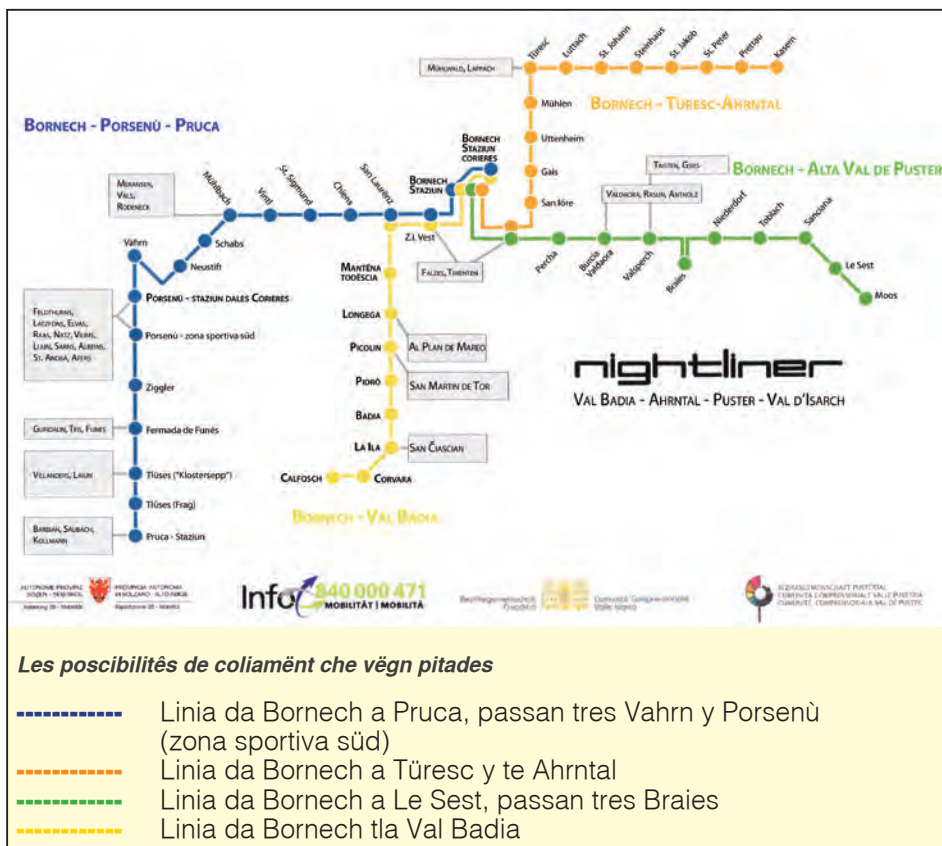
Da d'aisciöda dl 2011 â la Provinzia da Balsan, adöm cun les Comunitès comprensoriales de Puster y dl Isarch, invié ia n sorvisc de trasport public che va de nôt tratan i fins dl'edema, danter tröpes discusciuns sön i aspec positifs y chi negatifs de chësc sorvisc. Porchël s'â incé i promoturs resservè de valuté do n tēmp de proa sce fà jì inant le sorvisc o no. An â intratan odü che l'iniziativa é jüda bun y che an é stà bugn de evité inziidēnc sön strada, de chi ch'al nen n'è stè cotagn ti ultimi dezenns. Y avisa sön la basa de chësc resultat positif, él gnü tut la deziün de lascè jì inant le „Nightliner“, n sorvisc por düc i jogn che va ion fora da sèra cina de novēmb2012: al é na poscibilitè comóta y che costa püch por ester plü sigüsc sön strada la sabeda de nôt.

Le Nightliner colieia düc i païsc da Calfosch cina ite insom Ahrntal y da Pruca cina sò insom Puster: fora por les valades pàssel n gran bus de ligna y i païsc plü dales perts fora vëgn colia cun de mēndri pulmins che va inant y zoruch.

Les poscibilitès de coliamënt che vëgn pitades:

- Linia da Bornech a Pruca - ara passa tres Vahrn y Porsenü (zona sportiva süd)
- Linia da Bornech a Türesc y te Ahrntal
- Linia da Bornech a Le Sest (ara passa tres Braies)
- Linia da Bornech tla Val Badia

Por i païsc destacà dales linies prinzipales él poscibilitès de coliamënt cun: Al Plan, San Martin, La Val, San Ciascian - por ci che reverda la Val Badia - y cun Falzes, Terenten, Valdaora, Rasun, Antholz, Taisten, Gsies, Mühlwald, Lappach, Vals, Meransen, Rodeneck, Viums, Natz, Raas, Elvas, Lijun, Afers, St. Andrä, Latzfons, Funés, Teis, Gufidaun, Villanders, Barbian y Laiun. Deplü informaziuns sura le sorvisc dl Nightliner y sura d'atri orars di bus che colieia la Val Badia cun les valades vijines pòn ciafè sot a www.nightliner.bz.it.



Les poscibilitès de coliamënt che vëgn pitades

- Linia da Bornech a Pruca, passan tres Vahrn y Porsenü (zona sportiva süd)
- Linia da Bornech a Türesc y te Ahrntal
- Linia da Bornech a Le Sest, passan tres Braies
- Linia da Bornech tla Val Badia

BORNECH - VAL BADIA				VAL BADIA - BORNECH			
Bornech staz. corieres	20.55	23.35	2.15	Calfosch	19.35	22.15	0.55
Bornech staz. ferata	21.00	23.40	2.20	Corvara	19.43	22.23	1.03
Zona industrial vest	21.05	23.45	2.25	La Val	19.51	22.31	1.11
San Laurēnz	21.09	23.49	2.29	Badia	19.58	22.38	1.18
Mantēna todēscia	21.13	23.53	2.33	Pidrō	20.06	22.46	1.26
Longega	21.21	0.01	2.41	Picolin	20.12	22.52	1.32
Picolin	21.28	0.08	2.48	Longega	20.19	22.59	1.39
Pidrō	21.34	0.14	2.54	Mantēna todēscia	20.26	23.06	1.46
Badia	21.42	0.22	3.02	San Laurēnz	20.31	23.11	1.51
La Val	21.49	0.29	3.09	Zona industrial vest	20.35	23.15	1.55
Corvara	21.57	0.37	3.17	Bornech staz. ferata	20.40	23.20	2.00
Calfosch	22.05	0.45	3.25	Bornech staz. corieres	20.45	23.25	2.05

TARIFES

lade singul	2,50 €
Cherta por dōta la nôt	4,00 €
Cherta por 10 nōts (cherta personala da ne podēi nia trasferi)	25,00 €

NIGHTLINER VAL DE PUSTER Y VAL D'ISARCH

LA SABEDA DE NÔT DAI 5 DE MÀ
CINA AI 17 DE NOVĒMBER 2012

WWW.NIGHTLINER.BZ.IT

Variaziuns al bilanz 2012 - Entrades y spëises

VARIAZIUN AL BILANZ - 22.05.2012	
ENTRADES	
TITUL I - II - III	
Contribut dla Provinzia por la Čiasa di pici	16.526,00 €
5 por mile dl IRPEF (soma vincolada por ativîtës tl čamp sozial)	1.258,52 €
Entades dala venüda de ega (Uferzins?) - mëndres entrades constatades dl 2010 y dl 2012	-9.486,54 €
Fič passifs söles deponüdes de cassa	-5.000,00 €
Retüdes desvalies	18.310,00 €
TOTAL ENTRADES (titui I+II+III)	21.607,98 €

ENTRADES TITUL IV	
Venüda de grunc y frabricáč	82.326,00 €
Contribut dala Provinzia por proiec da sparagné ener- gia (stüde de fatibilitè dl telescialdamënt a San Linert)	2.827,00 €
Contribut dala Provinzia por la sistemaziun dla strada danter Curcela y Juat rovinada dal tēp	1.750,00 €
Retüda da priva por les sperses de urbanisaziun dla zona de produziun "La Ila 2"	754.348,00 €
TOTAL ENTRADES (TITUL IV)	841.251,00 €
ENTRADES INDÖT	862.858,98 €

VARIAZIUN AL BILANZ - 22.05.2012	
SPËISES	
Titul I - Spëises corëntes	
Contribut por funziuns de dljia	250,00 €
Paiamënc al personal	3.600,00 €
Fič passifs por antizipaziuns de tesoreria	5.000,00 €
Fič passifs sön imprës	21.787,46 €
Forza eletrica por les scolines	4.000,00 €
Iniziatives dles biblioteches-promoziun dla letöra de libri	1.000,00 €
Contribut al'Uniu di cunfaruns Badia	250,00 €
Contribut por la gara de "Orienteering Alta Badia 2012"	1.500,00 €
Contribut al'asoziaziun Alta Badia Nordic Ski por les gares de Copa Europa ai 19 y ai 20.12.2012	10.000,00 €
Contribut ala "Südtiroler Sporthilfe" (2012)	60,00 €
Contribut por i cosc de personal dla čiasa di pici	26.000,00 €
Contribut ala Comunité comprensoriala Val de Puster por le sorvisc d'assistënza a čiasa de porones atem- pades	1.258,52 €
Contribut ala "Südtiroler Krebshilfe" dla Bassa Val de Puster y Val Badia	1.500,00 €
Contribut al "Südtiroler Jugendring"	500,00 €
Contribut implü al Sorvisc ai jogh	2.300,00 €
Contribut al'Assoziaziun de tēt por le sozial y la sanité	300,00 €
Fond de resserva (contribuē passifs)	-22.763,00 €
TOTAL SPËISES (titul I)	56.542,98 €
Titul II - Investimënc	

Manutenziun frabricáč, čiases dla cultura y mebli	39.639,00 €
Cumpra de mebli por la Čiasa di pici	1.611,00 €
Contribut al'Uniu Sport Amatoriala San Čiascian por mēte jō tapeč d'erba sintetica tl čamp dal sport	8.968,00 €
Sistemaziun di danns gaujā dal tēp sōla strada danter Curcela y Juat	1.750,00 €
Indenité de espropriaziun dles sperses de urbanisaziun dla zona produttiva "La Ila 2"	754.348,00 €
Total spëises (titul II)	806.316,00 €
SPËISES INDÖT	862.858,98 €

VARIAZIUN AL BILANZ - 23.07.2012	
ENTRADES	
Entrades - Titul I-II-III	
Cūta comunala IMU (pert che ti speta al Comun)	1.324.844,00 €
Cūta comunala sön frabricáč y grunc (ICI) - sostituida dal IMU	-1.324.844,00 €
Cūta por l'ocupaziun de sperses publiches (TOSAP) y por deroghes dala distanza	43.740,00 €
IRAP - mëndres entrades	-28.032,00 €
Tarifes por les eghes pazes	13.650,00 €
Venüda de compedadus dl'ega	500,00 €
Retüdes desvalies	7.500,00 €
Venüda de grunc (vērt agricul)	28.350,00 €
Venüda de grunc (zona residenziala)	38.660,00 €
Venüda de grunc dla Frazion da Pedraces	10.697,00 €
Retüdes da privač por l'urbanisaziun primara dla zona d'espansiun "San Iaco" a San Linert	822,00 €
Contribut dala Provinzia por le plann dles zones dl Comun che é tl prigo	67.899,00 €
Entrades por lizënzes da frabiché	232.000,00 €
Sanzions por violaziuns söl frabiché	8.230,00 €
Total entrades (titui I+II+III)	424.016,00 €
ENTRADES INDÖT	424.016,00 €

VARIAZIUN AL BILANZ - 23.07.2012	
SPËISES	
Titul I - Spëises corëntes	
Spëises de rapresentanza	10.000,00 €
Retüda "una tantum" de entrades por lizënzes da frabiché	1.904,00 €
Retüda "una tantum" de contribuē por operes d'urbanisaziun	5.871,00 €
Spëises por la plata de Comun "L'EHO"	10.000,00 €
Indenité por fin dl raport de laūr (TFR)	1.000,00 €
Paiamënc al personal	1.600,00 €
Spëises por forza eletrica	33.132,00 €
Spëises de manutenziun dl'iluminaziun publica	3.000,00 €



Contribut ala Ćiasa di pici aladô dla convenziun cun le Comun	43.083,00 €
Contribuc tl ċamp sozial	1.300,00 €
Contribut "una tantum" ai ministranc da La Ila	300,00 €
Contribut "una tantum" por les vitimes dl tremoroz tl'Emilia Romagna	6.353,00 €
Total spëises (titul I)	117.543,00 €
Titul II - Investimënc	
Manutenziun straordinaria dla Ćiasa de Comun	26.736,00 €
Cumpra de mebli por la Ćiasa de Comun	2.169,00 €
Contribut straordinar al Cor de dljia da La Ila por mebli y por n tlaviera a coda	9.000,00 €
Cumpra de mebli por les scolines	2.020,00 €
Cumpra de mascinns y atrezatôres por la scora mesana	2.904,00 €
Costruziun y manutenziun de strades y plazes	75.143,00 €
Costruziun y manutenziun de tretuars	15.141,00 €
Costruziun dl punt sura la Gran Ega ia por colié la strada SS 244 dla Val Badia cun la strada da San Linert	1.901,00 €
Costruziun dl tretuar danter le Hotel Ladinia y le Hotel Gran Risa	16.360,00 €
Cumpra de mascinns y atrezatôres por le cantier de Comun	14.947,00 €
Inciaries a profescionis	8.281,00 €
Urbanisaziun primara dla zona d'espansiun "San Iaco" a San Linert	329,00 €
Costruziun dl punt de Costa	5.707,00 €
Manutenziun straordinaria dla sënta dla Crusc Blancía	731,00 €
Inciaries a profescionisc por le plann dles zones dl Comun de Badia che é tl grigo	3.726,00 €
Manutenziun straordinaria de resservars y condütes dal'ega da bëre	36.227,00 €
Ressanamënt dl resservar y dles condütes dles eghe fosces y blançes dla zona Parvela a San Linert	33.661,00 €
Costruziun y manutenziun straordinaria dles condütes dles eghe fosces	20.000,00 €
Manutenziun straordinaria dla descïaria de Col Maladët	30.000,00 €
Manutenziun straordinaria de frabicaç y infrastrotôres desvalies	1.490,00 €
Total spëises (titul II)	306.473,00 €
SPËISES INDÛT	424.016,00 €

VARIAZIUN AL BILANZ - 26.09.2012

ENTRADES	
Entrades - Titul I-II-III	
Cûta comunala IMU (pert che ti va al Comun)	316.228,00 €
Cûta por l'ocupaziun de grunc y sperses publiches (TOSAP) y deroghes sôn les distanzes dal confin	-6.240,00 €
Contribuc da pert dla Provinzia por l'avaliazion dl bilanz	-448.809,00 €
Mëndres entrades ICI paiades dal Stat (zircolara Consorzi di Comuns nr. 90/2012)	119.216,00 €
Nodadoia da La Ila - majeres entrades	1.154,00 €
Resservar - tarifes por cori le 91% dles spëises	20.020,00 €
Eghes pazes - tarifes por cori le 91% dles spëises	-42.770,00 €
Dêr de segreteria sôn les chertes d'identité dades fora	400,00 €
Sanziuns aministratives por la violaziun dl Codesc dla strada (Polizia de Comun)	2.700,00 €
Ćiasa di pici - majeres entrades	18.100,00 €
5 por mile dl IRPEF sôn i davagns dl ann 2009 (vincolè por ativitès soziales dl Comun)	473,00 €
Entrades dala venüda de forza eletrica (Energia Alta Badia Soc. Cons. a r.l.)	68.185,00 €
Fiç atifs sôn grunc dla Frazion da Pedraces	6.240,00 €
Fiç atifs da frabicaç (majera entrada)	6.700,00 €
Aministrazion generala - retüdes desvalies	20.980,00 €
Total entrades (titul I+II+III)	82.577,00 €
Entrades - Titul IV	
Venüda de bëgns imoibli (delib. 21/2012)	17.660,00 €
Venüda de grunc	17.273,00 €
Contribuc por operes d'urbanisaziun (majera entrada)	238.421,00 €
Entrades por lizënzes da frabiché	169.973,00 €
Contribut dala Provinzia por la sistemaziun dla strada de Pesciol (tòch sura Crafunara)	12.600,00 €
Retüda de spëises da privaç por la costruziun dl tretuar danter le Hotel Ladinia y le Hotel Gran Risa	21.125,00 €
Retüda de spëises da privaç por l'urbanisaziun primara dla zona "Armuntarora II"	181.517,00 €
Contribut dala Provinzia por l'urbanisaziun primara dla zona "Armuntarora II"	50.000,00 €
Total entrades (titul IV)	708.569,00 €
Entrades - Titul V	
Imprèst por la costruziun dl tretuar Ćiampidel - Costadèdoi	400.000,00 €
Total entrades (titul V)	400.000,00 €
Entrades - Titul VI	
Detrates previdenziales y assistenziales por le personal	10.000,00 €
Detrates IRPEF por le personal	15.000,00 €
Detrates IRPEF por i aministradus de Comun y sôn paiaimën a profescionis	150.000,00 €
Detrates dl personal por cunt de terzi	3.000,00 €
Cauziuns paiades da terzi	50.000,00 €
Total entrades (titul VI)	228.000,00 €
ENTRADES INDÛT	1.419.146,00 €

VARIAZIUN AL BILANZ - 26.09.2012		Titul II - Investimënc	
SPËISES			
Spëises corëntes - Titul I			
Indenitës ai aministradus	-3.200,00 €	Cumpra, costruziun y manutenziun de frabricac	17.660,00 €
Spëises de rapresentanza	6.000,00 €	Cumpra de terac por podëi spostè n tòch de strada	1.500,00 €
IRAP	3.300,00 €	Cumpra de frabricac (Stüa di paurs)	5.017,00 €
Paiamënc	-39.000,00 €	Manutenziun straordinaria dla ciäsa de Comun	2.471,00 €
Premies de productivité	2.000,00 €	Manutenziun straordinaria dles scolines	4.844,00 €
Paiamënt de ores de laür straordinar	3.100,00 €	Manutenziun straordinaria dla scora mesana	9.650,00 €
Laborfonds	-250,00 €	Manutenziun straordinaria sënta dla Crusc Blancia	3.461,00 €
Contribuc y cütes a pëis dl Comun	3.000,00 €	Manutenziun straordinaria di ciamps dal sport	6.000,00 €
Indenitës por fin dl raport de laür (TFR)	-1.285,00 €	Manutenziun straordinaria di ciamps dai jü	1.386,00 €
Bonns por les marënes di dependën	500,00 €	Costruziun y manutenziun de strades y plazes	84.972,00 €
Spëises de scialdamënt	34.500,00 €	Manutenziun straordinaria de resservars y condütes dal'ega	96.108,00 €
Spëises por forza eletrica	8.800,00 €	Costruziun dl tretuar danter Ciampidel y Costadedoi	400.000,00 €
Sorvisc da ciarè sura la Ciäsa dles uniuns J.B. Rinna	6.667,00 €	Costruziun dl tretuar danter le Hotel Ladinia y le Hotel Gran Risa	21.125,00 €
Retüdes desvalies (por de plü ofizi)	600,00 €	Proietaziun de n transiamënt zircolar sön l'incrujada da ji da La Ila a San Ciäscian	30.152,00 €
Spëises d'ofize	2.000,00 €	Restrotoraziun y ampliamënt dla scora elementara de Badia	23.892,00 €
Inciaries a avocaç - spëises legales	5.000,00 €	Cumpra de mebli, mascinns y atrezatöres	40.689,00 €
Paiamënt por comisciuns de valutaziun de concursc	2.500,00 €	Contribut straordinar ala vijinanza de Pescol por la restrotoraziun dla capela	15.000,00 €
Sorvisc de refeziun por les scores	-19.000,00 €	Ampliamënt dla rëi d'iluminaziun publica	9.011,00 €
Manutenziun ordinara de frabricac, resservars, condütes dal'ega y atrezatöres desvalies	52.764,00 €	Urbanisaziun primara dla zona d'espansiun Plaön	21.085,00 €
Manutenziun dl tunel de drenaje sö La Crusc	16.720,00 €	Inciaries a profesconisc por mosoraziuns desvalies por podëi determiné plü avisa i confins de grunc y portè ite mudaziuns al PUC	2.407,00 €
Spëises por sorvisc desvalis	1.840,00 €	Urbanisaziun primara dla zona por le frabiché alisiré "Armuntarora II"	231.517,00 €
Manutenziun ordinara di auti y di veicui dl Comun	30.653,00 €	Intervënc desvalis punt de Costa	9.825,00 €
Spëises por penzinn y gasöre por i auti y i veicui dl Comun	14.000,00 €	Costruziun caserma di Carabinieri	4.642,00 €
Fiç passifs por l'amortamënt de imprës	18.374,00 €	Intervënc por garantì la segurëza dla fraziun (proteziun zivila)	5.000,00 €
Contribuziuns por les spëises da depurè les eghes pazes	-65.000,00 €	Laürs por mëte apost le rü daite dala sarenara da Sompunt	3.863,00 €
Contribut por ativitës culturales ala Müjiga de Badia	2.000,00 €	Ampliamënt dla cortina da La Ila (proiet)	19.594,00 €
Contribut "una tantum" ala Uniun Ladins Val Badia por le proiet de teater "Na cassa por dui" (Kikerikiste)	1.500,00 €	Total spëises (titul II)	1.070.871,00
Contribut "una tantum" ala Union Generela por onoranzas	200,00 €	Titul III	
Contribut "una tantum" al Cor di Èi y al Cor Kèrygma por le iubileum di 20 agn	700,00 €	Proteziun zivila - retüda cuotes de capital de imprës	16.809,00 €
Contribut al'assoziaziun "Badiasport" sciöche partezipaziun ales spëises da romenè sö	1.300,00 €	Total spëises (titul III)	16.809,00 €
Contribut al'Uniun dl chidlé	250,00 €	Titul IV	
Contribut "una tantum" al'Uniun di iagri de Badia por la redaziun y la publicaziun de n liber sura la ciäcia	2.000,00 €	Paiamënt dles detrates previdenziales y assistenziales dl personal	10.000,00 €
Contribut ala Comunità comprensoriala Val de Puster por le sorvisc de assistënza a ciäsa ales porsones de tëmp	473,00 €	Paiamënt dles detrates IRPEF dl personal	15.000,00 €
Contribut "una tantum" por les vitime dl tremoroz tl'Emilia Romagna (50% dl total de 12.705,96 euro - la desfarënzia gnarà paiada tl 2013)	6.353,00 €	Paiamënt dles detrates IRPEF di aministradus de Comun y sön paiamënc a profesconisc	150.000,00 €
Contribuc por l'agricoltöra	1.050,00 €	Paiamënt de detrates por cunt de terzi	3.000,00 €
Contribut al'Uniun dles patrones de Badia	800,00 €	Retüda de cauziuns paiade da terzi	50.000,00 €
Spëises de destribuziun y produziun de forza eletrica (Energia Alta Badia Società consortile a r.l.)	2.257,00 €	Total spëises (titul III)	228.000,00 €
Total spëises (titul I)	103.466,00 €	SPËISES INDÖT	1.419.146,00 €

VARIAZIUN AL BILANZ DE ASSESTAMËNT - 22.05.2012

Titul I - Spëises corëntes	
Indenitè por la fin dl raport de laür (TFR)	500,00 €
Retüda "una tantum" de contribuèc por operes d'urbanisaziun	11.795,00 €
Total spëises (titul I)	12.295,00 €
Titul II - Investimënc	
Manutenziun straordinaria dla Ćiasa de Comun	180.822,00 €
Cumpra de mebli por la Ćiasa de Comun	5.260,00 €
Inciaries desvalies a profescionisc	30.830,00 €
Manutenziun straordinaria dles scolines	5.865,00 €
Manutenziun straordinaria dles scores elementares	24.034,00 €
Cumpra y manutenziun de mebli, mascinns y atrezatöres dla scora mesana	12.091,00 €
Realisaziun dl "Tru cultural"	8.000,00 €
Cumpra di local por l'Assoziaziun turistica tla sënta dl Museum ladin a San Ćiascian (1. pert)	8.506,00 €
Spëises por töfles y injns da arferè jö le trafich tl zënter da Pedraces	24.371,00 €
Manutenziun straordinaria dla strada Zija	3.731,00 €
Architada dl bus fora en Puntac	6.160,00 €
Architada bus tla localitè Biei	12.000,00 €
Manutenziun de strades y plazes	41.369,00 €
Costruziun dl tretuar danter le zënter da San Ćiascian (str. Micurà de Rü) y la loc. Plan	65.011,00 €
Realisaziun dla plaza de dlijia nöia da San Ćiascian	10.000,00 €
Manutenziun straordinaria dl cantièr de Comun tla localitè Sompunt	2.923,00 €

Costruziun de na plaza da parchè tla loc. Boscdaplan a La Ila (Villa Pöz)	23.943,00 €
Costruziun dl tretuar danter le Hotel Ladinia y le Hotel Gran Risa a La Ila	100.000,00 €
Espropriaziun dla strada Ninz	11.613,00 €
Urbanisaziun primara dla zona d'espansiun "Tofana" a San Ćiascian (strada d'azès)	3.272,00 €
Urbanisaziun primara zona d'espansiun "Plaön" a La Ila	65.000,00 €
Costruziun dl punt de Costa	152.718,00 €
Costruziun Caserma di Carabinieri	17.908,00 €
Inciaries a profescionisc por n stüde sura les zones de prigo	90.867,00 €
Manutenziun straordinaria resservars	30.720,00 €
Ressanamënt y trasformaziun dla rèi dles condütes dal'ega te na rèi cun les condütes despartides por eghes blançes y eghes fosces a La Ila	70.000,00 €
Sistemaziun dl rü daite dala Sarenara da Sompunt	22.385,00 €
Contribut straordinar por la cumpra de döes baraches de lëgn y de n paiun cun n tèt por le raiun dles manifestaziuns a La Ila	10.000,00 €
Cumpra de mebli por la Ćiasa di pici a San Linert	4.389,00 €
Manutenziun straordinaria ambulatorio da Pedraces	5.014,00 €
Manutenziun straordinaria dla capela di morc de Badia	1.827,74 €
Sistemaziun de na strada forestala tla zona Sotćiastel	3.171,00 €
Inciaries a profescionisc por l'elaboraziun de n plann por les fires otiches tl Comun de Badia	15.101,00 €
Total spëises (titul II)	1.068.901,74 €
Total spëises	1.081.196,74 €

CARITAS: racoiüda de quant adorè

La sabeda, ai 10 de novëmber 2012, vëgnel metü a jì sura döt Südtirol le dé por abiné adöm quant adorè por la Caritas.

La Caritas dla diozeja da Balsan-Porse-nü prëia indò bel de dè ma jö quant, ci-alzà y tascas che é tignis bun y ch'an po ci-amò adorè. Por che la cualitè dl patüch che vëgn dè jö sides dagnora valgama buna, él debojëgn dla comprenjiun y dla responsabilitè de vignun.

Le quant che vëgn dè jö vëgn venü söi marcià dl quant adorè de döt le monn. Guanó, tesciüs o cialzà rovinà o da büsc mëss indere gnì desgoré y sciurà pro le refodam. Cun ci che vëgn trat ite vëgnel chësc ann sostignì le laür volontar, le laür a bëgn de porsones zënza n tèt, le sorvisc „Hospice“ y le fond por la solidarietè dla Caritas.

La dita che cöi adöm le quant y i cialzà adorà te döt Südtirol é la dita todëscia FWS da Bremen, che laöra adöm bele da tröc agn incà cun de gran organizaziuns d'aiüt de döta l'Europa. Ince chësc

ann él gnü fat n „contrat etich“ che vëiga danfora le respet dles regoles ecologiches y soziales por l'anuzamënt de quant adorè.

Por che la racoiüda dl quant adorè vais ince chësc ann indò a bun fin, él tröc voluntars y tröpes voluntares de dötes les cöres de Südtirol che dëida. La Caritas töl porchèl l'ocajun de reingrazié duc bele damperfora por le laür y le sostëgn.

Informaziuns generales sön l'organisaziun y sön co che al vëgn coiü adöm le quant ciäfon pro la Caritas al numer de telefonn 0471 304 302, por e-mail: gebrauchtkleidersammlung@caritas.bz.it o ince söl sit internet www.caritas.bz.it

Por ci che reverda la racoiüda de quant tles singoles cöres pon damanè informaziuns ai responsabli dl Consèi de cöra y ai curaé.



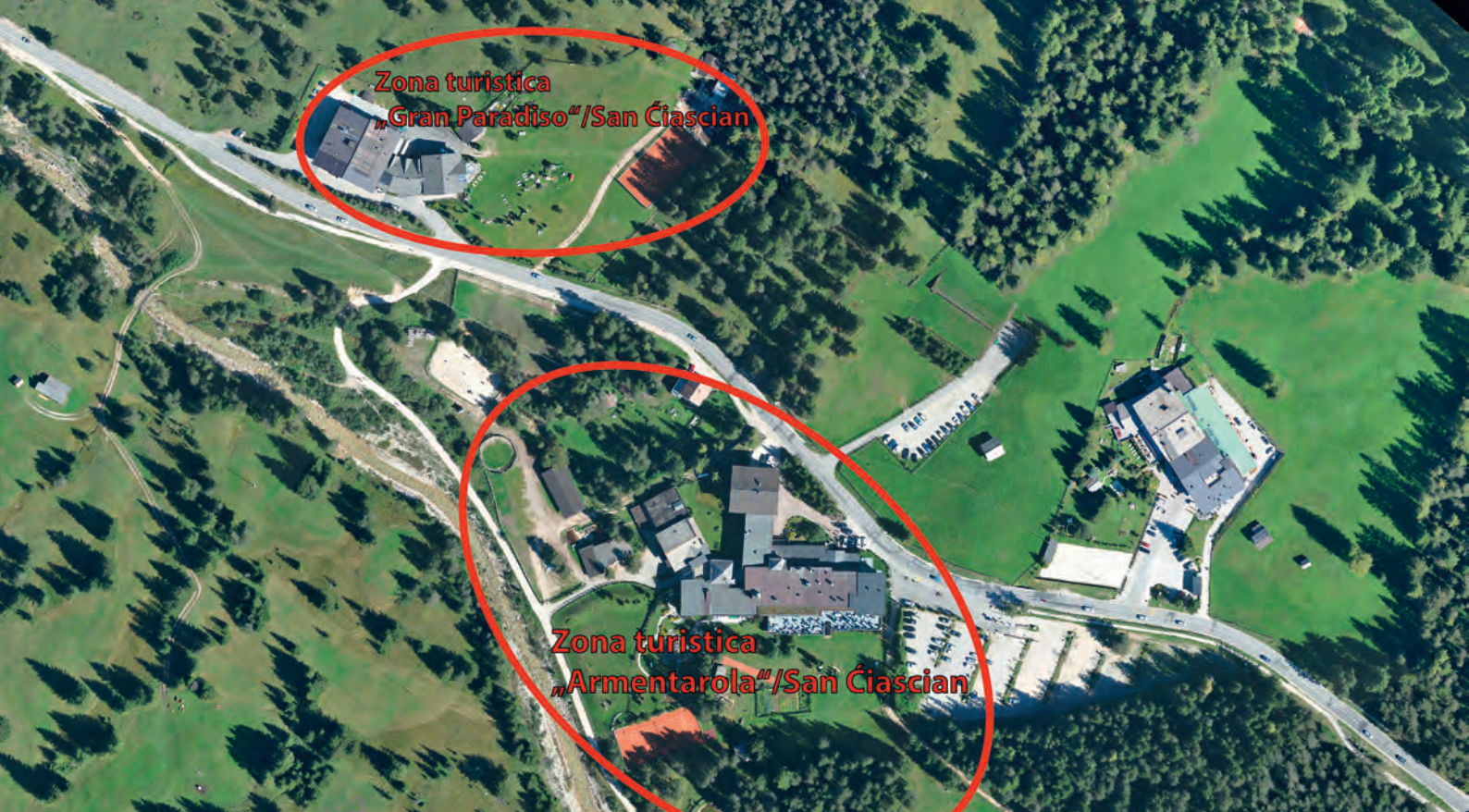
UDIENZA DLA DEFENSURIA ZIVICA
Dr. Burgl Volgger

o de süa
colaboradëssa
Dr. Verena Crazzolarà



Vëndres ai 9 de novëmber 2012, dales 14.30 ales 16.00, tla Ćiasa de Comun a San Martin de Tor

Por informaziuns pòn cherdè söl numer de tel. 0471 301155



Plann de svilup turistic: *assegnaziuns nōies*

Ai 13 de jügn dl 2012 s'âl abiné la Comisciun de esperc por la valutaziun dles 7 domandes dades jö anter le termo di 31 de merz 2012 por podëi realisé zones turistiche nōies. Sciöchê critêrs de valutaziun él gnü tut cà chi che ê bele gnüs aprovà cun delibera dl Consëi de Comun nr. 31 di 16 de mà dl 2011.

Indöt à la Comisciun dè sò consens por l'assegnaziun de 129 leç implü por cin' eserzizi d'alberch dl comun, aladò dl Plann de svilup turistic aprovè dala Junta provinciala cun delibera nr. 37 di 14 de merz dl 2011, cun chël ch'al é gnü conzedü la poscibilitè de realisé 400 leç la-prò ti trëi païsc dl Comun tl tëmp de 10 agn. La proposta de assegnaziun che é gnüda fata dala Comisciun é spo gnüda aprovada dal Consëi de Comun tla sentada di 23 de messè 2012. Chilò en cört ciamò i critêrs de valutaziun y le numer di leç implü che é gnüs assegnà ai damananc:

Proiet por la zona turistica „Hotel Ladinia“ a La Ila.

Al é gnü constatè ch'al n'é nia plü poscibilitès de ampliament cuantitatif preodüdes por i eserzizi publics y che la zona é sot al limit di 1.700 m s.l.m. Por le hotel da 3 stères él gnü presentè n proiet de mascima, aladò de chël ch'al gniss aumentè le numer di leç dai 107 da sègn a 130 leç, realisàn en pratica 23 posc da dormi la-prò. Al vègn spo dè i punç sòn i critêrs odüs danfora: por les consequènzes a livel urbanistich y sòn le svilup dl païsc incèria y sòn la contrada vègnel dè 8 punç, por l'esistènza dles infrastrutöres primares 10 punç, por le conzet inovatif dl ampliament dl eserzize 4 punç, por la lerch de vèrt incèria y la desponibilitè de garage sot tera ite 5 punç, por le standard ecologich 3 punç, por le tëmp de daurida dl eserzize ti ultimi trëi agn 3 punç y por le tëmp de daurida dl hotel y dl restaurant tratan l'ann 3 punç por n total de 36 punç.

Le proiet vègn insciö aprovè sides dala Comisciun de valutaziun co dal Consëi de Comun cun la condiziun che le tòch de pista dai schi dò le Hotel Ladinia, che é dagnora bele gnü batü, réstes inant sciöchê pista.

Proiet por la zona turistica „Hotel Gran Risa“ a La Ila.

Al é gnü constatè ch'al n'é nia plü poscibilitès de ampliament cuantitatif preodüdes por i eserzizi publics y che la zona é sot al limit di 1.700 m s.l.m. Por le hotel da 3 stères él gnü presentè n proiet de mascima, aladò de chël ch'al gniss aumentè le numer di leç dai 57 da sègn a 85 leç. Al vègn spo dè i punç sòn i critêrs odüs danfora: por les consequènzes a livel urbanistich y sòn le svilup dl païsc incèria y sòn la contrada vègnel dè 6 punç, por l'esistènza dles infrastrutöres primares 10 punç, por le conzet inovatif dl ampliament dl eserzize 8 punç, por la lerch de vèrt incèria y la desponibilitè de garage sot tera ite 3 punç, por le standard ecologich 3 punç, por le tëmp de daurida dl eserzize ti ultimi trëi agn 3 punç y por le tëmp de daurida dl hotel y dl restaurant tratan l'ann 2 punç por n total de 37 punç. Deache le proiet de mascima vèiga danfora n ampliament che corespogn a n volum urbanistich de 2.790 m³ vègnel scrit dant la reduziun dl indesc de zona a 1,60 m³/m² cun na cubatöra mascima de 10.400 m³. Le proiet vègn insciö aprovè sides dala Comisciun de valutaziun co dal Consëi de Comun.

Proiet por la zona turistica „Pre da Nèi“ a La Ila.

Al é gnü constatè ch'al n'é nia plü poscibilitès de ampliament cuantitativ preodüdes por i eserzizi publics y che la zona é sot al limit di 1.700 m s.l.m. Por le garnì da 2 stères él gnü presentè n proiet de mascima, aladò de chël ch'al gniss aumentè le numer di leç dai 36 da sègn a 64 leç, realisàn en pratica 28 posc da dormì laprò. Al vègn spo dè i punç sòn i critèrs odüs danfora: por les consequènzes a livel urbanistich y sòn le svilup dl païsc incèria y sòn la contrada vègnel dè 6 punç, por l'esistènza dles infrastrotères primares 10 punç, por le conzet inovatif dl ampliament dl eserzize 4 punç, por la lerch de vèrt incèria y la desponibilitè de garage sot tera ite 5 punç, por le standard ecologich 5 punç, por le tèmp de daurida dl eserzize ti ultimi trèi agn 3 punç y por le tèmp de daurida dl hotel y dl restaurant tratan l'ann 3 punç por n total de 38 punç. Le proiet vègn insciö aprovè sides dala Comisciun de valutaziun co dal Consèi de Comun.

Proiet por la zona turistica „Hotel Armentarola“ a San Ciascian.

Al é gnü constatè ch'al n'é nia plü poscibilitès de ampliament cuantitativ preodüdes por i eserzizi publics y che la zona é sot al limit di 1.700 m s.l.m. Por le hotel da 4 stères „superior“ él gnü presentè n proiet de mascima, aladò de chël ch'al gniss aumentè le numer di leç dai 94 da sègn a 120 leç, realisàn en pratica 26 posc da dormì laprò. Al vègn spo dè i punç sòn i critèrs odüs danfora: por les consequènzes a livel urbanistich y sòn le svilup dl païsc incèria y sòn la contrada vègnel dè 6 punç, por l'esistènza dles infrastrotères primares 10 punç, por le conzet inovatif dl ampliament dl eserzize 8 punç, por la lerch de vèrt incèria y la desponibilitè de garage sot tera ite 3 punç, por le standard ecologich 5 punç, por le tèmp de daurida dl

eserzize ti ultimi trèi agn 3 punç y por le tèmp de daurida dl hotel y dl restaurant tratan l'ann 3 punç por n total de 38 punç. Le proiet vègn insciö aprovè sides dala Comisciun de valutaziun co dal Consèi de Comun.

Proiet por la zona turistica „Hotel Gran Paradiso“ a San Ciascian.

Al é gnü constatè ch'al n'é nia plü poscibilitès de ampliament cuantitativ preodüdes por i eserzizi publics y che la zona é sot al limit di 1.700 m s.l.m. Por le hotel da 3 stères él gnü presentè n proiet de mascima, aladò de chël ch'al gniss aumentè le numer di leç dai 81 da sègn a 105 leç, realisàn en pratica 24 posc da dormì laprò. Al vègn spo dè i punç sòn i critèrs odüs danfora: por les consequènzes a livel urbanistich y sòn le svilup dl païsc incèria y sòn la contrada vègnel dè 4 punç, por l'esistènza dles infrastrotères primares 10 punç, por le conzet inovatif dl ampliament dl eserzize 4 punç, por la lerch de vèrt incèria y la desponibilitè de garage sot tera ite 5 punç, por le standard ecologich 6 punç, por le tèmp de daurida dl eserzize ti ultimi trèi agn 3 punç y por le tèmp de daurida dl hotel y dl restau-

rant tratan l'ann 3 punç por n total de 35 punç. Le proiet vègn insciö aprovè sides dala Comisciun de valutaziun co dal Consèi de Comun.

La Comisciun de valutaziun por les zones turistiche à sciurè zoruch le proiet por la zona turistica „Pre da Costa“ a San Ciascian cun la motivaziun che la zona é te n post olach'al n'é nia ciàmò gnü frabiché, sc'an lascia demez le frabicat esistènt sòla p.f. 1484, y à porchèl na gran valüta por ci che reverda la belèza dla contrada. La realisaziun de n païsc turistich comportass na gran dispersciun urbanistica y implü mancel inçe dotes les infrastrotères primares. **Inçe le proiet por la zona turistica „Lüch da Pecèi“ a San Ciascian é gnüda sciurada zoruch** cun la motivaziun che le proiet vèiga danfora la costruiziun de frabicaç che rovass en pert ite tla zona sot a sconanza. Implü é la viabilitè bele sègn dèr critica. N ampliament dla zona podess ciàmò peioré la situaziun. N'atra gauja por la refodada dl proiet é inçe che aladò dla delibera dla Junta provinciala nr. 367 di 14.03.2011 mèssel ester bele ester n frabicat por fins turistics tla zona turistica, ci che n'é chilò nia le cajo.



La zona turistica „Hotel Ladinia“ a La Ila

La graduatoria presentada dala Comisciun de valutaziun dles domandes y aprovada dal Consèi de comun é porchèl chësta:

Zona turistica „Hotel Armentarola“ a San Ciascian	38 punç
Zona turistica „Hotel Gran Risa“ a La Ila	37 punç
Zona turistica „Hotel Ladinia“ a La Ila	36 punç
Zona turistica „Pre da Nèi“ a La Ila	36 punç
Zona turistica „Hotel Gran Paradiso“ a San Ciascian	35 punç

Do l'assegnaziun che é gnüda fata dl 2011, canch'al é gnü aprovè la realisaziun de 145 posc da dormì implü, y chësta dl 2012, réstel ciàmò da assegné 126 leç, aladò dla cuantité preodüda dala delibera dla Junta provinciala da Balsan.

FRABICHÉ ALISIRÉ: novitês



Por düc i interessà al frabiché alisiré dl Comun de Badia él n valgönes novitês interessantes, dantadöt por chi jogn y chêres jones che se stênta da ciâfê i mesi ch'al ô ester al dedaincö por se fà na ciâsa.

Ti ultimi agn él stê tröc jogn dl Comun che à albü la poscibilitê de frabiché te zones por le frabiché alisiré metüdes a desposiziun dal Comun a Badia, a La Ila y a San Cîascian, mo an à odü che les dificotês vëgn inçe chilò tres majeres y che zacotanê se stênta ultimamënter da ciâfê l'imprêst nezesciar dales banches.

Al n'ê porchêl valgamia tröc che „dà ôta“ y se tira zoruch, renunzian insciö a se fà sö na ciâsa. Al é da desplajêi sce jogn y jones mëss s'la odêi da se fà na ciâsa da stê te so paîsc o Comun, deache i prîsc di grunc y dl frabiché mêt man d'ester massa alc o deache al é zënza problems che n'ê nia ciamò dan da 10, 15 o 20 agn.

Ciüna é pa la proposta de soluziun?

I aministradus de Comun s'à incuntê dan da püch cun i jogn y les jones che à fat domanda por le frabiché alisiré y a ôna cun êi él gnü valutê l'idea che le Comun se cruziess de fà sö les ciâses, realisan inçe de mëndri apartamênc, por che vignun ais inçe la poscibilitê de ciâfê n'abitaziun a n mên-der cost. I apartamênc gniss porchêl realisà aladô dles esigënzes y dles poscibilitês finanziâres di singui interessà. Chêsta proposta é gnüda tuta sö dêr bun da chi che à fat domanda y dantadöt da chi che ess zënza messü lascê ester döt cant.

Aladô de chêsta proposta ciararàn de ciâfê daimproia les porsones interessades ch'al ô ester por i singui loc de grunt da frabiché alisiré. Dedô ti darà le Comun l'inciaria a n architê da arjigné

ca na proposta de n dessëgn aladô de ci che vëgn damanê da vignun, sides por ci che reverda la grandêza dles abitaziuns co inçe por i cosc che mëss gnü tignis ite. L'architê ti presenterà spo a vignun di interessà na proposta aladô de ci ch'ai à damanê y spo, sc'ai é a ôna, messarà firmé ch'ai é a ôna de cumprê l'abitaziun sciöche ara ti é gnüda presentada söl papier y s'impegné da ti paié al Comun le prîsc stabili por i apartamênc.

En sostanza fej le Comun da coordinadü y mediadü danter i interessà y les dites, por la realisaziun de abitaziuns che podarà gnü fates a n miü prîsc che sce vignun fej döt por so cunt.

Danter i vantaji de chêsc sistem n'él nia ma la poscibilitê de arbassê i cosc cîna al 30%, mo inçe che i jogn interessà po se chirî fora la grandêza dl'abitaziun ch'ai adora, zënza ester sforzà da fà sö na ciâsa alisirada.

Al sarà porchêl de plü poscibilitês danter chêres che i jogn podarà chirî fora, inçe chêra de fà impò ciamò na ciâsa, en cajo che zacai adorass plü lerch. Chêl ô dî che sön un n lot de grunt alisiré pol en pert gnü fat sö abitaziuns de de mëndres dimenjiuns y en pert ciâses alisirades sciöche ares é cîna sêgn.

L'Aministraziun de Comun se surantôl en pratica dôta la pert organisativa por la realisaziun dles costruziuns: ara

inciaria n tecnich/architet, organisëia les reuniuns cun i interessà man man che i laürs va inant y i.i. An ô insciö pitê n contrat cun chêl che le Comun s'impegnëia a ti surandê ai jogn n'abitaziun o na ciâsa bele fata sö y olache vignun sa bele damperfora tan che súa pröma ciâsa ti costa.

Por le momênt él gnü inciarié le tecnich de Comun de laurê fora n documênt, olache vignun di interessà po mête ite sües aspetatives por ci che reverda le post, les dimenjiuns dles abitaziuns y eventualmënter inçe sce val' un oress se mête adöm cun zacai, a na manira da savêi bele damperfora chê che sarà so vijin. I daç che gnarà abinà adöm a chêsta manira ti gnarà passà inant ai architec che messarà spo ti presentê na pröma proposta ai interessà.

Les abitaziuns y les ciâses gnarà assegnades aladô dla graduatoria che vëgn fata vigni ann danü por le frabiché alisiré. Vignun che é interessê mëss porchêl dè jö te Comun la domanda por l'assegnaziun dles ciâses alisirades y aladô di recusid de vignun gnaràl arjigné cà la graduatoria suradita. Chi che rôia ite gnarà spo te n secundo momênt cherdà ite a na reuniun, por odêi ci interessê o esigënzes che vignun à, denant co jì inant, vare por vare, cun le sistem chilò descrit.

Deache la prozedöra studiada fora dai aministradus de Comun adöm cun i interessà al frabiché alisiré foss na novité te Südtirol, él gnü damanê le bëgnstê da pert dla Provinzia da Balsan, inçe por evitê ch'al saltês fora dificotês plü inant. Pornanche al rovarà la risposta positiva, spêrun, inviarà le Comun ia döt ci che é nezesciar por jì inant söl tru descrit chilò dessura.

Deplü informaziuns
sön le Comun de Badia
www.comunbadia.it

Domandes por l'assegnaziun de abitaziuns soziales

L'Istitut por le Frabiché Sozial (IPES) é na istituziun che dèida chi che à plü debojegn da ciafè n'abitaziun sön mosöra, aladò de critèrs stabilis y che é publicà tl sföi che vègn dè fora vigni ann dal IPES. Chësc sföi, olach'an ciafa informaziuns plü menüdes sön chë che à le dèrt de ciafè n'abitaziun IPES, tan dî ch'ara döra denant ch'an röies pro na te' abitaziun y i.i. é da ciafè te internet, sön la plata www.ipes.bz.it

IMPORTANT: Les domandes por l'assegnaziun de n'abitaziun dl Istitut por le Frabiché Sozial (IPES) mëss gnì dades jö tratan i mëisc de setëmber y otober y al plü tert cina ai 31 d'otober dl 2012.

Inçe chi che à bele n iade fat domanda, mo n'à nia ciomò ciafè l'abitaziun mëss fà domanda, sc'ai é ciomò interessà: vigni ann mëss düc i interessà fà domanda danü.

I formulars é da ciafè ti ofizi dl Istitut por le Frabiché Sozial (IPES), te Comun, o te internet sön la plata www.ipes.bz.it

I ofizi dl Istitut por le Frabiché Sozial (IPES) plü daimprò é da ciafè:

A Bornech,
tla strada Michael Pacher 2,
tel. 0474 37 56 56
I orars d'ofize é:
mertesc, dales 9 ales 12 y
dales 15.00 ales 16.45;

jöbia, dales 9.00 ales 12.00.

A Porsenù,
tla strada Roma 8,
tel. 0472 27 56 11
I orars d'ofize é:
lönesc, mertesc, mercui y vëndres,
dales 9.00 ales 12.00;

jöbia, dales 8.30 ales 13.00 y
dales 14.15 ales 17.00.

Refodam: comunicaziuns

Düc i zitadins y i ghesc dl Comun de Badia é dër bel perià da portè i sac dal refodam tles baraches de lëgn aposta y da ne i lascè nia plü defora sön strada, por evité che i tiers i scherzes o ch'ai restes plü dis defora, ci che ciara inçe fora dër burt. Giulan!

Container por la desgorta de ciüf desfloris y/o dlacià y patüc d'urt vedl

I container por la desgorta de ciüf desfloris y/o dlacià y patüc d'urt vedl é da ciafè:

- Badia: plaza dai auti dl lift da „La Crusc“
- La Ila: plaza dai auti dlungia le ciamp dl sport;
- San Ciascian: plaza sot la scolina, dlungia la strada de zirconvaziun;

Al é proibì da mète ite d'ater refodam ti container. Chi che ne se tègn nia ales regoles gnarà strafà aladò dl regolamènt comun al por la desgorta dl refodam.

Desgorta dl refodam grou sö dala descíaria de Col Maladët

I orun Ves daidè recordè che ai 5 de novèmber é l'ultimo terminn dl 2012 por dè jö material grou sciöche fer, montli, plastica d'ura (canistri, ros, jüc da mituns, patüc de PVC), televijiuns, computer, dlaciars, materiai artifiziail de vigni sort.

Chisc materiai pò gnì dà jö tla descíaria, mo mëss impröma gnì despartis por categoria. Le vardian dla descíaria messarà fà n control, denant co pié do le refodam da desgorje.

NOVITÉ POR LES DITES CHE DÀ JÖ REFODAM SPEZIAL NIA PRIGORUS

Tla sentada di 26.09.2012 à le Consèi de Comun aprovè l'integraziun al regolamènt por dè jö tla descíaria de Col Maladët refodam spezial nia prigorus, por chël che vigni dita interessada messà fà na convenziun cun le Comun (delibera dl Consèi de Comun de Badia nr. 89 di 20.12.2011).

Aladò dl'integraziun aprovada ne mëssel nia plü gnì fat na convenziun danter les singoles dites y le Comun, sce ares é scrites ite pro na Assoziaziun de categoria (p.ej. HDS, HGV, SBB, APA y i.i.) che à bele fat na convenziun cun le Comun por cunt de düc sü mëmbri scrié ite.



I orars de daurida dla descíaria de Col Maladët
é dal lönesc al vëndres, dales 8.30 ales 11.30



IMU – Regolamënt, alicuotes y detraziuns varëntes tl Comun de Badia

Tla sentada di 26 de setëmbër 2012 à le Consëi de Comun aprovè le Regolamënt por l'aplicaziun dla cûta sòn i bëgns imobii – IMU – tl Comun de Badia. En sostanza al gnù fissé les alicuotes y les detraziuns sòla cûta, preodüdes ti caji specifichs odüs danfora, tl respet dles leges y dles n ormes varëntes.

Sciöchë la majera pert di zitadins savarà bele é la cûta nòia IMU gnüda istituïda dal Stat, che incassëia gran pert dles somes trates ite, a desfarënzia dla vedla cûta sòi bëgns imobii ICI. Chël ô di che les alicuotes minimës y mascimes ne depënn nia mà plü dal Comun, che mëss menè inant a Roma la pert che le Stat se damana.

Chësc ô di che le Comun po da òna na pert arbassé la cûta por daidé i zitadins plü debli dal punt d'odüda economich y sozïal, sciöchë incé i proprietars de aziëndes artejanes o turistiches che à l'abitaziun tla sën-ta dla dita. Por podèi fà chësc, zënza riscé de cherié n büsc tl bilanz, mëss le Comun dal'atra pert alzè les alicuotes por n valgönes categories de bëgns imobii.

Sòla basa de chëstes conscidraziuns à le Consëi de Comun tut at che l'aliquota ordinaria fissada dal Stat é dl 7,6%. Chësta vëgn aplicada a dotes les abitaziuns indicades tl art. 4, coma 2, dl regolamënt IMU y a düc i atri imobii preodüs dales normes statales.

AL É SPO GNÜ ODÜ DANT REDUZIUNS Y DETRAZIUNS POR:

a) les abitaziuns prinzipales y portignënzës aladò dl art. 13 dl decret lege di 6 de dezëmbër 2011, nr. 201, sòn chëres ch'al vëgn apliché l'aliquota: 2% y conzedü implü na detraziun fissa de 200 euro;

b) les abitaziuns afitades debann a parënc y les abitaziuns confinantes aladò dl art. 1, lëtra a) dl regolamënt comunel dl'IMU, sòn chëres ch'al vëgn apliché l'aliquota dl 6%;

c) les abitaziuns prinzipales de porsones atempades y/o che à debojëgn de guern y che à porchël messü trasferi

süa residënza te na ciäsa de palsa o de cura; por chëstes abitaziuns vëlel les medemes condiziuns che por l'abitaziun prinzipala;

d) les abitaziuns prinzipales olach'al vir familiars cun na invalidité grave aladò dl art. 1 lëtra b) dl regolamënt comunel dl'IMU, olach'al vëgn conzedü na detraziun de 250 euro;

e) les abitaziuns de sorvisc aladò dl art. 1 lëtra c) dl regolamënt IMU, sòn chëres ch'al vëgn apliché l'aliquota dl 6%.

L'aliquota alisirada dl 2% vëgn incé aplicada sòn les frabiches agricòles stromentalës aladò dl art. 3 dl regolamënt comunel dl'IMU y aladò dla deliberaziun dla Junta provinziäla di 23 de messé 2012, nr. 1134.

Sòn les abitaziuns y portignënzës sotmetüdes ala cûta de sojornanza aladò dl titul II dl Decret dl presidënt dla junta regionala di 20 d'otöber 1988, nr. 29/L, vëgnel indere apliché l'aliquota aumentada al 10,6%, aladò dl art. 4, coma 1, dl regolamënt comunel dl'IMU.



Regolamënt communal d'IMU

Art. 1 Alisiraziuns dla cûta

1. Cun l'aprovaziun dles alicuotes y dles deduziuns vëgnel incè fissè les alisiraziuns preodüdes por i imobii indicà chilo dessot:

a. Les abitaziuns y les portignënzes tla mosöra mascima de öna na unité por vignöna dles categories catastaes C/2, C/6 y C/7, che ti vëgn afitades debann a parënc de vigni degré tla ligna direta y çina al secundo degré tla ligna indireta, tan inant che le parënt é ailò residënt y vir abitualmënter laite. La medema alisiraziun speta por les abitaziuns confinantes adorades adöm cun l'abitaziun prinzipala dai mëmbri dla medema familia. Por podèi s'anuzé d'alisiraziun mëssel gni presentè na detlaraziun sostitutiva preodüda dal coma 2 che vëgn do. Le contribuënt mëss te vigni caje paié la pert dla cûta rerservada al Stat, aladò dl articol 13, coma 11 dl decret lege di 6 de dezëmber 2011, nr. 201.

b. Les abitaziuns prinzipales abitades dal sotmetü a cûta o da sü familiars cun invalidité grave aladò dl articol 3, coma 3 dla lege di 5 de forà 1992, nr. 104. Por podèi s'anuzé d'alisiraziun mëssel gni presentè n certificat dl dotur competënt.

c. Les abitaziuns y les portignënzes tla mosöra mascima de öna na unité por vignöna dles categories catastaes C/2, C/6 y C/7 de proprieté de aziëndes olache le titolar dla dita y süa familia à la residënza y vir abitualmënter. Por podèi s'anuzé d'alisiraziun mëssel gni presentè na detlaraziun sostitutiva aladò dl coma 2 che vëgn do, cun chèra ch'al vëgn detlaré che l'unité imobiliara vëgn adorada sciöche abitaziun.

2. Le sotmetü ala cûta mëss presentè la documentaziun o les detlaraziuns sostitutes suradites aladò dl articol 47 dl D.P.R. di 28 de dezëmber 2000, nr. 445 anter le terminn por le paiamënt dl saldo, conferman l'esistënza dles condiziuns por ciavè l'alisiraziun. Chèsta documentaziun vël incè por i agn che vëgn do, tan inant ch'al ne müdes nia çì che é gnü detlaré. Al vël incè i documënc y les detlaraziuns presentades ti agn passà por l'aplicaziun dla cûta ICI, tan inant che çì che é gnü detlaré ne s'à nia mudé.

Art. 2 Ecuiparaziun al'abitaziun prinzipala

1. L'abitaziun prinzipala y les portignënzes tla mosöra mascima de öna na unité por vignöna dles categories catastaes C/2, C/6 y C/7 de proprieté o che podess gni anuzades da porsones atempades o invalides che à messü trasferi süa residënza por dagnora tla çiasa de cura o de palsa, vëgn ecuiparades ales abitaziuns prinzipales, tan inant che chèstes ne vëgn nia afitades.

Art. 3 Cutaziun di frabicaç agricui stromentai

1) En aplicaziun dla lege provinciala nr. 8/2012 é i frabicaç agricui stromentai sotmetüs al'IMU aladò dl articol 9, coma 3-bis, lètres e), f), h) y i) dl decret lege di 30 de dezëmber 1993 nr. 557 dl test varënt y tl respet di critèrs fissà dala Junta provinciala cun delibera di 23 de messè 2012, nr. 1134. L'aliquota vëgn fissada tla delibera dles alicuotes y dles detraziuns.

Art. 4 Aumënc dla cûta

1. Les abitaziuns y les portignënzes sotmetüdes a cûta de sojornanza aladò dl Titul II dl Decret dl presidënt dla junta regionala di 20 d'otober 1988, nr. 29/L, é sotmetüdes a n aumënt sön l'aliquota ordinara.

2. L'aumënt dl'aliquota ne vëgn nia apliché ti caji suandënc olach'al vëgn mantigni l'aliquota ordinara:

- abitaziuns y portignënzes tla mosöra mascima de öna na unité por vignöna dles categories catastaes C/2, C/6 y C/7 afitades a porsones che à trasferi ailò süa residënza y vir abitualmënter laite;
- abitaziuns de proprieté de residënc, destinades dantadöt al afit de ciameses y apartamënc por vacanzas aladò dla lege provinciala di 11 de mà 1995, nr. 12, y les portignënzes tla mosöra mascima de öna na unité por vignöna dles categories catastaes C/2, C/6 y C/7.

Art. 5 Determinaziun dl valor dles sperses da frabiché

1. Anoté che le valor dles sperses da frabiché é chël de marcé, aladò dl articol 5, coma 5 dl decret legislatif nr. 504 di 30 de dezëmber 1992, ne vëgn nia invié ia na prozedöra de constataziun de na majera valüta, sce la cûta söi grunc dà frabiché vëgn paiada ite adora assà y sön la basa de valurs nia mëndri co:

- 200,00 euro/m² por les zones produtives;
- 300,00 euro/m² por la pert dl raion che resta.

2. I imporç indicà dessura gnarà ajornà vigni cin' agn da mëte man dal 01.01.2012 tla mosöra dl 100% dl'infraziun constatada dal Istat da dezëmber a dezëmber dla perioda di cin' agn da denant, sön la basa dl aumënt di prisc di bëgns de consum por les families, arotondé söpert al decim dessura.

Art. 6 Reduziun dla cûta por frabicaç che ne po nia gnì adorà o abità

1. Por l'aplicaziun dla reduziun preodüda dal articol 13 dl decret lege di 6 de dezëmber 2011, nr. 201, é i frabicaç nia da adoré o da podèi abité chi frabicaç che manaçia da tomè adöm, por chi ch'al po gnì relascè le certificat de inabitabilité preodü dal Decret dl presidënt dla junta provinciala di 29 de merz 2000, nr. 12. Al ne vëgn nia conscidré frabicaç da ne podèi nia adoré o abité i imobii che ne po nia gnì anuzà por laürs che é gnüs fac cun le fin de conservaziun, modernisaziun o mioramënt dl edifice. La reduziun vëgn conzedüda dala data de presentaziun dla domanda al ofize tecnich communal o dala data de presentaziun al comun dla detlaraziun sostitutiva aladò dl D.P.R. nr. 445/2000 che atestèia che la frabicaç n'é nia da podèi adoré o abité.

Art. 7 Paiamënc

1. La cûta vëgn de norma paiada autonomamënter da vigni sotmetü y al vëgn te vigni caje conscidré regolar le paiamënt fat da un n compromietar incè por cunt di atri, tan inant che la soma paiada corespognes al import total che mëss gnì paié por le bëgn imobil en comproprieté.

2. Le scodimënt dla cûta vëgn fat autonomamënter.

3. Al n'é nia da paié ite la cûta sce l'import total por l'ann de referimënt é sot ai 12 euro.

Art. 8 Retüdes

1. Le contribuënt po damanè al Comun la retüda dles somes paiades surafora anter le terminn de cin' agn dal dé ch'al é gnü fat le paiamënt o dal dé ch'al é gnü azertè le dërt de ciavè zoruch na pert dles somes paiades. Al vëgn aratè sciöche dé ch'al é gnü azertè le dërt de retüda chël dé, canch'al é gnü tut te na prozedöra legala la dezijiun definitiva.

2. Sön les somes da réte spetel dala data de paiamënt i fic aladò dl art. 1284 Codesc civil, calcolà tla mosöra varënta por vigni ann interessè dala retüda.

3. Les somes che mëss gnì retüdes dal comun pò, sön domanda dl contribuënt tres domanda de retüda, gnì compensades cun i imporç che chësc mëss paié al comun a titul de cûta IMU.

Art. 9 Azertamënc

1. Al vëgn apliché, tan inant ch'al é compatibl, l'istitut de azertamënt cun adejiun, sön la basa di cirtèrs fissà tl decret legislatif di 19 de jügn 1997, nr. 218.

2. Sön les somes nia paiades vëgnel aratè i fic aladò dl art. 1284 dl Codesc civil, calcolà tla mosöra dl fit varënt por vigni ann interessè dal azertamënt.

Art. 10 Jüda en forza

1. Chësc regolamënt vël di 1. de jenà dl 2012 inant.

I zitadins à la poscibilité de avèi n azès diret a sü daç catastai y ai daç aladò de chi ch'al vëgn calcolè l'IMU, la cûta söi frabicaç y söi grunc, tres la rèi zivica dla provinzia y la cherta provinciala di sorvisc.

Hilda Pizzinini, Franz Vittur y Lois Irsara

La maestra Hilda de Runch, l'intendënt Franzl dla Maestra y l'artist Lois de Jan â podü pié dô l'aôdla d'or y le diplom de mirit che l'Aministrazion dl Comun de Badia ti â surandè en sabeda ai 13 d'otober por sù miric tl ciamp dla cultura.

La pica festa metüda a jì dal'Aministrazion de Comun y abelida dal Cor de dljia de Badia, dala Müjiga da vila de Badia y dal'Uniun bal popolar é

stada na bela ocasiun por reingrazié trëi personalitês dl Comun de Badia por ci ch'ares â fat te súa vita por tröc agn alalungia cun gran impëgn y tröp idealism. Y chësc reingraziamënt da pert dl'Aministrazion de Comun é incë gnü portè para dala jënt: defat é tröc gnüs adalerch a daidè fà festa y a ti aodè de porsona döt le bun ai festejè. La manifestazion metüda a jì dal Comun s'â spo rovè cun i reingraziamënc

da pert dl ombolt Iaco Frenademez y di aministradus de Comun ales trëi personalitês festejades y a düc i presënc. Sc'al é de un n vers n dovèi dl'Aministrazion de Comun da portè inant i laürs publics y i impëgns aministratifs, él dessigü incë dèrt da se recordè de ci che é gnü fat cina sègn dilan al impëgn de porsones che â dè cà tröp tèm, lauran cun idealism y convinziun, por le bëgn dla comunité.

Hilda Pizzinini

Le dotur Marco Pizzinini d'Al Plan, vizepresidënt dl'Union Generela di Ladins dles Dolomites, â recordè l'impëgn y les iniziative de Hilda Pizzinini de Runch tl ciamp dl lingaz y dla cultura ladina. Hilda é stada por 30 agn maestra de scora. Chësc laür âra dagnora fat cun tröpa dediziun y impëgn, ciaran de ti trasmète ai mituns la ligrèza por le lingaz y la cultura ladina. Ara i insignâ incë da fà teater y por súa pasciun de chësc vers, âra traslatè zacotan de teatri tl ladin. Gonot âra incë daidè fà teater y insignè ite teatri ai gragn. Ara é porchël incë conesciüda sciöche na buna regista. Hilda é spo stada tröc agn pro la Uniun di Ladins dla Val Badia, de chëra ch'ara é impröma stada vizepresidënta y dedò presidënta dal 1978 al 1988. Te chësta funziun âra danter l'ater incë daidè mète sò l'Uniun bal popolar dla Val Badia. Por 18 agn éra spo stada presidënta dla Union Generela di Ladins dles Dolomites, porvan de arjunje le re-conescimënt de dërc importanc por la mendranza ladina, sciöche chël de podèi adorè le lingaz ladin scrit tles aministrazions publiches. Por tröc agn â Hilda incë tignì cursc de ladin y referac sön nosc lingaz y nosta cultura ai ghesc dla Val Badia.

Hilda Pizzinini â reingrazié l'Aministrazion de Comun por chësta onoranza, dijon che ara â dër ligrèza imparà, nia deache al é la plü grana ch'ara ais ciafè te súa vita, mo deache ara ti é gnüda surandada da súa jënt y chësc ti â fat dër plajèi. Porchël â Hilda dit de orèi ti dedicé chësta onoranza a düc i ladins dles cin' valades.



Hilda Pizzinini â arjunt resultac importanc por le bëgn dla mendranza ladina dles Dolomites, cun tröpa diplomazia y savèi politich desmostre tles tratatives cun les autoritês politiches provinciales y statales.

Regolamënt por la surandada de onoranzas da pert dl'Aministrazion dl Comun de Badia

Le Consèi de Comun â tla sentada di 27.10.2000 aprovè n regolamënt che vèiga danfora la poscibilitè de ti surandè onoranzas a porsones dl Comun che s'â fat miric straordinars ti confrunc dl Comun y de sù zitadins, che s'â fat miric particulars tl ciamp politich, scientifich, cultural, sozjal, sportif y economich, portan l'inom dl Comun incë sura sù confins fora y a porsones che â dedicé tröp de so tèm, lauran cun gran idealism por le bëgn dla comunité.

Tl regolamënt aprovè dal Consèi de Comun él porchël preodü la poscibilitè de ti surandè la zitadinanza d'onur a porsones

che s'â fat miric straordinars ti confrunc dl Comun y de sù zitadins.

Por miric particulars tl ciamp politich, scientifich, cultural, sozjal, sportif y economich portan pro a miorè le bun inom dla comunité po le Comun surandè l'aôdla d'or.

Le diplom d'onur ti vëgn surandè a porsones che s'â fat por tröp tèm de gran bries a bëgn de düc i zitadins.

Ti punç 6 y 7 dl regolamënt por la surandada dla zitadinanza d'onur, dl'aôdla d'or y dl diplom d'onur vëgnel specifiché che chëstes onoranzas vëgn surandades dal ombolt en ocasiun de na festa publica, do ch'al é gnü fat na delibera da pert dl

Consèi y na delibera da pert dla Junta de Comun. Te n liber aposta vëgnel spo scrit ite i inoms di zitadins onorà, la motivaziun por chëra ch'ai é gnüs onorà y le dé dla surandada dla onoranza.

Les propostes de porsones a chëres che l'Aministrazion dl Comun de Badia po ti surandè na onoranza po gni fates da düc i ènc, da uniuns y associazions y dai aconsiadus dl Comun de Badia.

Aladò de chësc regolamënt varènt él tla sentada dl Consèi de Comun di 23 de messè 2012 gnü aprovè la proposta dla Junta comunala de ti surandè l'aôdla d'or y le diplom de mirit a Hilda Pizzinini, a Franz Vittur y a Lois Irsara.

Lois Irsara

L'artist Lois Anvidalfarëi da Ćiaminades à spo recordè en cört la vita y le laür de so berba Lois Irsara de Jan, che é dagnora stè so plü gran ejèmpl, a chël ch'al à porvè da ti jì do sides sciöche artist co sciöche porsona. Lois de Jan è pordèrt destinè a fà le paura söl lüch de familia, mo s'ua sanité ne l'ha nia daidè y chësc l'ha portè söl trü dl'èrt y dla pitöra. Lois Irsara alda dōtaorela pro i artisć dla Val Badia plü conesciüs, te Südtirol, mo inće cotan sura i confins fora. Y chësc resultat èl stè bun d'arjunje scebègn ch'al à dagnora laurè tla Val Badia y nia te val' zité o gran zënter cultural, olach'ara foss forsc jüda plü sauri da sbrochè.

Cun sües pitöres che mèt tl zënter „Chël Bel Dî, la natöra y la porsona“ ô l'artist fà ponsè do sön l'esistènza dla porsona sön chësc monn. Lois à imparè da depènje a Milan, olach'al é rovè do ch'al s'ha amarè a na iama, messan jì por tröc agn cun les croces. So stil y sü depènc é intratan conesciüs lunc y lerch. Inće te tröpes ciases dla Val Badia y sön les falzades de scores y ciases publiches èl de sü laürs da odèi. Por passa 30 agn à Lois Irsara tignì cursc da depènje a Badia y a Bornech, dagnora debann, inće por mantignì la liberté da podèi insigné, zënza se sintì sforzè. Cun chësc s'ha fat gran mirit.

Gnanca do ch'al é jü en ponsiun n'ha Lois de Jan pordü la ligrèza da depènje. So laür é por èl dagnora stè na gran ligrèza y na pert importanta de s'ua vita.



Franz Vittur

L'ispeturia dles scores ladines Romy Crazzolara à spo stlüt jö cun la „laudatio“ al intendènt en ponsiun Franz Vittur dla Maestra, che à metü man de tignì scora dl 1946, atira do la gran vera, canch'al à apèna 18 agn. Diesc agn plü tert èl gnü metü diretor dles scores elementares dla Val Badia. Canch'al è gnü metü sö cun le secundo statut d'autonomia na intendènza ladina, è Franz Vittur dl 1975 spo gnü nominé pröm intendènt ladin dal Ministèr dl'istruzion da Roma, da chël che l'intendènza ladina dependò inlaöta. La funziun da intendènt àl albü cina dl 1992, canch'al é jü en ponsiun. An po dî che Franz Vittur ti à dedicché la vita ala scora ladina, por chëra ch'al s'ha dagnora batü y porvè cun gran idealism. Tl monn dla scora èl dagnora stè na gran autorité y insciö gnöl inće odü dai insegnanc y dai scolari che l'ha düc dër ion.

Important é inće stè so contribut da mète sö la uniun „Epl – Ert por i ladins“, olach'al é stè tröc agn vizepresidènt. Le sföi Rezia che gnò dè fora dal Epl è sot s'ua direziun. Te de plü publicaziuns àl spo cuntè de sües esperiënzes y dla storia dla scora ladina. Inće te chisc ultimi agn àl ciamò scrit de plü libri, en pert sura la scora, mo inće sura i proi y les monies dla Val Badia. Franz Vittur à inće daidè mète sö i clubs di alcolisc en tratamènt te nosta valada, tres ch'ch'al à podü gnì daidè tröpes families en dificolté.

Tolon la parora à l'intendènt Franz Vittur dla Maestra rengraziè l'Aministrasiun de Comun por l'onoranza, mo inće s'ua fómèna y s'ua familia che ti é dagnora stada dlungia tles cosses ch'al à fat y portè inant te s'ua vita, stlujon jö cun n valgügn pinsiers sura la scora y sura l'idealism de tröpes porsones y insegnanc che à laurè adöm cun èl.



Franz Vittur y s'ua fómèna Agnes à pié do le diplom d'onur che ti é gnü surandè dal ombolt Iaco Frenademetz. Tröpes generaziuns de maestri y de scolari se recorda bun le „direttore“, sciöche porsona d'autorité mo inće scèmpla, che à dagnora na parora por vignun.

Proiet Interreg por la sanité y la cualité de vita

[illegible]

6

Administration | Energie | Stadt | Governance | Migration | Multimedia

L'Comun de Badia

Die Gemeinde Abtei aus dem Tal der südlichen Goms ist ein Ort mit 1.000 Einwohnern.

Die Pflanzung der Weinreben ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde. Die Weinreben sind in der Goms zu finden und sind ein wichtiger Bestandteil der Landschaft.

Die Gemeinde Abtei ist ein Ort mit 1.000 Einwohnern. Die Pflanzung der Weinreben ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Die Gemeinde Abtei ist ein Ort mit 1.000 Einwohnern. Die Pflanzung der Weinreben ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Kinder und Jugendliche in Abtei reden über ihr Dorf

Nach der Wiedereinführung der Schulpflicht in der Gemeinde Abtei ist die Schulpflicht ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde. Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Die Gemeinde Abtei ist ein Ort mit 1.000 Einwohnern. Die Pflanzung der Weinreben ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde. Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde. Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Die Gemeinde Abtei ist ein Ort mit 1.000 Einwohnern. Die Pflanzung der Weinreben ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Truden – das Dorf im Naturpark

Die Gemeinde Truden ist ein Ort mit 1.000 Einwohnern. Die Pflanzung der Weinreben ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde. Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde. Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Die Gemeinde Truden ist ein Ort mit 1.000 Einwohnern. Die Pflanzung der Weinreben ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Pflicht zur Schulpflicht in Truden

Nach der Wiedereinführung der Schulpflicht in der Gemeinde Truden ist die Schulpflicht ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde. Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Die Gemeinde Truden ist ein Ort mit 1.000 Einwohnern. Die Pflanzung der Weinreben ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde. Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde. Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Die Gemeinde Truden ist ein Ort mit 1.000 Einwohnern. Die Pflanzung der Weinreben ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Pflicht zur Schulpflicht in Truden

Nach der Wiedereinführung der Schulpflicht in der Gemeinde Truden ist die Schulpflicht ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde. Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Dialogo del paese a San Lugano

Die Gemeinde San Lugano ist ein Ort mit 1.000 Einwohnern. Die Pflanzung der Weinreben ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde. Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde. Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Die Gemeinde San Lugano ist ein Ort mit 1.000 Einwohnern. Die Pflanzung der Weinreben ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Pflicht zur Schulpflicht in San Lugano

Nach der Wiedereinführung der Schulpflicht in der Gemeinde San Lugano ist die Schulpflicht ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde. Die Schulpflicht ist ein wichtiger Bestandteil der Wirtschaft der Gemeinde.

Le sostegn dla cualité de vita y dla sanité te comuns de Südtirol y di Grijuns: chësc é le fin dl cuarto proiet „Sagns deboriada, insieme sano, gemeinsam gesund“, cun chël ch'an à metù man plü o manco dan da n ann. Indöt él cin' comuns de Südtirol, laprò inçe chël de Badia, y cin' comuns di Grijuns che à fat fora de tö pert sostignin y meton a jì scomenciadies olach'al dess gni trat ite diretamënter inçe la popolaziun.

Intratan él inće bele gnü dè fora n pice
foliet de dodesc plates por presentè le
proiet y les aziuns metüdes a jì o ch'an
oress invié ia cíamò chësc ann y i co-
muns che tol pert; indöt él gnü parti

fora 11.000 copies de chësc foliet che é rové tles ciasas di diesc comuns y sambëgn inće tles mans di rapresen-
tanć politics de Sūditirol y di Grijsuns.
Al scomenciāmēnt dl ann 2013 gnarāl
fora la proscima ediziun de chësc fo-
liet sciöche documentaziun por d'atri
comuns che podess tó pert ti agn che
vëgn.

TI Comun de Badia é l'assessuria por le sozial Edith Dapoz responsabla dl proiet, che ara porta inant cun le grup de laûr metü adöm da Pasquale Pischeider sciöche rapresentant dla jonëza, Sabine Federa che é la responsabla dl Raiun sozial y Valeria

Clement sciöche rapresentanta dla
ëres.

A nivel de Südtirol é la Repartiziun „Familia y politiches soziales“ gnüda metüda a cé dl cuarto proiet Interreg, deperpo che la Fondaziun Vital, che é n zënter de competénza por la promozion dla sanité, é gnüda inciariada da mëte a jì concretamënter la majera pert dles initiatives y da coordiné le proiet sura i confins fora.

La responsabla Martina Vieider dla Fondaziun Vital dij che le suzès dl proiet depënn dala colaboraziun dla jënt y porchël é important da informé i zitadins sön i obietifs ch'an ô arjunje por ch'ai ciafes plü vëia da fà para.

VANDALISM: n dann inçe por le Comun de Badia

L'Amministrasiun de Comun à le com-
pit, che ara à dagnora tut seriamën-
ter, de abeli i paîsc y sües fraziuns
cun de vigni sort de strotöres che
vëgn paiades cun i scioldi di zitadins
y che ti vëgn porchël inçe metüdes
a desposiziun ai zitadins. Les ciases
publiches, les scores, les strades, l'i-
luminaziun publica, i ciamps dai jüc
y da fà sport tröpes d'atres strotöres
laprò é de düc! Y avisa porchël mes-
sess vignun avëi respet de chëstes
cosses, deache ares n'é nia de un,
o de dui, o de trëi porsones, mo de
dûta la comunità!



Al é porchël n displajëi por d'üc da
odëi scrites, dessëgns y simboi, val'
iade inçe ofensifs, sö por i mürs di

Nia vigni dessëgn n'é n grafit, nia vigni grafit n'é na decoraziun. Le vandalism n'é nia d'ater co n'è, el dann por la sozieté.

çiamps dal sport, sòn mèses y bané,
sòn i mürs dles scores, sò por les
üties por le tèmp lède, sòi pà dla
lòm. Chèstes cosses n'é nia a de-
sposiziun de chi che n'à nia imparè
ch'an dess avèi respet por les cos-
ses che é inçe di atri.

Le vandalism é imprömadedöt n dann por le Comun y por sü zitadins, mo al é incé la desmostraziun ch'al mancia na dërta educaziun. Scenò ess i mituns y i jogn „auturs“ bu-namënter capì ch'an ne vëgn nia fora plü scicà porchël ch'an s'intópa da scrì de burtes parores porincërch o i numeri dl malan o da fà val' dessëgn stravagant ...



Aziun „Pom o limon“

por la sconanza dl clima y dl ambiënt

Dai 16 ai 22 de setëmber 2012 él gnü tignì a livel europeich l'Edema dla mobilité sostenibla por promöie initiatives che sensibilisèia y invieia la jënt a adorè deplü i mesi nia incuinanc por le bëgn dl ambiënt y la sconanza dl clima. Le Comun de Badia à incé tut pert al'iniziativa, meton a jì la sabeda ai 22 de setëmber le „dé zënza auto“ oramai tradizional.

Adöm cun i scolari dla quarta y quinta tlassa dla scora elementara y i scolari dla scora mesana da La Ila y la polizia de Comun él spo gnü metù a jì n'aziun particolare tì zënter dl païsc, sön plaza dan le Hotel Ladinia. Adöm cun i polizisc de Comun podò i mituns controlè cun l'autovelox la velocitè di auti che gnò adalerch. Vignun gnò spo tignì sò y chi che superà le limit de velocitè ciafà n limon, chi che le tignì ite n pom. Les porsones tignides gnò spo sambëgn incé informades sura l'Edema europea dla mobilité y l'iniziativa metüda a jì dales scores y dal Comun.

Chi che passà cun la roda gnò incé tignis sò y dai scolari ciafà n pom y n compliment! L'aziun é gnüda tuta sò bun dala jënt y ai mituns ti ara incé dër plajü. Por l'ann che vëgn éson bele tì laür de ponsè co fà da mëte a jì la medéma aziun te vigni païsc y por dōta l'edema. An odarà, ci che va da fà,...



Le jüch a scioldi po gaujè dependëza y maratia

Le gran risch por chi che süga a scioldi é chël de rovè ite tla dependëza, cun consequënzes che ne se lascia nia calcolè. Tla Talia él ma le concern ENI y la FIAT che à n majer davagn co cí che le Stat tira ite cun i jüc a scioldi.

L'ann passè él gnü dè fora te dōta la Talia 61 miliaré de euro por sóghé, chësc ann rovaràn cina la fin dl ann sō a 72 miliaré y l'ann che vëgn cina mai a 80 miliaré de euro.

La varieté di jüc y les pōscibilités da sóghé devënta tres deplü y tl medémo tēp él gnü lascè sōn na pert les mosōres de sōnanza por evité che porsones, jogn y peri de familia, rōies ite sot tla dependëza dal jüch. La

fortüna é ala fin dagnora plü dala pert de chi che mēt a jì i jüc co da chëra de chi che sóga. **Porchël él gnü invié ia te dōt Südtirol na campagna de prevenziun, sostignida dala Provinzia da Balsan y da trōc comuns, olach'al é incé le Comun de Badia laprò.**

Por evité che tres deplü porsones rōies ite te chësta sort de dependëza él debojëgn de informè la jënt sura i prighi y i risc che le sóghé a scioldi comporta, tres incuntades y material informatifs. Incé por chi che é bele dependënc dai jüc a scioldi déssel gnü pité pōscibilités da s'informè sōn co ch'ai pō fa da nen gnü fora y olà ch'ai po ciatè aiüt.

De plü informaziuns sura les dependënzes dai jüc a scioldi pon ciatè dai Sorvisc por maraties da dependënzes:

a **BORNECH**, cherdan sō le numer de telefonn 0474 586200;
a **PORSENÜ**, cherdan sō le numer de telefonn 0472 835695.

L'intervënt dl Comun de Badia Al ne vëgn plü conzedü degōnes lizënzes nōies

Le Comun ne po nia sforzè i proprietars di locai che à mascinns da sóghé a scioldi da les tó demez, mo al po scinacajo evité ch'al nen vëgnes metü laprò o ch'al vëgnes daurì locai nüs cun de te' mascinns che à bele menè en rovina (o cuaji) porsones y families. Aladò dla delibera dla Junta provinciala nr. 341 di 12.03.2012 à le Comun la pōscibilitè de definì i raiuns sensibli, olach'al é spo proibì da avèi jüc a scioldi te n radius de 300 metri. De chësta pōscibilitè à le Consèi de Comun orü s'anuzé y à porchël definì tla sentada di 23 de messè 2012 na ligna de raiuns, te na maniera che ara jarà apēna ciàmō da arsì cun de te' mascinns. Al é gnü definì avisa i raiuns sensibli de düc trèi i paìsc dl Comun, tolon ite la dljia, les scores y scolines, i salfs dles manifestaziuns y les ciases dles uniuns, sciöche incé i locai di jogn, i raiuns dl sport y les architades dl bus. Implü él gnü tut ite a Badia le local di ministranc, la biblioteca y le raiun sozial cun l'ambulatorio dl dotur. A La Ila él gnü tut ite la biblioteca, a San Ciascian le raiun dl camping cun le tru de meditaziun y le raiun dl paslunch. Tl radius de 300 metri incër chisc posc ne podarà nia plü gnü metü mascinns ti locai o realisé locai da sóghé cun scioldi. Cun chësc provedimēt à le Consèi de Comun orü tó na mosōra de prevenziun cuntra i jüc a scioldi che à bele roviné y che rovina dōtaorela porsones y families, les menan ala nia.



La dependëza dai jüc a scioldi porta gonot les porsones tocales a se desparti dal partner, a perde le post de laür o dl'abitaziun, a se fà debic cina a rovè tla povertè, por se stlùje ala fin fora dala sozieté. Mo chësc ne mëss dōt nia ester, deache ara va da nen gnü fora!

Cursc de preparaziun al maridé

Le Sorvisc ai jogn dl decanat da Bornech mēt a jì dui cursc de preparaziun al maridé tla sēnta dl „Jugenddienst Dekanat Bruneck“. Le pröm curs vëgn tignì de novēber 2012 y le secundo curs de merz dl 2013.

Referēnc: 2 sēres n psicologh, 1 na sēra n prou/pater, 1 na sēra n gicnologh y 1 na sēra n jurist/avocat
Cost: 26,00 euro por persona
I cursc vëgn tignis da sēra, dales 20.00 inant, tl salf dla cōra, tla Ciasa Hannes Müller, a Bornech.

Por informaziuns plü avisa y por se anunzié al curs pōn cherdè sō le Sorvisc ai jogn dl decanat da Bornech al numer de tel. 0474-410242 o menan na e-mail a: bruneck@jugenddienst.it



Döes figöres nöies söl „Tru di artisć“

TL 2011 êl gnü inauguré le „Tru di artisć“, n tru cultural danter La Ila y San Čiascian, por presenté i artisć dla Val Badia y sües operes. L'iniziativa



L'opera dl artist da La Ila Pepele Rinna é sėgn completa cun l'Ël da òna na pert y l'Ëra dal'atra.

ê gnüda tuta dal Comun de Badia, adöm cun l'Assoziaziun Turistica y l'assoziaziun Epl-Ert por i ladins. **D'agost dl 2012, en ocasiun dla pröma ediziun ARTemoziun, la vi-jita serala al „Tru di artisć“ iluminé söl cun chentli y cun accompagnamënt musical, êl gnü inauguré döes opere nöies che fej diventé le „Tru“ čiamò plü bel y interessant.**

La pröma opera é gnüda metüda a desposiziun dal artist de Badia Franz Irsara. Ara se trata dla „Figöra de ëra sentada“, che é l'opera de diplom presentada dal artist canch'al à stlüt jö söl stüdi tl'Accademia dles êrts figuratives (Akademie der bildenden Künste) a München. En ocasiun dl'inauguraziun à Franz Irsara instès splighé so laür.

La secunda opera é dl artist Pepele Rinna. Ara se trata dla figöra de na „Ëra“ metüda man dal artist da La Ila



Le laür dl artist de Badia Franz Irsara dal titul „Figöra de ëra sentada“.

y rovada da n artejan da La Val por podèi la mète fora pro la figöra dl „Ël“ de Pepele Rinna, che é bele gnüda metüda söl l'ann passé söl „Tru di artisć“. La figöra é gnüda metüda a desposiziun dai familiars de Pepele che, sciöch'i savun, à messü tó comié mas-sa adora da chěsc monn.



Ergobando, n zënter por les families

Al è gnü metü söl cun l'aiüt dl Comun de Badia, n zënter por les families a chël ch'ares ti à metü inom ERGOBANDO. Ara se trata de n post olache les families cun de pici mituns che ne va nia čiamò a scora s'incunta, süga, baia y se dèida fora.

Al foss bel sce dōtes les families cun de pici mituns anuzess chěsta poscibilité.

Le zënter ERGOBANDO é davert vigni vëndres, dales 15 ales 17, y por i plü pici ince vigni mercui, dales 9.30 ales 11.30.

La „Čiamena dl quant da mituns“

La Čiamena dl quant da mituns é nasciüda da n'idea de Cristina Stampfer da La Ila che ëra à invié ia cun le sostėgn dl Comitè por la parité de oportunitès dl Comun de Badia. Te dui local dla Čiasa dles uniuns a La Ila Alta, pò vignun jì vigni vëndres, dales 14 ales 16, a dè jö quant da mituns o a se chirì fora val' tòch de quant por söl mituns čina i 14 agn. Val' iade pòl capitè ch'al sides in le quant por plü de gragn.

Les voluntares che porta inant chěsta iniziativa se crüzia de chirì fora le quant ch'an pò čiamò adorè, le dotorèia söl sc'al ô ester, y le mèt fora ch'al pè oramai de jì te na dërta botėga, cun la sóra desfarēnzia che le quant é chilò debann, o cuaji. Chël ô di che vignun o vignöna che se töl para un o de plü tòc de quant pò dè valch de buna man. Les ofertes coiüdes adöm ti vėgn spo menades a miscionars o monies che laōra tles misciuns, por daidè i mituns dl terzo monn.

La Čiamena dl quant da mituns pīta ince la poscibilité de dè jö d'ater patüch da mituns, sciöche jüc, bagheli, popes, pereli o de vėne inant chěstes cosses. Al é ince na tōfla a desposiziun, olache dūc chi ch'ō pò scrì söl čí ch'ai chīr o i ch'ai ess da dè cà, insciö é l'interessà che pò spo se fà inant.

Le Comitè por la parité de oportunitès y les voluntares töl l'ocasiun por ringrazié dōtes les umes che à daidè portè inant čina sėgn chěsc proiet de valüta y recorda che vignun y vignöna che à interès da fà para sciöche volontar o volontara sarà dër bėgn odü o odüda. Por informaziuns plü avisa pòn cherdè söl Cristina Stampfer da La Ila al numer de telefonn 0471-844612 (da misdè o da sėra).

La Čiamena dl quant da mituns: daverta vigni vëndres domisdè, dales 14 ales 16, tla Čiasa dles uniuns a La Ila Alta. Dūc chi che à interès pò dè jö quant da mituns o jì a s'an chirì fora.



Ćiasa Col Cuch de Ploner Ulrike & Co. S.a.s., Ploner Freddy, Ploner Ulrike	Proiet de mudaziun dl'entrada pro la ċiasa d'abitaziun sòn la p.f. 984, C.C. Badia, Str. Ruac 3	La Ila
Frenademetz Albino	Proiet de ampliament dla ċiasa d'abitaziun (art. 126 dla L.P. 13/97) sòla p.f. 1279 C.C. Badia – Str. Micurà de Rù 37	San Ċiascian
Pizzinini Marco	Proiet de varianta por l'ampliament cualitativ y cuantitativ dl eserize turistic sòla p.f. 1112 C.C. Badia – Picenin 9	La Ila
Nagler Anita, Nagler Claudia, Nagler Nadia	Proiet por partì ite danù i local d'alzada mesa te tera dl frabicat „Ćiasa Nagler“ sòles p.f. 947 y 1445 C.C. Badia – Str. Pedraces 23	Badia
Alfreider Robert	Proiet de varianta por l'ampliament (aladò dl art. 51 – 3 coma – dla L.P. 1/2009) dl frabicat „Amonit“ sòla p.f. 1367 C.C. Badia – Str. Costamotin 11	San Ċiascian
La Berćia S.a.s. de Castlunger Elmar & C.	Proiet de ressanamēt energetich dl frabicat esistēt cun ampliament dla p.f. 1085 C.C. Badia – Str. Colz 13	La Ila
Irsara Denise, Rungg Elsa	Proiet por l'ampliament dla ċiasa d'abitaziun aladò dl art. 107 – coma 16 (vèrt agricul) y art. 127 – coma 2 dla L.P. 13/97 (ressanamēt energetich) sòla p.f. 1613 – Str. Pedraces 80	Badia
Irsara Leonardo	Proiet da fà sò n sorà pro la ċiasa d'abitaziun sòla p.f. 111 y p.t. 987/1 C.C. Badia – Str. Runcac 23	Badia
Frontull Sabina, Melegari Paolo, Melegari Michele	Proiet de varianta por la restrotoraziun dl frabicat sòla p.f. 965 C.C. Badia – „Villa Rike“ – Str. Ninz 2	La Ila
Valentini Anna Lisa, Vittur Ottone	Proiet por la restrotoraziun y l'ampliament dl frabicat sòla p.f. 805 C.C. Badia – Str. Glira 46	San Ċiascian
Rottonara Stefania	Proiet por l'ampliament dl lüch da paura sòles p.f. 405 y 1754 y les p.t. 3183/1, 3184/1 y 3184/2 – Plaön	La Ila
Pizzinini Giuseppe	Domanda de aprovaziun danù dl proiet por la restrotoraziun daite di local d'alzada mesa te tera dla ċiasa d'abitaziun sòla p.f. 69 y la p.t. 66/2 – loc. Costa 13	Badia
Irsara Carolina, Irsara Leo, Irsara Veronica	Proiet por l'ampliament cualitativ y cuantitativ dla pension „Travenanzes“ sòla p.f. 1096 – Str. Micurà de Rù	San Ċiascian
Irsara Carlo, Irsara Hubert	Proiet por la realisaziun de n implant fotovoltaich sòl tèt dl frabicat sòla p.f. 1657 – Str. Damez 71	Badia
Mair Kathrin	Proiet de varianta por le ressanamēt y la recuperada dla üta da munt sòla p.f. 520 C.C. Badia – loc. Colbedoi	San Ċiascian
Mellauner Patrick	Proiet de varianta por la costruziun de na ċiasa d'abitaziun sòl lot da frabiché „A2a“ dla zona d'ampliament „Ninz III“ sòla p.f. 3067/33 – C.C. Badia	La Ila
Interessēza Elettrica Vijinanza Armentarola, Valentini Anna Lisa, Vittur Ottone	Proiet da ċiavè y spostè material sòla p.f. 805 y sòla p.t. 4347/1 – loc. Glira	San Ċiascian
Findolomit S.r.l.	Domanda da podèi mēte sò dōes tōfles de retlam por le garage sot tera tla zona „Boscdaplan Nord“ sòla p.f. 1747 – Str. Colz 18	La Ila
Findolomit S.r.l.	Domanda da podèi anuzé le garage dl „Residence Clara“ sciōche magazinn sòla p.f. 1747 – Str. Colz 18	La Ila
De Majo Federico, Pizzinini Francesco, Rovina Severina	Proiet por la realisaziun de cater verandes tla prōma y tla alzada y pro le somas dl frabicat sòla p.f. 848 C.C. Badia – Str. Micurà de Rù 22	San Ċiascian
Agreiter Pietro	Proiet por la realisaziun de n'assota pro la ċiasa d'abit. sòla p.f. 1235 C.C. Badia – Str. Ċiampidel 77	San Ċiascian
Crazzolaria Ulrike	Proiet por trà jō y fà sò danù la ċiasa d'abitaziun sòla p.f. 1516 C.C. Badia – loc. Costamotin 9	San Ċiascian
Costabiei Verena, Iconicoff Daniel Alejandro, Irsara Karin	Proiet de varianta por la costruziun de dōes ċiasas d'abitaziun alisirades sòl lot da frabiché „A“ dla zona d'espansiun „San Iaco „ sòla p.t. 1559/17	Badia
Irsara Alfredo	Proiet de varianta por trà jō y fà sò danù le frabicat sòla p.f. 41 C.C. Badia, 3. lot, p.t. 342 – loc. Pescol	Badia
Berghotel Mezdi S.r.l. de Rudifieria Albert	Proiet por trà jō y fà sò danù les abitaziuns sòl loc da frabiché 8 y 10 dla zona de recuperada „Soplà“ sòles p.f. 587 y 603 y sòles p.t. 4573, 4574, 5366/1 y 4585/3 – Str. Soplà	San Ċiascian
Irsara Ingo, Irsara Sylvia, Lasta Ildegarda	Proiet de varianta por le ressanamēt energetich (Decret dl Presidēt dla Provinzia n. 1609 di 15.06.2009) dla ċiasa d'abitaziun sòla p.f. 1243 – Str. San Linert 80	Badia
Seggiovie Sompunt S.p.a.	Domanda da podèi mudé fora les condütes por l'implant da fà nēi artificiaza sòla pista dai schi „Sponata“	Badia
Pescoller Elsa	Proiet por fà sò danù la stiga dan porta dl frabicat sòla p.f. 117/1 – Str. Pedraces 70 Osservaziuns sòn l'arat di 01.02.2012	Badia
Taibon Klaus Ambros	Domanda de arlungiamēt dla conzesciun da frabiché nr. 81/2007 di 23.08.2007 por le proiet de varianta da trà jō y fà sò danù na ċiasota y n tablè sòla p.t. 3928 – loc. „Forceles“	San Ċiascian
Bruno Silvana,	2. proiet de varianta por les costruziuns sòl „Lüch dl mone“ a Badia: costruziun de na ċiasa	Badia



Craffonara Moritz	d'abitaziun y de apartamënc da afité a sciuri söl lüch söles p.t. 2372 y 2373 – Str. San Linert	
Grandi Funivie Alta Badia S.p.a.	Proiet por mëte apost la pista dai schi „Pralongia – San Ciascian – nr. 9a“ söles p.t. 3986, 4046, 4047, 4053 y 4054 C.C. Badia – domanda de arlungé la lizënza de n ann por podëi rovè ia i laürs	San Ciascian
Hotel Armentarola de Toni Wieser & Co.	2. proiet de varianta por la restrotoraziun y l'ampliamënt dl „Hotel Armentarola“ söla p.f. 958 y la p.t. 4278/9 – Str. Pre de Vi 12	San Ciascian
Posch Alessandra	Proiet por l'ampliamënt (aladò dla L.P. 1/2009 – art. 51 – coma 3) dl frabicat „Appartaments Ciasa Sandra“ söla p.f. 1363 C.C. Badia – Str. Berto	San Ciascian
Pescollerungg Helmut	Proiet por la restrotoraziun y l'ampliamënt dla ciasa d'abitaziun aladò dl art. 128/ter dla L.P. 13/97 söla p.f. 1931 C.C. Badia – Str. Costadedoi	San Ciascian
Pedratscher Angelo	Presentaziun danü dl proiet por la costruziun de n garage sot tera söl lot „A1“, pormez al frabicat söla p.f. 1442, aladò dl art. 124 dla L.P. 13/97, y söl lot „A2“ dla zona d'espansiun „Tofana“ (p.f. 564) – Str. Armentarola 21	San Ciascian
Declara Erich	Proiet da fà sö na majun söla p.t. 2916/1 – lüch da Fisti	Badia
Dapunt Giuseppe	Proiet da fà mudaziuns dalte y defora pro la ciasa d'abitaziun söla p.f. 1475 C.C. Badia – Str. Sotru 22	Badia
Cardellini Cristina, Mercadante Edoardo	Proiet de varianta por trà jö y fà sö danü la ciasa d'abitaziun cun ampliamënt aladò dl art. 51 – coma 3 dla L.P. 1/2009 söla p.f. 1820 y la p.t. 3067/36 C.C. Badia – zona d'espansiun „Ninz III“ – lot „A1“ – Str. Ninz 3	La Ila
Canins Heinz	Proiet por la realisaziun de n ghibl y n valgönes mudaziuns dl somas dla ciasa d'abitaziun söla p.f. 109 C.C. Badia – Str. Pedraces 48 – Osservaziuns sön l'arat dla comisciun dl frabiché	Badia
Oberrauch Karl	Proiet por la realisaziun de locai pro l'alzada sot tera söla p.f. 941 C.C. Badia – loc. Funtanacia	La Ila
Hotel Ciasa Tamà S.a.s. de Bernardi Erich & Co.	Proiet por trà jö y fà sö danü le frabicat söla p.f. 417 C.C. Badia tl plann de recuperada de „La Ila I“ cun la trasformaziun dla majun te ciasa d'abitaziun	La Ila
Castlunger Klaus	Domanda de ejaminaziun danü dl proiet por la restrotoraziun de n morin esistënt söla p.f. 143 C.C. Badia – loc. Sompunt	Badia
Sportin New Zeland S.r.l.	Domanda da podëi mëte sö 3 tofles de retlam söl frabicat söla p.f. 1783 C.C. Badia – Str. Colz 47	La Ila
Varano S.r.l.	Proiet de varianta tratan i laürs por la costruziun de na ciasa da apartamënc söla p.f. 1247/87 C.C. Badia – zona residenziala „C1“ – Ninz – Osservaziuns	La Ila
Granruaz Giacomo	Proiet de varianta por la realisaziun de n'assosta por la lëgna söla p.t. 1213 C.C. Badia – loc. Paracia	Badia
Piccolruaz Giuseppe	Proiet por la restrotoraziun y l'ampliamënt dla ciasa d'abitaziun söles p.f. 1797 y 1026 y les p.t. 1002/13 y 1002/22 C.C. Badia – Str. Pantansarè 25	Badia
Grandi Funivie Alta Badia S.p.a.	Proiet da mudé fora l'abinada dl'ega pro l'implant da fà nëi artificziala „Piz Sorega“ söla p.f. 1740 y les p.t. 3837 y 5392/1 C.C. Badia	San Ciascian
Pizzinini Alois	Proiet por l'instalaziun de n implant fotovoltaich söl tèt dl frabicat söla p.f. 2267 C.C. Badia	San Ciascian
Comun de Badia	Proiet por la sistemaziun dla plaza dan la Ciasa de Comun a Pedraces – Str. Pedraces 40	Badia
Comun de Badia	Proiet por la sistemaziun dl rü dalte dala sarenara söles p.t. 1252/1, 5408/19 y 5408/1 – loc. Sompunt	Badia
Trebo Max	Proiet por l'instalaziun de n implant fotovoltaich sön la ciasa d'abit. söla p.f. 127 – Str. Parvela 23	Badia
Miribung Arturo	Proiet por la real. de na veranda y alzè le tèt pro la ciasa d'abit. söla p.f. 201/2 – Str. San Linert 43	Badia
Rudiferia Giuseppe	Proiet por la realisaziun de n'assosta pro la majun söla p.f. 1480 y la p.t. 4378/1 – loc. Plan	Badia
Valentin Walter	Proiet de varianta por fà de plü laürs de restrotoraziun di apartamënc da afité (agriturism) pro la ciasa d'abitaziun söl lüch da Fussè söla p.f. 210 – Str. Fussè 11	Badia
Vittur Andreas	Proiet por avalié fora y bonifiché la p.t. 4123 C.C. Badia – loc. Pice Ancëi	San Ciascian
Istitut por le frabiché sozial dla Provinzia da Balsan	Proiet da trà jö y fà sö danü n mür de confin de proprietè söla p.f. 2194 C.C. Badia tla zona d'espansiun „C1“ – Boscdaplan III a La Ila	La Ila
Agreiter Eduardo, Agreiter Erich	Proiet por le ressanamënt energetich (aladò dl decret dla Junta provinciala nr. 1609 di 15.06.2009) di frabicaç söles p.f. 1370 y 1371 – Str. Altin 5C y 5D	La Ila
Comun de Badia	Proiet da fà danü le tretuar söla SS 244 dal km 28,3 al km 28,6 dal Hotel Ladinia cina ite dal Hotel Gran Risa a La Ila	La Ila
Irsara Raimund	Proiet por l'instalaziun de n implant fotovoltaich söl tèt dl frabicat söla p.f. 2151 – loc. Castalta	Badia
Dorigo Emanuel, Dorigo Sabrina	Proiet por na ciasa d'abitaziun söles p.t. 4413/5 (lot G3) y 4413/4 (lot F2) tla zona d'espansiun „Armuntarora“ a San Ciascian	San Ciascian
Ploner Alberto S.a.s.	Domanda da podëi mëte sö na tofla de retlam „Panificio – Bäckerei“ sön le frabicat söla p.f. 733 – Str. Micurà de Rü 24	San Ciascian
Ploner Roman S.a.s.	Domanda da podëi mete sö na tofla de retlam „Patisserie – Snack Bar“ sön le frabicat söla p.f. 733 – Str. Micurà de Rü 24	San Ciascian



Planat S.a.s. de Pizzinini D. y G. & C.	Proiet por l'instalaziun de n implant fotovoltaich söl tèt dl frabicat söla p.f. 2267 – Str. Micurà de Rù 6	San Ciascian
Valentin Elisabeth	Proiet por la costruziun de n frabicat söles p.t. 3333/2 y 3333/3 – C.C. Badia	La Ila
Irsara Raimund, Pedratscher Emerich	Proiet por l'instalaziun de n implant fotovoltaich söl tèt dl frabicat söla p.f. 2151 – loc. Castalta	Badia
Hotel Ciasa Soleil de Bernardi W. & Co. S.a.s.	Domanda por l'autorisaziun da mète sö na tofla de retlam dl Hotel Ciasa Soleil söla p.f. 1168 C.C. Badia – Str. Colz 81	La Ila
Crazzolaru Luca	Proiet por la realisaziun de assostes por l'eserzize „La Siëia“ söla p.f. 546 y la p.t. 4465/19 C.C. Badia – zona residenziala „A2“ a San Ciascian III – Str. Berto 61	San Ciascian
Off. Elett. Pescollerungg S.n.c. de Pescollerungg Albert & Co. Glira Luigi	Proiet por le ressanamënt dla zentrala dala forza elettrica „Al Ponte“ söla p.f. 1193	Badia
	Proiet por la realisaziun de na strada da munt sön Störes söles p.t. 4004, 4005, 4007 y 4011	San Ciascian
Grandi Funivie Alta Badia S.p.a.	Proiet da mète sö n implant fotovoltaich söl tèt dla staziun apé dl lift de „Piz Sorega“ söla p.f. 1589 C.C. Badia – Str. Surega 26	San Ciascian
Valentin Igor, Schneider Florian	Proiet da mète sö n implant fotovoltaich söl tèt dl frabicat söla p.f. 230 C.C. Badia – loc. Valgiarëi 11	Badia
Irsara Denise, Rungg Elsa	1. proiet de varianta por l'ampliamënt dla ciasa d'abitaziun, aladò dl art. 107 – coma 16 (vèrt agricul) y art. 127 – coma 2 (recualificaziun energetica) dla L.P. 13/97 – söla p.f. 1613 – Str. Pedraces 80	Badia
SW S.a.s. di Walter Unterthurner & Co.	Proiet de varianta por la realisaziun de n frabicat söl lot „X“ dla zona de produziun „La Ila II“ söla p.t. 3108/4 C.C. Badia	La Ila
Interessënza Elettrica Vijinanza Armentarola	Proiet por mète apost la plaza da parchè tla localitè „Capanna Alpina“ söla p.t. 5170/1 C.C. Badia – loc. Sciarè	San Ciascian
Glira Luigi	Proiet da trà jö y fà sö danü na ciasota sön la p.t. 4007 C.C. Badia – loc. Störes	San Ciascian
Sciovie Gardenaccia S.p.a.	Domanda de aprovaziun danü dla conzesciun da frabiché	La Ila
Pitscheider Otto	Proiet por mète sö n implant fotovoltaich sön le tèt dl frabicat söla p.f. 2186 C.C. Badia – Suracianins	San Ciascian
Comun de Badia	Proiet de varianta por la sistemaziun dl rü daite dala sarenara söles p.t. 1252/1, 5408/19 y 5408/1 y la p.f. 1469 – loc. Sompunt	Badia
Hotel Fanes de Crazzolaru R. & C. S.a.s.	Proiet por laürs de restorotaziun y ampliamënt dl frabicat prinzipal dl Hotel Fanes söla p.f. 581 y la p.t. 4501/28 C.C. Badia – Str. Pecëi 19	San Ciascian
Hotel Fanes de Crazzolaru R. & C. S.a.s.	Proiet por l'ampliamënt dl Hotel Fanes da ségn söla p.f. 581 y la p.t. 4501/28 C.C. Badia – Str. Pecëi 19	San Ciascian
Crazzolaru Benno	Domanda de aprovaziun danü dla lizënza da frabiché nr. 131/2010 di 11.08.2012 bele tomada, por la costruziun de n magazinn por mascinns y atrezatöres da paura söla p.t. 4599 – loc. Tamores	San Ciascian
Agreiter Erich	Proiet de varianta por la trasformaziun de na majun söla p.f. 1483 – ségn p.f. 1766 – C.C. Badia (aladò dl art. 37 dla L.P. nr. 47 di 16.11.1988) te na ciasa d'abitaziun convenzionada – loc. Biei	La Ila
Pitscheider Giovanni	Proiet de varianta por l'ampliamënt dla bercstot da mecanich y dl'abitaziun de sorvisc söla p.f. 1460 C.C. Badia – zona artejanala „Ciaminades“ – Str. Damez 27	Badia
Bianchi Maria, Pedratscher Christian, Pedratscher Giuseppe	Proiet de varianta y de sistemaziun aladò dla situaziun de fat por ci che reverda le „Hotel Vajolet“ söles p.f. 949, 1230 y 1523 y les p.t. 4483/1 y 4483/8 C.C. Badia – Str. Micurà de Rù 49	San Ciascian
Sponata S.a.s. de Castlunger Werner & Co.	Proiet de varianta por l'ampliamënt dla ütia „Sponata „ söla p.t. 3193/14 y la p.f. 1789 C.C. Badia – loc. Sponata 1	La Ila
Adang Ludwig, Soz. Coop. Eletrizitè Badia S.C.A.R.L.	1. proiet de varianta por alzè la frabica dla zentrala dala forza elettrica söles p.f. 892 y 1791 y la p.t. 1393/2 C.C. Badia – loc. Adang	Badia
Campidelli Aldo, Campidelli Mariangelo	Proiet por la realisaziun de na veranda (art. 127 dla L.P. 13/97) pro la ciasa d'abitaziun söles p.f. 961 – P.M. 1 y 2 – C.C. badia – Str. Pecëi 5	San Ciascian
Sorarù Marco	Proiet por la sistemaziun de n apartamënt da afitè a sciuri tla frabicat söla p.f. 2183 C.C. Badia y por spostè i local da adorè por les ativitès che à da nen fà cun le lüch tla frabicat söla p.f. 685 C.C. Badia – loc. Suracianins	San Ciascian
Irsara Otto	Proiet por trà jö y fà sö danü n tablè da munt tla medèmo post söla p.t. 2338 – loc. Pre dl Feur	Badia
Irsara Marisa	Proiet por le ressanamënt energetich y mudaziuns daite pro la ciasa d'abit. söla p.f. 343 – Str. Reslada 15	Badia
Auto Alta Badia S.r.l.	Proiet de n'abinada dl'ega pro na fontana y da fà na condüta nöia söla p.t. 1117/1 por fins lià a l'ativitè y por la produziun de nëi artificziala – Str. Damez 29	Badia
Crazzolaru Benno	Proiet por la realisaziun de n implant biomassa a lègna por le scialdamënt dl lüch da paura y por la produziun de forza elettrica söla p.f. 2137 C.C. Badia – Str. Tamores 8	San Ciascian



Crazzolarà Luca	Proiet da mëte sò n implant fotovoltaich da 51,45 kWp sòl frabicat sòla p.f. 583/2 – loc. Pecèi	San Ciascian
Crazzolarà Herta, Crazzolarà Luca	Proiet da mëte sò n implant fotovoltaich da 64,19 kWp sòla p.f. 1484 – loc. Pre de Costa	San Ciascian
Crazzolarà Hubert	Proiet da mëte sò n implant fotovoltaich aòl frabicat sòla p.f. 90 – loc. Runch	Badia
Sozieté Cooperativa Eletrizité Badia S.C.A.R.L.	Proiet por le ressanamënt dla zentrala dala forza eletrica Adang y por mudé fora i ros dla condüta danter Adang y Castalta	Badia
Sciovia Armentarola S.n.c. de Wieser Giuseppe & Co.	Proiet por impli ite na fopa sòla p.t. 4116 y 4120/2 – loc. Pre de Vi	San Ciascian
Pension La Flu S.a.s. de Crazzolarà Maria & C.	Proiet por l'ampliamënt cualitatif dla „Pension La Flu“ tres la realisaziun de n tèt sura porta y l'ingrandimënt dl'abitaziun privata sòla p.f. 1208 C.C. Badia – Str. Boscdaplan	La Ila
Della Giustina Ornella	Proiet de varianta por la restrotoraziun y le ressanamënt energetich dla ciàsa d'abitaziun sòla p.f. 1300 y la p.t. 3241/24 – C.C. Badia – Str. Rottonara 40/1	La Ila
Pre da Nèi S.a.s. de Irsara Richard & C.	Proiet por l'ampliamënt cualitatif y cuantitatif dl „Garnì Pre da Nèi“ sòla p.f. 1887 y les p.t. 3535/1 y 3534 C.C. Badia – Str. Verda 5	La Ila
Ploner Alberto S.a.s.	Proiet por la mudaziun dl anuzamënt dl'alzada a tera dl frabicat sòla p.f. 733 C.C. Badia da ofizi a botèga – Str. Micurà de Rù 24	San Ciascian
Pizzinini Edoardo	Proiet por le ressanamënt energetich (D.P.P. 1609 di 15.06.2009) dla ciàsa sòla p.f. 1553 – Str. Boscdaplan 76	La Ila
Grandi Funivie Alta Badia S.p.a.	Proiet da mëte sò 2 idranc por l'implant da fà nêi artifiziàla esistènt sòn „Piz Sorega“ sòles p.t. 3942 y 3947/1 – loc. Piz Sorega	San Ciascian
Grandi Funivie Alta Badia S.p.a.	Proiet da mudé fora na condüta dal'ega dl'implant da fà nêi artifiziàla sòl pròm tòch dla pista dai schi „Piz Sorega A“ sòles p.t. 3855/1, 3856 y 3855/3 C.C. Badia	San Ciascian
Assoziaziun Turistica Badia	Proiet de varianta por la realisaziun de drenajes da assuié sò le terac te trèi posc olach'al passa la pista da paslunch sòles p.t. 4146/1, 4147/1 y 4174/2 – loc. Sciarè	San Ciascian
Nagler S.a.s. de Nagler Giuseppe & Co.	Proiet por laùrs de restrotoraziun dla ciàsa d'abitaziun y dla fujina da feur sòla p.f. 1056 – Str. Altin 21	La Ila
Irsara Carmen	Proiet por la trasformaziun dl implant de scialdamënt a gasöre te n implant a biomassa y l'adatamënt dl local relatif (L.P. 18/92) tla ciàsa d'abitaziun sòla p.f. 981/1 – Str. Damez 59	Badia
Adang Herta	Proiet por la mudaziun dl anuzamënt di locai dl'alzada mesa sot tera, da magazin a apartamënt da afité a sciori sòl lùch da paura, tl frabicat sòla p.f. 1699 – Str. Larcenei 27	Badia
Rottonara Florian	Proiet por la costruziun dla ciàsa d'abitaziun sòl lùch „Pre Calalt“ sòla p.t. 3591 C.C. Badia	La Ila
Assoziaziun Turistica Badia	Proiet por mudé jò la trassa dla pista da paslunch sòles p.t. 4169 y 4174/1 – loc. Sciarè	San Ciascian
Valentini Martina	Proiet por l'ampliamënt y la restrotoraziun dla ciàsa da paura sòla p.f. 389 y les p.t. 3161, 3162, 3163/2 y 5415 C.C. Badia – Str. Ninz 57	La Ila
Grandi Funivie Alta Badia S.p.a.	Proiet por la realisaziun dl resservar dal'ega „La Frèina“ y de na condüta che le colèia cun le resservar „Piz Sorega 2“ sòles p.t. 3947/2, 3942, 3855/3 C.C. Badia	San Ciascian
Declara Günther, Declara Patrick	Proiet de varianta por la restrotoraziun, l'ampliamënt y la realisaziun de na veranda pro la ciàsa d'abitaziun sòla p.f. 1072 – Str. Ciampidel 17	San Ciascian
Crazzolarà Richard	Proiet por la restrotoraziun y l'ampliamënt dla ütia „La Pra“ sòla p.f. 1751 y la p.t. 3951	La Ila
Gran Risa S.a.s. de Norbert Valentini & C.	Proiet por l'ampliamënt cualitatif y cuantitatif dl Hotel Gran Risa sòla p.f. 1091 – Str. Colz 133	La Ila
Hotel La Fradora S.a.s. de Pescollderungg Christian & Co.	Proiet por l'ampliamënt dl „Hotel La Fradora“ sòla p.f. 900/1 y la p.t. 4729/4 C.C. Badia – Str. Costadedoi 21	San Ciascian
Pitscheider Otto	Ejaminaziun dl proiet por la realisaziun de n tru da tractor sòles p.t. 3614, 3619, 3623 y 3625 a San Ciascian	San Ciascian
Pichler Michaela	Proiet por la realisaziun de na veranda tla pròma alzada – M.A. 22 dla p.f. 848 C.C. Badia – „Ciàsa Franz“ – Str. Micurà de Rù 22	San Ciascian
Assoziaziun Turistica Badia	Proiet por la realisaziun y la sistemaziun dl implant da fà nêi artifiziàla por le zènter de paslunch „Alta Badia – Armentarola“ – loc. Sciarè	San Ciascian
Mangutsch Maria	Proiet da mëte sò n implant fotovoltaich sòn tèt de ciàsa sòla p.f. 999 – Str. Costadedoi 13	San Ciascian
Comun de Badia	Domanda de aprovaziun danü dl proiet por la realisaziun dles infrastrutòres primares tla zona d'espansiun „Armuntarora“ sòles pp.ff. 413/1, 4413/2, 4415 y 4417 C.C. Badia	San Ciascian
Findolomit S.r.l.	Proiet de varianta por la costruziun de na ciàsa d'abitaziun nòia sòles p.t. 3333/2, 3333/3	La Ila
Crazzolarà Antonio	Domanda de podèi arlungé la lizènz da frabiché nr. 24/2005 di 10.09.2008 che reverda le proiet de varianta por l'ampliamënt cualitatif dl Hotel Des Alpes sòla p.f. 821 – Str. Boscdaplan 190	La Ila



Agreiter Cecilia	Proiet por l'ampliamènt dla ciàsa d'abitaziun „Villa Hilde“ aladò dl art. 127 – coma 2 – dla L.P. 13/97 sòla p.f. 950 y la p.t. 4488/5 C.C. Badia – Str. Soplà 18	San Ciascian
Agreiter Ferdinando	Proiet por l'ampliamènt, la restrotoraziun y le ressanamènt dla ciàsa d'abitaziun sòla p.f. 909 y la p.t. 3326/13 C.C. Badia – Str. Colz 95	La Ila
Pizzinini Clara, Pizzinini Cristina, Pizzinini Gottardo, Pizzinini Maria Antonia, Pizzinini Raimondo	Proiet por trà jò la ciàsa d'abitaziun sòla p.f. 908 C.C. Badia y la fà sò danù aladò dl indesc de zona sòles p.f. 3326/7 y 3326/12 C.C. Badia – Str. Colz 91	La Ila
La Bercia S.a.s. de Castlunger Elmar & C.	Proiet de varianta por le ressanamènt energetich (art. 127 – coma 2 – L.P. 13/97) de n frabicat esistènt cun ampliamènt dla p.f. 1085 C.C. Badia – Str. Colz 13	La Ila
Nagler Costantino	Proiet por fà sò y en pert alzè n mür de sostègn söl confin danter les parzeles da frabiché 1549 y 1584 C.C. Badia – Str. Boscdaplan 56	La Ila
Glira Klaus	Proiet por la realisaziun de na veranda d'entrada d'abitaziun tla pröma alzada sòla p.f. 654 C.C. Badia – Str. Costamotin 23	San Ciascian
Cardellini Cristina, Mercadante Edoardo	2. proiet de varianta por trà jò y fà sò danù la ciàsa d'abitaziun cun ampliamènt aladò dl art. 51 – coma 3 dla L.P. 1/2009 (art. 127 – coma 2 dla L.P. 13/97) sòles p.f. 1820 y la p.t. 3067/36 C.C. Badia tla zona d'espansiun „Ninz III“ – lot A1 – Str. Ninz 3	La Ila
Schanung S.r.l.	Proiet de varianta por l'ampliamènt cuantitativ dala pert cuntra sùd y laùrs de restrotoraziun daite (instalaziun de n implant fotovoltaich) dl Hotel Cristallo sòla p.f. 1024/1 C.C. Badia – Str. Verda 3	La Ila
Sciovie Gardenacia S.p.a.	Proiet por le sistem nù de alimentaziun cun forza eletrica dl implant da fà nëi artificizala „Gardenaccia“	La Ila
Agreiter Eduardo, Agreiter Erich	Proiet de varianta por le ressanamènt energetich (aladò dl decret dla Junta provinciala 1609 di 15.06.2009 y l'art. 127 – coma 2 dla L.P. 13/97) di frabicaç sòles p.f. 1370 y 1371 C.C. Badia – Str. Altin 5C y 5D	La Ila
Las Vegas S.a.s. de Crazzolaria Ulrich & Co.	Proiet en sanatoria por l'ampliamènt cualitativ y cuantitativ dla ütia da munt „Las Vegas“ – 1. Lot – sòles p.t. 3936/2 y p.f. 1860, 1861 y 1862 y 2262 C.C. Badia – Piz Sorega 15	San Ciascian
Comun de Badia	Proiet de varianta por la realisaziun dl tretuar dal Hotel Teresa cina a Sompunt	Badia
Valentini Anna Lisa, Vittur Ottone	1. proiet de varianta por la restrotoraziun y l'ampliamènt dl frabicat sòla p.f. 805 C.C. Badia – Str. Glira 46	San Ciascian
Pizzinini Barbara, Pizzinini Hugo, Pizzinini Marlene, Pizzinini Paolo	Proiet por la costruziun de na ciàsa d'abitaziun nòia sòles p.t. 4513/6, 4513/7 y 4513/8 C.C. Badia a San Ciascian	San Ciascian
Seggiovie Santa Croce S.p.A.	Proiet por la sistemaziun dl terac y por slarié la pista dai schi „Pedraces“ ti posc plü strènc	Badia
Hotel Störes S.a.s. de Rudiferia Gustav & Co.	Proiet por l'ampliamènt cualitativ y cuantitativ dl Hotel Störes sòla p.f. 1106 y la p.t. 4378/7 C.C. Badia – Str. Plan	San Ciascian
Vittur Alexia, Vittur Petra	Proiet por trà jò y fà sò danù la ciàsa d'abitaziun cun aumènt dla cubatöra aladò dl art. 127 – coma 2 dla L.P. 13/97 (recualificaziun energetica) sòla p.f. 606 y sòles p.t. 4606/1, 4606/4, 4596 y 4592/2 C.C. Badia tla loc. Tamores a San Ciascian	San Ciascian
Baldi Giulio Augusto, Clara Emma, Irsara Alberta, Irsara Manuela, Irsara Peter, Irsara Richard, Ricciarelli Laura	Proiet de varianta por trà jò y fà sò danù la ciàsa d'abitaziun söl lüch de Ciasel sòla p.f. 214 C.C. Badia – loc. Ciasel 3	Badia
Bianchini Anna	Proiet por mudé le tèt dla ciàsa d'abitaziun „Nigritella“ sòla p.f. 1123 C.C. Badia – Str. Anvi 35	Badia
Sport Tony S.a.s. de Frenademetz Andreas & Co.	Proiet por la realisaziun de n tru da jì a pé por rovè pomez al lift „Doninz“ sòla p.f. 1221 – C.C. Badia	La Ila
Fistill Erwin	Proiet por laùrs de ressanamènt dla ciàsa d'abitaziun sòla p.f. 1023 C.C. Badia – Str. Funtanacia 57	La Ila

UDIÈNZES DL OMBOLT Y DI ASSESSURS DL COMUN DE BADIA

Ombolt Iaco Frenademetz

Vize-ombolt Klaus Castlunger

Assessuria Edith Dapoz

Assessor dr. Elmar Irsara

Assessor dr. Elmar Castlunger

Assessor Gustav Rudiferia

Assessuria Roberta Rinna-Mellauner

Lönesc, mercui y vëndres
dales 10.00 ales 12.30

Lönesc dales 11.00 ales 12.30

Lönesc dales 11.30 ales 12.30

Mercui dales 8.00 ales 9.00

Vëndres dales 11.30 ales 12.30

Lönesc dales 10.00 ales 11.00

Lönesc dales 16.00 ales 17.00



Les udiènzes di assessurs suraindicà vëgn tignides sön apuntamènt da fissé cun l'ofize protocol pro la segreteria Claudia Campeï (tel. 0471 838222 – 0471 839642)

Udiënza

L'Assessor Provincial
dr. Florian Mussner
tëgn súa udiënza
en vëndres, ai **23 de novèmbler 2012**
dales 11.00 ales 12.00 tl salf dles
reuniuns tla Ciasa de Comun.